væt̠ʃ, adv. = borta; + veck

ʃı̱jæn b$\overset{1}{ω}$ʃ̱æδ va v$\overset{1}{e}$t̠ʃ (Norie)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

veck

væk̲ adv. bort

de jik̲ vǽk̲ yę́n̲

V. Ahlstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

× veck

vek̲. adv., bort.

den knu̲²den kan jå̲ ta vek̲.

Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

vek̲. adv., veck, borta.

el. bort

tré̲ kvárt har i vad vék̲; e
de só̲ i pas̲en den Gyve?

Fru Alsted. 1932.
10/3.

slí̲des vék̲, slitas bort.

Maglarp. 7/7 32.

S. L-s. 1932. Nr 389. Skytte

veck. II.

bla̲se vék̲, blåsa bort.

han ska plo̲kes vék̲. Dalköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vecka

ù̲ka el. ù̲vka -kan -kr -krna

samt vìk̲a etc., nyare uttal.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

$\overset{2}{\underline{u}}$a, -n, -or, -orne = vecka

Andersl$\overset{1}{ö}$v;

$\overset{2}{\underline{u}}$a eller $\overset{2}{\underline{u}}$e: Fru Alstad, V. Alstad,

B$\overset{1}{ö}$sarp.

$\overset{2}{\underline{u}}$e i övriga socknar; pl. $\underline{u}$er

Formen är något föråldrad och allmänt ersatt av vik̲a och v$\overset{2}{i}$k̲e.

Nr 389.

~~vänd~~!

I. Ingers 1924.

Skytts

~~wen-i̇y̱-kòm̱er = nästa vecka~~

(~~Hammar~~)

vecka II

uenýkomer = i nästa vecka.
ſ

St. Hammar.

nar dar bler två táster i èn uea
(talesätt om något som skall ske, som el. -üla
synes omöjligt) Fru Alstad.

på tásta trètanuer: om en obestämd tid.
Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

1924

Nr 378 Reng

mil Sommarin 1897-98 SKYTTS

vecka

²uwa (²uwan, ²uwar, ²uwarna), f. = ack. m. = vecka;

fɛtʒ vɛ regn en gorʒ om ²uwan, so bleʒ har ¹beter brœ, en pω en rektɛ vorʒ (Kamp. Ellen)

ugan ²ingava

Tvifvel om könet: på frågor för att utröna det, har jag fått vacklande svar.

u̲ean ²i̥ŋavà = förra veckan; vecka II

Nr 378 Reng

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vęcka

vìk̲a pl. vìk̲an

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

$\overset{2}{\underline{u}}$e, -en, -er, -erne. vecka.

Skan$\overset{1}{ö}$. Fălsterbo.

$\overset{2}{\underline{u}}$en. de s$\underline{a}$ di $\overset{1}{å}$$\underline{l}t\underline{i}$d, di g$\overset{2}{å}$$\underline{m}$le. F.

Uttalet kom ur bruk redan i mitten av 1800-talet. Jfr. v$\overset{2}{i}$$\underline{k}$e.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

$\overset{2}{\text{i}}$ in: v$\overset{2}{\text{i}}$k̲e . -en. -er, -erne , vecka .

Skanôr, Falsterbo.

v$\overset{2}{\text{i}}$k̲e de har de va̲d i al̲ mi̲n ti̲d,
$\overset{2}{\text{u̲}}$e de sa̲ di po láne̲d. Skanôr.
i dan̲e v$\overset{2}{\text{i}}$k̲en "
tva̲ g$\overset{2}{\text{ö}}$je i v$\overset{2}{\text{i}}$k̲en "

SKYTTS

Nr 300 I. Ingers 1926.

u̲e̲²ka, -kan, -ɔr, -ɔrna s. f. vecka

vecka.

nú u̲e̲ æ̲ dœ̀n̲a u̲e̲²kan goá̲n

Gylle

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

vecka

vìke eller vìke. -ken -ker -kene.

i Skyttsmålet vanligt nyare uttal av

ùke = vecka. 1920 talet.

1. di sa ùke før; di sa ìnte "vìke".

Fru Alstad. 1922.

2. han la gur i tòltre vìkan.

Fru Alstad. 1929.

I. Ingers Nr 389. Skytts

vecka. II.

vìke. allmänt nyare uttal:

en vìke kàlede di en "uga" fö̱r; di sa ànte "vìke".

Fru Alstad.

ràjner de Jùlsoveredán, so ska de rèjne i Jú vìker. Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vecka . III .

man har konad gánd en hél
vìke i rá.

Dalköpinge.

di hade séks màrkar bró i vìken
a tváu kròner i màuneden i
fàtijélp.

Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

v$\overset{2}{i}$$\underline{k}$a, -n, v$\overset{2}{i}$$\underline{k}$or, -na s. vecka

i f$\overset{2}{ö}$$\underline{r}$ye v$\overset{2}{i}$$\underline{k}$an

L. Slågarp Skytts

Nyare uttal för $\overset{2}{ä}$ldre $\underline{\grave{u}}$e.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

veckolön

vìkalyn, -en, -er, -erne

(relativt nytt ord och begrepp; vecka heter o mera genuint mål ùka men i denna sms. alltid vìka-)

dær e di som har ólæjd hèle vìkalynen.

Gislöv.

1934 Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

vedernamn

viddernavn

öknamn

OGT 1960:31.

Nr 8534 Trelleborg Skytts hd
Eberhard Jönsson omkr.1870

Exc,

vedernamn

vèd̲ernámn, -ed, pl. =, -en

ỏknamn.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vedernamn

vèdernámn, -ed. pl. =, -en.

= öknamn, antingen bestående av en förutsatt eller eftersatt bestämning till egennamnet eller också något helt annat ord. Se särskild förteckning.

Allm. i Skytts. jämte Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vedernamn

forts.

i lìl̲a bìd̲rya dar va en prést
som va en vèldi b̲ø̲nehá̲tere; han
kàl̲ede fólked me vìd̲ernámn.

fra Alstad. Olof Chr.

(Möjl. Chr. Tegnér)

389. Skytts.

1934.

veddernám, -eđ

Öknamn

vedernamn

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

viḏərvá̠rdi, adj. = vedervärdig

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytte

vädervärdi, -t, -e adj.

vedervärdig vedervårdig

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vedervärdigt

vedervårdet, adv.

de lòkter so vedervårdet. Gislöv.
(lòkte, nyare uttal för lute, lukta).

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

veγ¹ (veγt, ve²γe), adj. = vek; den spȝ²den e kro²ged; den e for veγ¹ (Kump.)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vek
adj.

ve̲j, pl. -e

vè̲ja lý̲ved, veka livet.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

veke

vè̲je, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

veke
s.

và̠ja, M. và̠ja

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l ingers 1934

veke

^{2}ve̲je, --n =veke

Hvellinge. Gisl. Fu Alst.

pl. vè̲je, -ana: Gislöv; Fu Alstad.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

veke

væ̲̀je, -er

'ljus- el lampveke'

582:13

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veke

v$\overset{2}{\text{ẹ}}$jɛ, -n, v$\overset{2}{\text{ẹ}}$jər, -nɛ s.

veke

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

Vellingesupen

vàl̲egasý̲ppen, en sup i Vellinge gästgivaregård som föranledde dödlig utgång. En manlig gäst hade vid nyårstid 1936-37 rekvirerat en sup. Av misstag tog servitrisen ur en flaska med ett giftigt ämne och slog upp i glaset. Gästen som drack därav brände sig i halsen och kunde inte överleva.

389. Vellinge m.fl., Skytts hd

valúererebàn, n.= Velour-band.

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vem

vɛm̲

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ben

bi'n̲

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd

E. Gjertsson 1909. Exc.

vem

vɛm̲; indef. pron. = hvem;

vɛm̲ dæ̲r hɛ̂t̲ər ən bɛsvǽ̲rn,
ha̲r ʝω lo̲ω o ta̲ ən (Kämpe
Hélena)

Nr 378 Reng

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vem

vεm, interrog. pron. = hvem;

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vem

vim. vem.

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

vem

vem̲, gen. vem̲s

vém̲s sèf̲f̲a e dé̲ ? de e mi̲ne.

Gislöv.

1911 Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

vem

pron.

vìmm

"de hö̃rs gȧtt vimm de e dã̈r
e ude å tjö̃r ..."

s. 86

Nr 5182 Trelleborg, Skytts hd
Per Larsson 1887. Exc.

vem
pron.

vim

fårr vim kunne vidde ---

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd s. 57

Nils Winqvist 1957 Exc.

vem, pron.

dɩ vɩ̀sta ɩ̀nta vɛm dær
jálp vos
= de visste inte vem som hjälpte oss

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S. B. Vide 1955.

vem som helst

vímsomhälst

lè̱se ìj̱enạ́d de koṉe

vímsomhälst.

Andeslöv

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1939

× vena
s.

vè̱ne -en -er -erne

häitest. jfr harvé̱ne.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

×vena

vèna, -an, -er, -erna

säd som ä kort i strået; grässtrå; hårstrå.

tá didære vènerna! Fru Alstad.

„vènar de e de tyne håred." "

189 1.1–5 1938 Skytte

+ verkels

v̀arkels
verkligen

här blǫ̱ varkels fi̱nt

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

× verken
s.

vàrfgen

ett slags hemvåvt ylletyg.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

verken

vàrken
hemvävt klänningstyg med
bomull till varp och ylle
till inslag.

№ 1319 Falsterbo, **Skytts hd**

Nils Norman 1932.

verkensklänning

vàrkensklenning, -en, -er
klänning av varken (so d. o)

vàrkensklén̲iŋ

№ 1319 Falsterbo, **Skytts** hd

Nils Norman 1932.

verkgesäll

várkjesèL̲, -en

benämning på en av gesällerna i en smedja.

Trelleborg.

1944. 189 Skytts hd

verkjärn

várkjárn, -ed

ett inventarium i smedja.

Trelleborg.

1944. 189 Skytts hd.

verklig

vàrkeli·, neutr. -at

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

verklig

v$\overset{2}{\text{å}}\underline{\text{r}}$keli, neutr. v$\overset{2}{\text{å}}\underline{\text{r}}$kelet, adj.

= verklig

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

verkligen

vàrkelien

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

v$\overset{2}{\text{a}}$r̲kelien, adv. = verkligen

mit̲ am v$\overset{1}{\text{i}}$n̲teren so mat̲e ja
v$\overset{2}{\text{a}}$r̲kelien ga a t$\overset{2}{\text{i}}$g̲ge (tigga)

B$\overset{1}{\text{o}}$sarp

di smò̲gte han vàrkelien ènte.
Skegrie

Nr 389.

I. Ingers 1924. Skytts

v$\overset{2}{\text{å}}$r̲kelien. verkligen. verkligen

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

verkligen

vàrkelin

du e vàrkelien vǽ̲r en rè̲di mán̲, kárne.

Nr 3465 Fuglie, Skytts hd

Hans Nilsson 1938

verkligen
adv.

vàrkalien

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

verkstād

várksta̱, -en

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

verkstad

várkstá̠, -n

(t. ex. en hantverkares)

Gislöv

várksta̠en : Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

væ̱ṛstå̱̀, -n s. verkstad

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

veʀkstad

váʀsta̰

jà hø̠̀ʀda di ʀò̠fte i fá̠ʀs váʀsta̰

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

verkstad

best. f. varkstan

(om en hantverkares v.)

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd s. 32

Nils Winqvist 1957 Exc.

verkstad

våṣtà̠, -n, våṣtæ̠̀r, -nẹ s.

verkstad

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

verktöj, -ed, pl. =, -en verktyg s.

verktyj

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vartø̱^{1}j, -eð, -, -en s. n. verktyg

verktyg

Gylle

Skytts.

J.E. Forssander 1923.

Nr 388.

verktyg

vart́o̱j, -ed. vart́o̱j -en

= verktyg

²måẕe oli̱e vart́o̱j, många

olika verktyg. Hammarlöv

di feḵ se̱l ha vart́ø̱j me si.

Skegrie

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

verktyg

varktöj

1825:4

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd
Nils Månsson 1933. Exc.

vers

vœrs (vœ́rsed, vœrs, vœ́rsen), n.=
vers;

Nr 378 Reng

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vessla

vèsla -lan -lar -larna

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

v$\overset{2}{\varepsilon}$s̲la, f.: vessla;

vessla

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

vesslekål

vès̱lekǻḻ, -ed, pl. =, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

× vislerede

vìs̱lerìḏe, -en

vìslebo.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× veislerumpa

vèslarómpa, -er, -er, -erne

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

veta

vède . ved̲ . vès̲te . ves̲t

javénte = jag vet inte

ved̲ hú̲(v)t , vet hut.

véjanta = vet jag inte.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

veta

vi²ḏə [vi²stə, vist], L.. veta;
ja viḏ intə, ja vi 'ntə
də vi ja 'ntə

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

veta
v.

vidde

(väktaren förklarade, att han icke ville)
"vidde åv nåd bulleri po gaden"
DGT 161:55

Nr 8534 Trelleborg Skytts hd

Eberhard Jönsson omkr. 1870 **Exc,**

veta, v.

dɛ vɛ́d̲ 'de veta';

4760:47

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

vìḏe . viḏ . vìs̱te . vis̱t . veta

(eller vẹḏe . vẹḏ . vẹ̀s̱te . vẹs̱t)

Presens även vẹ : de vẹ́ ja ìṉte .

(Fru Alstad)

vẹ̀ḏe rẹ̀e po " "

de e ìnte góṯ a vìḏe . Allm

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytte

veta · II ·

de skole vad ròlat a víst nar
hom va bǿjd (naml. kyrkan)

Dalköpinge.

---- so far di nad nýt a vìde.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

veta. III.

hada jà vís̱t de jà nú̱e víḏ,
so hada ènte dìṯa hénd.

Gislöv.

ènte de já̱ víḏ , inte så vitt jag vet.

Trelleborg.

jà kan ènte vìḏe. Anderslöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

veta II

veḏe hú̱t. veta hut

han skoḻe veḏe hú̱t ilì̱e vǿ̱l.

Trelleborg.

1924 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

veta, v.

dı vɜ̀sta‿d ı̀nta

= de visste det inte

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S. B. Vide 1955.

beta

inf. vidde

pres. vidd

fåre vim kunne vidde -- s. 57
s. 12, 27

å de vidd I vàll allisammen ", 35

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

veta
v.

vè̲ⁱde el. vè̲ⁱte

ingen av dessa former genuin:
den genuina formen är veda

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

v$\overset{2}{\text{i}}$d̲e, vid̲, v$\overset{2}{\text{i}}$s̲te, vis̲t, veta.

Skanör, Falsterbo.

de̲ e $\overset{2}{\text{e}}$n̲te g$\overset{1}{\text{o}}$t̲ a v$\overset{2}{\text{i}}$d̲e. Sk.

de vid̲ ja $\overset{2}{\text{e}}$n̲te va de̲ skol̲e v$\overset{2}{\text{a}}$r̲e.

Skanör.

Vid försök att tala rspr.: vè̲ta

en får vè̲ta va en ska s$\overset{1}{\text{ä}}$j.

SKYTTS Skanör.

Nr 390. I. Ingers 1926.

veta

vèdde, vedd
veta

vèd̲e, ved̲

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

vela, v.

a̍k̲, vi víd̲‿ad ìnta

= ack, vi vet det inte

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S. B. Vide 1955.

²vẹde, ²vẹste, vịst, vẹd

veta

veta
v.

L. Slägarp

Skytts

vẹ (pres.)

V. Alstad

Skytts

vị (pres.)

Svedala (öster)

Oxie

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

veta, v.

ja víd en ân plás

= jag vet en annan plats, tjänst

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S. B. Vide 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

veta, v.

já̠, de víste dı nók̠

= jo, det visste de nog

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

veta
v.

vìd̲e

kan há̲na vìd̲e va mǿ̲a hom
sá̲ te mé̲j ?

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

veta áv

vidde åv

= känna på, erfara

s. 35

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

vete

vìde . -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vete

vi²d̲e, --n =vete

el. vìd̲e Allm.

bá̲gom hú̲sen ì vid̲en dær va
en fà̲rli hó̲v me koménta blòm̲er

Skegrie

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

vete II

vìden har vad tór tváu
gàŋe. men di har ìnte koned agt
ɛ́ŋ han.

Hvellinge.

1936 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

vɛ²d̲lḁ-an. s. vete

vēte.

Gylle Skytts

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

vi²de, -n

vete

s. vete

St. Slågarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vete

vìd̲a

532:22

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd

Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

veteax

vìd̲eá̲js, -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vetebröd

vìd̲ebrǿ̠, -ed

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vetebröd

vìḏabrǿ̱

532:39

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd

Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

v$\overset{2}{i}$d̠ebrò̠, -ed = vetebród

di ba̠gte en he̠l o̠n fol̠ v$\overset{2}{i}$d̠ebrò̠

Hvellinge

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

vetebulle

vèd̲eból̲e , -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vetekaka

vìd̲eká̲ga, -en

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vetelast

vèd̲elá̲st. -en. -er. -erna

Gislöv

1933 Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

vetemjöl

vìd̲emé̲l, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

?
·vetemjöl

vèddeme̲l, -ed

vetemjöl

vìd̲e me̲l

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

vetemjöl

vẹ^{2}ḏɔ mẹ̱^{1}ɫ, n.: hvetemjöl;

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

vetemjöl

vìdamél, -ad

han hade jimd ózan vìdamél

Gislöv

di skola jòmne de me vìdamél.

(avreda) fru Alstar.

Allm. i Skytts hd, även Trelleborg.

1933 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

vetemjöl II

di hàde en gèpe for di skole há lit vìdemél.

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd

I. Ingers

1943.

$\overset{2}{v}$edemèl, -ad s. vetemjöl

Tu Ahlstad; L. Slågarp Skyts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vetenskap
s.

best. f. viddenskaven

s. 42

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

veterlig

vi̱^{2}ṭerli, -et. veterlig. kä̃nd.

de ble vi̱^{2}ṭerlet. Skanôr.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

veteskal

²videskàl, -en, -er, -erne

= veteskal

Hammarlöv.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytte

veteskorpa

vìd̲eskórpa. -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

veteskorpa

pl. vìd̲eskórper, -erne

Fru Alsted.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

veteskorpa

vìḏa skóṟpor
'veteskorpor'

532:39

Nr 5242 Rösarp, **Skytts hd**

Maja-Lisa **Persson** 1930. Exc.

vetestabb

vìd̲estób̲, -an

veteåker som ä avhuggen

Gislöv

1933 Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

vetestycke

vìd̲estíg̲g̲e, -ed

veteåker.

Nr 383 · Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

Vetestycke

ā. vìd̲estíffe, -ed, pl. =, -ene

y. vìd̲estík̲e, etc.

=vetefält, -åker.

Allm. i Skytts.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vett
s.

ved̲, ´-ed

stɑ̲́rt hɑ̲̀ed men lì̲ded véd̲.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vett
s.

vìṯ, -́ed

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

vɛd̲, n. = vett

vett;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

vèta

adj. vettig

vid sans

L. Slågarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vo̱vel, -en s. ⁺vevel

if vo̱vlę låsed = vevla lasset; surra hölass med rep och stång

V Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

²vȧvlɛ, -dɛ, -d, ¹vȧvlər ×vevla v.

vevla, fastsurra ett hölass

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

+ vevla

vö̀wle, -er, -ede, -ed vö̀wle

vira en lina flera varv omkring ett lass.

Jfr veflingslina [sjötekn. term] =
= en smäcker lina

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

× ví
s.

vi. n.

skrik, oväsen

fy, sånt ví!

jfr. v. vìa

1957

389. Trelleborg. Skytts hd

× vi'
w.

vi̱j, reute.

skrik, skrån, jammer.

ví̱j a skrí̱j.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vi
pron.

vi , obj. vos

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

vi

obj. våss
oss

ajö me våss = ajö

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

obj. vas pron. oss vi

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

vi
pron.

vi̱. obj. vos̱

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l ingers 1934

vi'
pron.

vi, obj. våss

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd s. 28

Nils Winqvist 1957 Exc.

vi
pron.

vi̱, obj.-form vos̱

183 Håslöv, Skytts hd.

obj. vos̱ pron. pers. oss vi

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

vi

vi̲, obj.-form vos̲

Allm.

ja ska si̲ vos̲ = jag skall säga oss
(med pleonastiskt oss)

Hammarlöv

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1939

vi
pron.

voss (obj. f.)

'oss'

°kan du hjä̆lpe voss å låge pantoffler i mārn? 4715:3

Nr 4838 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

vi pron.

voss (obj f.)

'oss'

4711 : 3

Nr 4838 Hvellinge, Skytts hd
Edv. Steiner 1950-51. Exc.

vi
mon.

vi, obj. voss

Å inte fåi Mickjel rôce voss om sommeren
(rad i en ramsa)

s. 181.

Nr 7069. Reng, Skytts, hd
Nils Lovén 1847. Exc.

vi̱, vas̱ pron. vi

vi, oss.

Gulle Ukytts.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

vi, pron.

vi̲ , obj. vos̲

vi̲j

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S. B. Vide 1955.

vi
oss, Joron

obj. vos

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S. B. Vide 1955.

× via
v.

vie

skrika, jämna sig

s. 20
pres. vijjer s. 17

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

+ via
v.

vì̲je, -er, -ede, -ed, p.p. vì̲jenes.
skrå̍na, skrika, jämna sig.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

× via
v.

vìe

tjuta, gråta, skrika

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

+ via

vz̲ə (vz̲²ədə, vz̲²əd), i.: Skrike;

də va nwn̲ə ræ̲²lzə gly²t̲ə tzvz̲ə
(Knip.)

Nr 378 Reng
Emil Sommarin 1897-98.
SKYTTS

+ via

vi̲e, -er, -ede, -et
gråta, skrika

hi̲, va den tö̲sen hon vi̲er

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

× via

vìa, -ar, -ade, -ad , skrika
kjåmra sig. Allm. i Skytts hd.

ja te a ròva a vìa.
Gislöv.

№ 389 Skytts hd
I. Ingers 1932.

× via II

en bler forskrǽjt nar en hǿr di vìer. (nâml. barnen)

Gislóv

mós tró pògane di vìade, di smáu?

Gislôv.

1933 Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

vɛ̠²lɐ, ¹-lɐr, ²-dlɐ, -d.

v. ×via

? gnalla.

Gylle

Skytts.

J.E. Forssander 1923.

Nr 388.

+ via

v$\overset{2}{\underline{i}}$a, -da, -d, v$\overset{2}{\underline{i}}$or   v. skuka, knacka

sk$\overset{1}{\underline{o}}$na v$\overset{2}{\underline{i}}$or = skorna knacka

Fra Ahlstad   Skytts

Nr 366   N. Hänninger   1917-18

× via

Vie

= gråta högt - skrika gällt

vie -ade -ad

Ex. "Hon viede o to te vejs som hon va galen."

"Va vier du forr?"

"De vier (= skriker, talar högt och gällt) så daunt så man får inte örnålig."

bdr. Steiner 57. Hvellinge, Skytts hd.

Nr 4888.

+ vånde

s.

vì̱jene

skrikande, jämmer.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vic̣kemjöl

vìk̲am̲él, -ed, mjöl av vicker (vìk̲ar): användes fordom som tillsats vid brödbakning.

vìk̲am̲éled de va so bjé̲st, so bjé̲st, so bjé̲st. Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vicker

s.

vìtjer , -erne

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vicker

v²ɛt̠ʒer, pl.= vicker;

dar̠ va gr²an̠e v²ɛt̠ʒer ([illegible])

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

visker

vífʒer

532:22

Nr 5242 Rösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

vid
adj.

vi̱j , pl. vì̱ja

vid. yvìg.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vid

adv. & prep.

ve

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vid
adj.

vij eller vi̲

dókteren sa̲ ad jȧ skø̲le
skafe mi en vi̲àra krò̲ve.

St. Hammar.

pø ví gǿ̲vl, på vid gavel. Ille

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vea, prep. = vid; vid

jå lưew mεt ad vejan o

tôserne ve vejekånten (Kämp. Alt.)

SKYTTS

Nr 378 . Reng

Emil Sommarin 1897-98.

vi̠j, -t, -ᵋe adj: vid

vᵋi̠je ʃʒa̠le

St. Slägarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

vẹ prep. vid vid

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vid

vr̲ prep. vid

Anderslöv Skytts

Torde riktigare tecknas vr̲.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

vid prep.
adv.

ve

“ve hannses tjiste ...”

s. 86

Nr 5182 Trelleborg, Skytts hd
Per Larsson 1887. Exc.

vidare

vì̠dere

ì̠jen vì̠dere = icke många

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vidare
adv.

vì̲dera

från Alstad m. fl.

389. Skytts hd

vidare

v^{2}idara, adv.: framdeles, senare; han blej jo ^{2}åbr ti^{1} nad v^{2}idara

(Norie)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

vi̲dera, adv. = vidare; vidare

den føste te den a̲ndra, o so

vi̲dera (Kämp. Ms)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vidare

v$\overset{2}{\underline{i}}$dere, vidare;

e$\underline{n}$te nod v$\overset{2}{\underline{i}}$dere. Skanör.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

²vi̱dare

adv. vidare

V. Ahlstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

v²i̲dere, adj. = vidare

²å̲ners har ja ²e̲nte hø̲rd nad ²vi̲dere. V. Alstad.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

† viddra sig

ˋviddrę säj
vila sig, hämta sig

ha du ˋviddręd däj etter åpp-váktningerne

Jfr Nicolovius. Folklivet i Skytts härad, 2 uppl. s. 160., 3 uppl. s. 183.

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

+ viddras

v.

vidres vé

= återkomma till sans, vakna ur slummer.

Jfr Nicolovius. Folklifvet i Skytts härad tredje uppl. sid. 183.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vide

²vı̲ja, koll. = vide (salix);
dɛ bru̲wwar jor̲a ²fe̲jahȧ̲sta
ow ²vı̲ja (Komp. lija)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

vidgå

véga̠

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vidhänglig

vahá̱ŋeli

eftuhängsen.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vidlyftig

velýfti, „vidlyftig", som för ett oregel-bundet levnadssätt.

hom har vad velýfti.

Skanör.

SKYTTS

I Nr 396 I. Ingers 1926.

vɪl$\overset{1}{y}$fftɪ, adv. = mycket vidlyftig (vidlyftigt)

vɪl$\overset{1}{y}$fftɪ graṉ s$\underline{ɪ}$l = mycket vacker sill;

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

vidlyftig

vılÿ̊ftə [vılÿ̊ftat, vılÿ̊ftəə] adj.

= vidlyftig;

o̊pfrənəŋərnə e gu vılÿ̊ftəə nu fər tədən [Kump.]

də blęr fər vılÿ̊ftat [Kump.]

Nr 378 SKYTTS Reng

Emil Sommarin 1897-98

vidlyftig

velýfti, neutr. -et, pl. -e

stòre, velýftie stène.

L. Slågarp

1911 Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

velýftr, -d, -h adj. vidlyftig

vidlyftig.

Vemmerhöv Skytts.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

velø̂fte, -t, -e
vidlyftig

vidlyftig
adj.

L. Slägarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

viʒ̠épli. adj. = vidkeplig

Hŏrup

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

vidskeplig

viʒé̠pli. adj., vidskeplig.

di g$\overset{2}{\text{å}}$m̠lę di va so viʒé̠plię.

Falsterbo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

vidskeplighet

viʒéplikéd, -en = vidskepelse

Låneord; förekommer alltid under denna form.

dær va mòʒa benǵtada si ov viʒépliḱédan før. Gislöv -

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vifta

vø̲̀fta -er -ade -ad

383 Håslöv Skytts hd

vifta

vò̲fte, -er. -ede. -ed

Gislöv

1933 Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

vifta

v^{2}a̲wta (v^{2}a̲wtada, v^{2}a̲wtad), v.=

viftar

ga̲w u̲d o v^{2}a̲wta pw hεna

(Kauf.)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98

vija

(vi̲j) | v$\overset{\varepsilon}{\underline{\text{i}}}$ja (v$\overset{\varepsilon}{\underline{\text{i}}}$jde, vi̲jd ||, v. = viga-
p$\overset{1}{\text{å}}$starn skula v$\overset{\varepsilon}{\underline{\text{i}}}$ja dom (Kant.)

Nr 378 Reng **SKYTTS**
Emil Sommarin 1897-98.

vija
v.

vì̲ja

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vìga
v.

vì̲ga, vì̲gda, vi̲gd

rspr-påverkad form.

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

viga.

vi̠j, -er. vì̠jde, vi̠jd

vi e vì̠jde i bòŋkaflá̠ tjòrke
Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

viga
v.

vìjɛ, vìjdɛ, vijd, víjər

viga

L. Slågarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

× vigen

vi̲r, -´en, -`a, -`ena

vidja, böjlig käpp.

bǿ̲j ví̲ren men han e grǿ̲n.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ viger

vi̱r. -´en. =er, -erne

=vidja.

Reng:

pl. vì̱re, -ane Rudolstad.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vi̲r . ´en . vi̲re , ˋane   × vigor
+ vigre II

vi̲r spec. om vidjor använda att fastbinda halmtak:

so stak̲ di ví̲ren íŋ há̲r nǽ̲enifrá̲

Fru Alstar.

Nr. 389 Skytts hd I. Ingers.

*vigre

²vɪrkə, f. = vidja (pilevidian, som viras om ¹bɪhɛ̂tən, och håller den samman upptill); ²vɪrkən, də e ən ²pɪləvɪ̀rkə (Kämp. fattigh.)

Nr 378 Reng SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

vigsel

ví̲jsel, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vigselring

víjselreŋ, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vigselring

viselring

s. 241

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd
Axel Kock omkr. 1880. Exc.

vik
s.

best. f. víjan

= Fotevík.

St. Hammar, Hvellinge

1948

389 Skytts hd

vikarie

vik$\overset{2}{\underline{a}}$rie, -en. vikarie.

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

vę́jt, ¹-ę̀n, ²-ə́r, ²-ə̀rnę s. vikt

²bę̀smarę̀vę̀jtər

V. Ahlstad Skytts

Nr 366. N. Hänninger 1917-18.

vikt

ve̲jt, -´en, -`er, -`erne

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vila

s.

vì̱le, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vila
v.

vìla -ar -ade -ad.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

²vile, -er, -ede, -ed = vila

Allm.

sien di do hade vìlad si lit o
droked kàfe, so jek di úd a
arbéjede ijen.

Fru Alstad.

so sád ja dǽr a vìlade lit. Fru A.

sup. vilt, fru A.

Skytt

Nr 389. I. Ingers 1924.

vi²len, f. = hvila; vila s.

nar en kaw frå¹w, skwlen en
la frå¹w i ve¹ster o sy¹ŋer
¹altid. eles hade fo¹lk o kre¹y
²iŋen vi²len (Norie)

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

v$\underline{i}^{2}$la (v$\underline{i}^{2}$lada, v$\underline{i}^{2}$lað / v$\underline{i}^{2}$lta, v$\underline{i}$lt.) vila v. = $\overset{v}{h}$vila;
ha$\underline{n}$ f$\underline{a}$r v$\underline{i}^{2}$la l$\varepsilon^{1}\underline{t}$ (Kamf.)

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

vi²la se – hvila sig; vila sig
han vi²lta se u²ta mejen (Kump)

Nr 378 Reng **SKYTTS**
Emil Sommarin 1897-98.

v$\overset{2}{\underline{i}}$leˏ v$\overset{2}{\underline{i}}$lteˏ v$\underline{i}$ltˏ v$\overset{1}{\underline{i}}$lər v. vila

víla

V. Alstad   Skytts

Nr 366   N. Hänninger 1917-18.

vila
v.

vì̱la

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

vild
adj.

vɛl̲, pl. -e

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vildand

villá̲n, villénnen vilá̲n
vildánd

dã e en villá̲n; hannen

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

vildand

vilán, -en. pl. viléner, -erne

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vildand

vilá̲n, -en, pl vilá̲nar, -arna

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ˣ vildanda-dansen

vilá̲nedȧ̲nsen : namn på en gammal dans.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vildand-dansen

vilánedånsen

namn på en mazurka, spelad av en fiskare i Gislöv.

1933. Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

× vildand-halt

vilá̲nehạlt

halt på båda benen.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vildbasse

vilbá̲sen, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vi'ldbasare

s.

vilbá̲sara , pl. =

Skegrie

1964. 389. Skytts hd.

× vildbatting

vεl̲bát̲εŋ. -en

vildbasse.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd.

Chr. Nilsson 1909.

× vildbatting

vilbat̲iŋ, s. = yr sojke;

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vilddjur

vel̲jú̲r, -ed, pl. =, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vi'ldgås

s.

vi'llgås

s.54

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

vildgås

pl. veljés̲, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

villgǻ̲s, villjȯ́ss
vildgås

vildgås

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

vildhjärna

viljárne, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vildhjärna

viljǽ̲rna, -an, -ar, -arna

ung. = galenpanna, vildbasare.

1960 389 Trelleborg, Skytts hd.

+ vildinge

vìldiʒa, -an

vildsint, ostyrig, oaktsam person av mankön.

Trelleborg.

á, de va en vìldiʒa.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers

1944.

vildlapa

vìl̲elȧp̲. -en

vildkjārna.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vildrot

vi̲lrω̲̍d, vi̲lrø̲̍der, s.=

vildrot.

(Daucus Carota)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

x vildålling

vileling, s. = vildālling;

årtan liar i vilelingen;

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

v$\overset{2}{\underline{\mathrm{i}}}le, v\underline{\mathrm{i}}l, v\overset{2}{\underline{\mathrm{i}}}le, v\overset{2}{\underline{\mathrm{i}}}$led, vilja.

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

vi²l̲e , vil̲ . vi²l̲e . vi²l̲ed = vilja.

v.

vìl̲a

ja̲ hade èn̲ta vl̲ed hát̲ ad só̲

Gislöv.

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytts

viljå
vε^{2}lja (vε^{2}ljan, vε^{2}ljar, vε^{2}ljarna), f. =
viljaː;

Nr 378 Reng **SKYTTS**
Emil Sommarin 1897-98.

vilja

vε²le (vε²le, vε²leð), v.: vilja; gl²ɪftene va gɯ so st²ɯre, so dε gɯre som dε vε²le εlɪ¹gəvæ̂l (Norie)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

vilja
vε²le (vεᵋle, vε²led), mod. hiv = vilja;
do vεde han tvεᵋnga pō¹gen
tε stau o¹p (Norrie)

Nr 378 Reng

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vilja

vìlje; -en;

jør̲a ta vìljes. göra till viljes.

di har gjòred dí̲ hǿl̲en emø̱d mí̱n vìlje.

Dalköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vilken
pron.

neutr. vicket

s. 47

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

vilken

vík̲en , neutr. vík̲ed

vík̲en sóm̲ = hvilken af dem som helst.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

víḵen. víḵed. pl. víḵe, vilken.

Skanör, Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

vilken

vítjen, vítjed, pl. vítje

yngre víken etc.

Allm. i Skytts hd.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1932-34.

vilken II

vík̲ed sóm̲ = vad som helst.

di tvèt̲ede si i lenká̲n a
spàn̲e a vík̲ed sóm̲.

fru Alstad.

1942 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

vil, adj. = skicklig, duglig x vill

Torde endast förekomma i komparativ

Komparation: vilere, vilest. och superlativ.

han har vad vilere te a gåŋe før. Bodarp.

ja har hørd måŋe vilere prester. St. Slågarp.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

vil

+ vill II

di va vìlere för en di e nú

(skickligare)

Dalköpinge.

han va ènte vìlere en skanör

d.v.s. Trelleborgs stad var inte mera försigkommen än Skanör. Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

villa
s.

vìḻa -ln -lr -lrna

villa. bättre hus.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vi^{2}l̲e, -en, -er, -erne = villa
-ę-

Allm.

dær e bý̲gt it hú̲s a so̲ en vi^{2}l̲e.

L. Slågarp

han bo̲r i en fi̲n vi^{2}l̲e.

Fuglie.

vìl̲en han hèl̲ade. Gislöv.

Nr 389.
I. Ingers 1924. -32.

Skytts

vi$\overset{2}{\text{ḷ}}$e -en -er -erne. villa.

Skanör, Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

villa, s.

vìl̲a, –̀n

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd

S.-B. Vide 1955.

× villare
adj.

vìḻere

dugligare; på bättringsvägen.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

× villare
adj.

komp. vìḻora

vaktigare

vìḻora an vḻ́

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l Ingers 1934

× villare
adj.

komp. vìl̲are, sup. vìl̲ast (positiv saknas) = duktigare, skickligare, mera begåvad.

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I Ingers 1943

× villare

vi²l̠ɔʀɔ, komp. = duktigare;
han va mẹ²ɔd vi²l̠ɔʀɔ [Komp.]

Nr 378 Reng SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

× villast

ve²l̲əst, sup., = duktigast;

han bl̲e̲ ve²l̲əst = han blef värst (Kämp.)

dɛ vel̲əstə skulə kl̲ɛ̲nə u̲dənpə

(Kämp.)

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

× villekulla

vìḻekóḻe

i smst. på vìḻekóḻa = m forleden, på vilsna vägar.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

+ villekulla

v̀illekolle   vìl̲ekól̲e

att gå te v̀illekolle = att gå
vilse

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

vi²l̲akωl̲a, s.: villykulla;
kω²m̲an pω vi²l̲akὼl̲a;

Nr 378 Reng SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

+ villekulla

s.

vil̲ekål̲e (oböjl.)

villovägar, i utt. kom̲e på vil̲ekål̲e.

dær va en váj kom̲en ènde nór̲ te fjö̲vrge; de va en som va kom̲en på vìl̲ekål̲e.

Gislöv.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

v^{1}il̲arval̲a, s.: villervalla;

[ę.: v^{2}illarval̲e/

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

tʒ$\overset{2}{\underline{\text{e}}}$je, n.

villervalla

vìl̲ervá̲l̲e, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vi²ḻervàḻe, -n = villervalla

Fru Alstād

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytt

villfarande

viḷfá̠renes, villforande, som har villomeningar.

de va en só̠den viḷfá̠renes --

Skanör.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

villig

vìl̲i

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

²vil̲i, ²-e, ²vil̲ǝre villig adj:

villig

L. Slågarp Skytts

Anm. vìl̲ǝre är icke komparations-form till vil̲i; vil̲ǝre har betydelsen duktigare, bättre, överlägsnare.

J. J-s.

Nr 366. N. Hänninger 1917-18.

villighet

vìl̲ihé̲d. -en. villighet, tjänst-aktighet, hjälpsamhet.

den è̲ne vìl̲ihé̲den bo̲r den à̲ndre fa̲l.

Fru Alstad.

fá̲l = tillgänglig, disponibel.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts.

villkor

vilkó̱r, -ed. villkor.

²e̱nte pǫ vilkó̱r. Falsterbo

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

vɛlk^{1}ω̲r : ^{2}ɛntɐ pω vɛlk^{1}ω̲r = ^{1}villkor

ìnte under någon omständighet;

de fa̲r du ^{2}ɛntɐ pω vɛlk^{1}ω̲r

[Kauf.]

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

villkor

vil̠kó̠ur , -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vɛlk¹ω̊r, n.= vi̊llkor; villkor

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

villkor

vilkó̲r, -ed

de e pω dé̲ vilkó̲red ad du gýte̲r di.

Gislöv.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

1931.

villrådig

vɪl̲rɑ̲́di

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

villsam
adj.

vi̲lsóm̲

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vilsám, adj. = vilsam, förvillande
t. ex. om en väg

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

vilse

adj.

vìlse (oböjl.)

a jik di vìlse, so skala di vèna nad.

Fra Alstad.

han vènde vàntene om, nar han ble vìlse.

Trelleborg.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

vilt

vilt adj. rask, kry

om m$\overset{2}{\underline{å}}$renen va men l$\overset{2}{\underline{e}}$n

v$\overset{1}{i}$lt o f$\overset{2}{\underline{å}}$re y$\overset{1}{\underline{e}}$n

Anderslöv Skytts

Skall nog tecknas v$\underline{i}$lt.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vin

vi̲n, ¹ed

di skol̲a ha vi̲n a kå̲gen ig̲en

di re̲sta te tjòrken

(näml. vid begravningar)

Hvellinge.

1937 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

vin

vɪn, n. = vin;

dɛ har for de næste ɛnte

anen vɪn en tʃʏsebærsvìn (Kim.)

Nr 378 Reng

SKYTTS

IEmil Sommarin 1897-98.

× vina
s.

vì̱ne -en -er -erne

kind, utsidan av kinderna.

fa pɑ vì̱nerne = få örfilar.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vìna
v.

vì̱ne

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× vina

vì̲ne, -en

utsidan av kinden, kåften.

Nr 3465 Fuglie, Skytts hd

Hans Nilsson 1938.

+ vina

vì̱na, -an

utsidan av kinden.

Anderslöv.

H. L.

Nr 3332 Skytts hd

H. Liljeqvist 1938.

vinbär

vi̱nbæ̣r, -ed, pl. =, -en s.

vi̇nbär

St. Slågarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vind
s.

vɛʒ̲, -´en

(ventus)

Nr 383 Häslöv, Skytts hd.
Chr. Nilsson 1909.

vind
adj.

vɛŋ̱, pl. -e

skev. sned

vɛ́ŋ̱ a ʃǿ̱v.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vìnd
s.

viŋ̠, -ˈen = vind

(o. viz̠, nyare uttal.)

jfr luft

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

vɛŋ̠ (^{1}vɛ́ŋen, ^{2}vɛŋ̠e, ^{2}vɛŋ̠ene), m.

vind

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

vind

ving, -en
vind

klòkken e èllova^x/ slàgen
víngen e nordóst

(våktarevers)

x/ Kopi- ålde nysvensk form
J-s

yngre: vinn. S.G.

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

vrid
adj.

vring
skev

bòred e vringt

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

vind s.

vingen

'vinden, blåsten'

"vingen hon vrier si"

4781:6

Nr 4838 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

ˣ vinda
v.

vę̀ʒ̲e -er -ede -ed

lufttorka (sill e. d.)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vinda
v.

vìj̲a

vìda garn

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vɪ²ŋ̱la, ²-lar, ²-lade, ²-lat v. vinda, nysta.

Fjärdingslöv Skytts.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

vinda

v²ɪŋə (v²ɪŋədə, v²ɪŋəd), tr. = vindtorka (sill, etc.)

dɪ v²ɪŋədə f¹ɪstɕən = de torkade fisken;

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

vinda

vèŋə, -ən, -ər, -ərnə = garnvinda

Gislöv m. fl.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vinda
v.

vìye, -er, -ede. -ed

vindtorka. lufttorka (om fisk)

man skol̲e gjántalien tá̲d di
smá̲u bòt̲erne a vìyed dí̲.

Skåne.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

1933

× vindbenad

vrybénad

skevbent. 'kobent'.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× vindböjtel

vegbǿ̱jtel, -en

obåndig person.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vindböjtel

vɩʒbǿ̠jtal

hållningslös person.

1954. 389. Trelleborg. Skytts h~~d~~

+ vindelägg

vìŋ̱elǽj̱, -ed, pl. =, -en

ägg väpta utan skal.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vindflöjel

víyfløjel. -en

(bl.-a. på väderkvarnen)

Håslöv

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1936

vidfång

veʒfáʒ̣. -ed

(åkvarn)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vindfång
s.

viŋfåŋ, -ad
vindfång

V. Alstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vindfång

veŋfáŋ̱, -ed

mø̀ḻen jéḵ so de sù̱sede i
veŋfáŋ̱ed.

Skegrie.

1933. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

vindfång

vεŋfɑ́ŋ̲, -ed

V. Alstad.

Nr 3226 Skytts hd

Olof Cristoffersson 1937-38.

× vindsked

vɛʒʒé̠

„skyddsbräde vid sidan av ett tak" =
„ytterst i gavelspetsarna.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

× vindsked

veŋʃé̲, -n, -r, -rna

bräda som kantar gavelröstet å båda yttersidorna.

Allm.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

i

× vindôga

best. f. vingued

fônstret

vingued västan te

Dgr 1961:48.

Nr. 8534 Trelleborg Skytts hd

Eberhard Jönsson omkr. 1870 **Exc,**

× vindöga

vìʒɷu, -ed

fönster

Senare fýnster; detta ord trängde in i målet i senare hälften av 1800 t.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vindöga

vìj̱ɑ, -ed

föråld.; numera fýnster.

flý̱ mi sì̱seren, som lí̱er i vìj̱ɑed.

Trelleborg.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers

1944

vindöga

vᵋɛŋuɯw (vᵋɛŋuɯwaδ, vᵋɛ̊ŋuɯw, vᵋɛŋuɯwan), n.: fönster; dar va ᵋɛŋen gardiner for vᵋɛŋuɯwan (Kamt.)

Nr 378 Reng

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

+ vindöga

b.f. vìŋ̲evad

fönster.

3479 Skytts hd Reng.

Magnus Ekeland 1938

vi²ŋ̱a.-ed.- s. w. vindöga

fönster.

Fjärdingslöv Skytts

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

× vindöga

v$\overset{2}{i}$gne, -ed. pl. v$\overset{2}{i}$gne, -en.

fönster. Ordet kom ur bruk redan i mitten av 1800 talet. Jfr. fígn̲ster.

Skanör, Falsterbo.

di han ka̲led han (!) fígn̲stered i al̲ mi̲n ti̲d, men fo̲r ijén̲ so k$\overset{2}{å}$l̲ede di han v$\overset{2}{i}$gned, de va po d$\overset{2}{å}$n̲ske.

(Skanör).

SKYTTS I. Ingers 1926.

Nr 390.

vindöga

vìndue, -et
fönster

de blåser jennem vìndued

Rätt uppfattat? Formen med -nd- är dansk skriftspråksform. Det förekommer att meddelare som citera detta numera bortlagda ord, med kännedom om den danska skrivformen felaktigt uppgiva denna som skånsk dialektform. /sk vìgnua

J-s.

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

vìgú, -ed, pl. =, -en + vindöga s. fönster

Fr. Ahlstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

× vindöga

b. f. sing. vèŋɔed

Broten

Fru Alstad

Nr 3475 Skytts hd

Olof Andersson 1938.

vindöga, s.

vìngŭ = vɛ̀ŋṵ

= fönster

s. 244.

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd
Axel Kock omkr. 1880. Exc.

x

vindöga

vi^{2}gne, --ed

-fönster. Ordet blev i förra år-hundradet bortlagt och ersatt av fję^{1}nster

å^{7}o. vi^{2}jo (Fru Alstad), V. Alstad
Trelleborg

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytte

+ vindöga

best. f. pl. vìguen.

fönstren.

vìguen tòrde hom (torkade hon)

fr. Alstad

Nr 3476 Skytts hd

Herman Frick 1938.

× vindögskarm

vεŋ̊ uskàrm, m.-= fönsterkarm;

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

×
vinga-led

våndkors, „grindmölla“.

H. L. Anderslöv.

Nr 3332 Skytts hd

H. Liljeqvist 1938.

vingben

b.f. vìŋ̲abé̲nad

äv. skämtsamt = armen.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vinghuten

vìg̲abrǿt̲

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vingbruten

vìŋ̱abrǿṯ

öm i kroppen

389. Hvellinge. Skytts hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vinge

vìŋa, -an. pl. vìŋa;

best. f. vìŋane, fra Alstad.

di hade vìŋa som jegg úd over àjslarne. fra Alstad. (1931)

best. f. vìŋane: Håslöv.

Skytte.

Nr 389. I. Ingers 1931.

vinge
s.

vɛ̀ŋ̱a, -an, pl. vɛ̀ŋ̱a, -ana

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I Ingers 1943

vinge

vège, -en, -e, -ene

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vinge

i bet. 'kvarnvinge':

vìŋ̲ane stɑr tr én̲s (tilländes)
säges när vingarna, om kvarnen står
stilla, stå på följande sätt: +

vìŋ̲ane stɑr i skrét̲: när de
äro ställda i X-form X

Håslöv

1936 Nr 389 Skytts hd. L. Ingers.

vingla

vìŋla -ar -ade -ad

vackla, vingla.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ vigsa sig

vìgsa si -er -ade -ad

röra på axlarna vid klåda; försöka prata sig från något obehagligt, göra invändningar. undanflykter.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd.

Chr. Nilsson 1909.

vigs : × vings

De e ^{2}ånte froogan om ^{1}vigs – det är .inte tal om saken (vill sig : men vill eller inte vill)

V. Alstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

× vingsa sig

vìŋse si, -er -ede -ed

= göra undanflykter, anföra svepskäl.

di vìŋsede si for -ed.

Fru Alstad. O. Chr.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1945.

vinka
v.

vɛ̀ŋka -er -ede -ed

jà vɛ̀ŋkede ad han, men
han stànede ènte.

Anm. Den genuina formen är troligen
vɛ̀ŋtʃa etc.

1923. Reng, Skytts hd

^{2}vi̊ŋfjorne s.$^{\times}$ vinkorna

dær skωlẹ vəωŋkəs pω viŋfjorne

= du skulle vankas på öronen

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vinna

vɛ̀ŋ̱e, va̱nt, vὼŋ̱ed,

p.p. vὼŋ̱en.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

²vige, -er, vant, ²vɔged = vinna

Anm.

víger di én gag so tåver
di en án gag. Gislöv.

Nr 389. I. Ingers 1924.

Skytt

vinna II

han spe̱lade tæ̱̀rnig a vá̱nt en de̱l ifra han.

Gislöv.

1911. Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

vinna

vɛ²ŋa (va̲nt, vɯ²n̲ed), v.: vinna;
ha̲n bruwta spɛ²l̲a ma ɯ̲wla lå¹rs
få̲¹r, o dä¹n ha̲n vå̲¹nt ä²ltẹd
(Noric)

ha̲n sa̲d pɯ kl̲awarknɛjt for̲
o vɛ²ŋa (Noric)

Nr 378 Reng SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

v²ɛŋeʈø̀ʝ, n.: vinnetygg eller rockdon, på spinnrock; (jfr. sp²ɛŋaròk)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vɛŋst (vɛ́ŋsten, vɛ́ŋster, vinst vɛ́ŋsterna), m.: vinst;

vɛ́ŋsten va flera hunra kraunar (Kant.)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vigsl, ^{1}-en, ^{2}-or, ^{2}-orne s. vinsl

V. Ahlsted Skylls

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

¹vin̲ter, --en = vinter

Pl. ²vin̲tre, -ane: Bösarp. Anderslöv

²vin̲tre, -ene: L. Slågarp (Klörup)

pæ̲r ¹vin̲ter. Per vinter, veder-namn till en person i Fuglie

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

vinter

vẹ́ŋter, -en. vẹ̀ŋtre, -ene

i vẹ́ŋters = sistlidne vinter.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vinter

"i vinters"

'under vintern'

4714:11

Nr 4838 Hvellinge, Skytts hd
Edv. Steiner 1950-51. Exc.

vɛ^{1}ŋ̲ter (vɛ^{1}ŋ̲tern, vɛ^{2}ŋ̲tre), vinter m. =
(vɛ^{2}ŋ̲trena) vinter;

dɑ^{1}n kwn̲e fɑ̲w arbe̲^{1}je ɛ ʃy^{1}w
vɛ^{2}ŋ̲tre! (Norie)

nor̲ ja va fjɯ̲^{2}rten ɑ̲^{1}r, so va
ja hɛ^{2}m̲e en vɛŋter (Norie)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

v$\overset{1}{i}$ŋter = vinter; vinter

i v$\overset{1}{i}$ŋters = sistlidne vinter

den kv$\overset{2}{i}$ŋen hon d$\overset{2}{\underline{ø}}$e i v$\overset{1}{i}$ŋters

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

vinter

^{1}vinter, -en. ^{2}vintre, -ene, vinter.

Skanör, Falsterbo

SKYTTS

Nr 390 J. Ingers 1926.

vinter

vínter, -an

om vínteren so sat̲a di
tòskagá̲ren

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

vinter II

víntor, -en. vìntre. vìntrana

Anderslöv

den stræ̱ge víntoren.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

vintardag

vìŋterdá̠, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vinterkroken

^{2}vintərkrò̲gln s. "vinterkroken", trakten i norr och nordväst

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vinterkväll

vìnterkvél̲, -en, -e, -ene (väster)
-ane (öster)

om vìnterkvél̲ane har en mi̲ed a gjø̀t̲e me a l̲åve reskå̲ved.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vinterkvåll

vɛ²ŋtɔr kvèḻ, m. = vinterkväll;
(drängen fick årligen till lönen) ɛṯ pa̱r
hω²s̱ɵr — dɛ fɛʃ tɵ̂¹ssɔr jo²ṟɔ
pω om vɛ²ŋtɔrkvèḻɔnɔ [Kunf. Elen]
do fɛʃ dɛ sɛ²ḏɔ ɛ mö²rʃɔ;

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

× vinterkólne

vìnterfjýlne. -ed

= brånde fö vintern.

Ant. i Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

× vinterlig

neutr. vìŋtərlat

som påminner om vinter = kallt.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vinteräpple

vìŋteré̲ble , -ed. pl. =, -ene

Nr 383 Håslöv, Skytts hd.

Chr. Nilsson 1909.

vinthund

vɛŋthɑ́ŋ̱ , -en

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vi'pa

s.

vive

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

s. 54

Nils Winqvist 1957 Exc.

vija

vì̠va, -an, -ar, -arna

Nr 383 Håslöv, Skytts hd,

Chr. Nilsson 1909.

v$\underline{\overset{2}{\dot{i}}}$ve, -en, -er, -erne = vipa

(i Andersl$\overset{1}{ö}$v och Fru Alstad $\overset{1}{ä}$ven v$\underline{\overset{2}{i}}$va)

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

v$\overset{2}{i}$ve (v$\overset{2}{i}$ven, v$\overset{2}{i}$ver, v$\overset{2}{i}$verne) vipa, f. =
vipa;

di pust$\overset{1}{\overset{1}{å}}$r o s$\overset{1}{i}$jer, dar ska
en v$\overset{2}{i}$ve bl$\overset{1}{e}$j ower v$\overset{1}{i}$ntaren;
elas flyjer di ju gærna b$\overset{1}{o}$rt
d$\overset{1}{o}$ (Norie)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

v$\overset{2}{\underline{i}}$va -an -ar -arna. vipa.

Skanör. Falsterbo.

I. Ingers 1926. Skytts

Nr 390.

vipa

vìve, -en, -er, -erne   viva

vipa

däi e gått åm vìvel ve àsperne

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

vi̱ᵋvę, -n, vi̱ᵋvǫ, -nę s. vipa

vipa.

V. Ahlstad Skytes

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

× vipefnösa

best. f. vìvefnýsan

sen viten (sedan viporna äro komna)

fra Alstad.

Nr 389 Skytts hd

I. Ingers

1943.

× vipefnösan

vì̲vafnýs̲an

vinterknåpa i slutet av mars. sedan viporna äro komna.

Fra Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

viperede

s.

pl. viveredder

vipebo

OGT 1961:52

Nr 8534 Trelleborg Skytts hd

Eberhard Jönsson omkr.1870

Exc.

viprede

vì̲verrd̲́e. -en.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

× vipeskitt
adj.

vì̠veʒit̠

= fräknig. (skämts.)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

× vipa
s.

vęp, -´ed

. skålesvippa .

Nr 383 Håslöv, Skytts hd.

Chr. Nilsson 1909.

× vippa

vì̱pe -er -ede -ed

gunga hit och dit; även = vifta

jfr. vø̱̀fte.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

× vippa
v.

vìp̱a -ar -ada -ad

svepa. veckla in, linda.

vip̱a íŋ̱:

vip̱a óm̱.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

v$\overset{2}{i}$pe, -er -ede -ed

x vippa

= "vippa", svepa, vira om.

Hlm.

pret. vèpe: Anderslöv?

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

× vippa II

v.

di skål̲e vìp̲e tǿ̲jed på
màŋlehòlted ... (jfr ×manglehult)

Fru Ålstad.

1942 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

vɛ̀pa (vɛ̀pade, vɛ̀pad) v. = vippe-
fɛ̀ra stɯ̀de --- da jɛts
en o lɛ̀de dɛ fòraste o
rowte "lóhój" o vɛ̀pade ma snǽrten
(Norie)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

vi²pa,¹ -ar,² -ade,² -ad v. vippa v. vira.

han vi²pade ed bǫ́a̱nam

Gylle Skytts

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

vi²pe, -de, -d, vi¹pər × vippa

vi²pe i¹ŋ = veckla in, slå in (en paket)

vi²pe et ny²le = rulla en nystan

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vippa
v.

vɛ̀p̱a. pret. vɛ̀p̱a

svepa, vira om

1939. Anderslöv. Skytts hd.

vippe
s.

vìp̲e

(på rågar)

ja̲, rú̲en rènter nók ìnte so dò̲let,
fá̲st han e smá̲r i vìp̲en.

Nr 3465 Fuglie, Skytts hd

Hans Nilsson 1938.

vipägg

vì̱vaė̜j, -ad. pl. =, -an

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vipägg
vìveég

vìveegg, -ed, -, -en.

vipägg

page, såm hade blùserne fölle
au vìvegg

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

vira

v$\overset{2}{\underline{i}}$ra (v$\overset{2}{\underline{i}}$rada, v$\overset{2}{\underline{i}}$rad), v.: vira; h$\overset{1}{\underline{ø}}$ran ska --- br$\overset{2}{\underline{y}}$das o f$\overset{2}{e}$tas o h$\overset{2}{\underline{e}}$ylas, o so b$\overset{1}{i}$nyar de han ε sm$\underline{au}$ l$\overset{2}{o}$kar o v$\overset{2}{\underline{i}}$rar d$\overset{1}{o}$m ε kr$\overset{2}{\underline{ä}}$nsa

(Hammar)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

vɛ̠²rʃʒa, n.: virke; virke

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

virra
v.

vɛ̀ṟa -ar -ada -ad

vɛṟa pɔ hɔ̱̀aded = skaka på hufvudet.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

× vira

v.

vìr̲a -ar -ade -ad

skaka, ruska (på huvudet)

so̲ vìr̲ade vi po hò̲aded

Fru Alstad.

1942 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

virra

vi̯re, -de, -d, vi̯rər v.

virra, skaka

han vi̯rede pɷ hɷ̯eded

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

+ virrepanna

vìr̲epán̲e, -en

ovedig person.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

virrig

vìr̲ed

halvtokig.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ virvel

vòr̲el, -en

dörrvred av tră.

H. L. Anderslöv

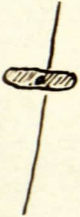
Nr 3332 Skytts hd

H. Liljeqvist 1938.

2 2 x
virvel

vare̱l, -en, pl. vaṟ(e)la, -ane

vridbar regel för en lem el. dörr



Fru Alstad (O. Ch.)

vöre̱l Allm. i Skytts hd
men med andra pluralis former.

Skytts

Nr 389.
I. Ingers 1924.

* virvel II

vòr̲el, -en. pl. vòr̲le, -ena

enkelt trävred för en dörr

Hvellinge Maglarp-

Trelleborg.

1939 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

virvel

ˋvårrel, -en   vòr̲el

varvel

ˋdörrvred av en träbit, vid bar hing en plugg.

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

virvel

vòr̲al. -an

i bet. „hårvirvel."

enl. A.R.

1954. 389. Trelleborg. Skytts hd.

vis

v̲is. ´ed = vis, sâtt

so sad̲ man a bá̲nt po dèt̲e v̲ísed

Maglarp.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vis
s.

best. f. vised

po de vised

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd s. 64

Nils Winqvist 1957 Exc.

vis

vɛ̱s, n. = săt;

pɯ dɔ vå̱²nlɛɔ vɛ̱¹sɔd (L. Reng)

Nr 378 Reng

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vis, s.

po dä̲́ ví̲säd

= på det sä̀ttet

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S. B. Vide 1955.

visa
s.

vì̱se -en -er -erne

visa. "mindre sång".

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vise
v.

vì̱se, vì̱ste, vi̱st

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

visa

v$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$se, -$\overset{1}{\text{e}}$r, -$\overset{2}{\text{t}}$e, -t, visa, v.

Sk., F.

den kl$\overset{2}{\underline{\text{o}}}$ken v$\overset{1}{\underline{\text{i}}}$ser d$\overset{2}{\underline{\text{a}}}$to $\overset{1}{\underline{\text{o}}}$se.

Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

vise

v^{2}isə (v^{2}istə, vist), t. = visa;

b^{2}idənə tω fʃ^{1}akenən op ə v^{2}istə
kv^{2}iŋən (L. Reng)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

visa

vi²sɔ, b.: visa;
”dar kan man jew se et hœ²sd”,
sao hœwn, ”odɛr a bɛ̂nsɔn,” —
o so vi²stɔ hœwn pa blistɛ̂fɔnɔ
(L. Reng)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

v$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$se ,-en, -er, -erne = visa

Pron: han̲.   Allm.

dén̲ ble dær de̲jted en vi̲se om
Anderslöv.

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytt

vīsə, vīstə, vīst, vīsor v. visa

visa

vīsə vējən

V. Alstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vì̱se, -er, vi̱sta, vi̱st, visa.

han vì̱ser har fí̱nt han har jó̱rt ed. Fru Alstad. 1928.

Presens även ví̱ser (ant. i Vallköpinge).

I. Ingers Nr 389. Skytts

visa, v.

de vì̲ste hán̲ dom

= det visade han dem

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

vise

v²i̲ɣsə (v²i̲ɣsən, vi̲ɣs

= vi̊se (i b[illegible])

v²i̲ɣsən br²ụm̲ər hø̲ɣt (K²ämp. E¹las)

Nr 378 RengSKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vìsare
s.

vì̱sere, -en, pl. =, -erne
(å urtavla)

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

x visare

vi̱sera, -ern, pl. =, -erna

skott (på potatis o.d.)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× visare .

vì̲sere, -en

vise, konti.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

visare

v$\overset{2}{\underline{i}}$sere, -en, -ere, -erne,
visare (på klockan); groddknopp på
potatis. Skanör, Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390.

J. Ingers 1926.

visare

vi²sere, s.= rottråd på potatis;

di har slaed med vi²sere; (potatis)

dar e lo²rge vi²sere (på potatisa)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

visare

vìsere, -en, -ere, -erne
(på klocka)

den lìla vìseren sidar mít
imèlom tálen.

Gislöv -

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

visbok

vì̲sebó̲g. -en. -bǿ̲jer. -erne.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

visebok

vì̱sebö̱g, -en, -bö̱jer, -erne

Allm. i Skytts.

(tryckt visbok eller handskriven sådan)

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

viska
s.

vìstje -en -er -erne

(halm-)

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

viska
v.

vìsfja -er -ede -ed

den dar vìsfjer a tìsfjer han
lýver = den som viskar och tisslar
han ljuger.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

viska

vi̊²s̱ke, -en. -er. -erne

-viska (halmviska o. dyl.).

áldre vìsfge

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytte

viska

vì̠ske, -en. -er. -erne.

viska, halmviska.

Skanör.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

viska
ı'·

vìske -ede -ed

(tala tyst)

Nr 5249 V. Tomarp, Skytts hd
Kerstin Svanlund 1911. Exc.

viska

s.

vìsfja, -an. -or. -orne

Anderslöv

1932 Nr 389 J. Ingers. Skytts

viska

²viska, [-de], -d, ²viskar v.

viska ¹hør ; samla i viskor.

Anderslöv Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vɩ²sfʒe, v.: hvīska; viska

ja ska vɩ²sfʒe de

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ˣ
ˈvisk(e)boss

vìs̱gabòs̱

‘halm från en halmviska’

532:14

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

+ vislig

vì̱sli

vid sans.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

visp

s.

vɛsp. –́en. –̀e. –̀ena

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

visp

vesp. ´-en

en stor ståltrådsring, sittande på skaft, varmed man piskar fiskegarnen rena från skräp.

Åhus i Dalköpinge

la vos̱ fa, fáṯ i víspen, for dær e ʃíṯ i gá̱rnen.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

visp. II.

samma redskap heter å Skåre läge fìksare; å Gislöv läge slau.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vɛsp (v$\overset{1}{\varepsilon}$spen, v$\overset{2}{\varepsilon}$spa, visp, v$\overset{2}{\varepsilon}$spena), s. = vi`sp;

Nr 378 Reng

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vispa
v.

vèspa -ar -ade -ad.

Allm.

di skola vespa óp de i mèlk fýst;
èlas ble de klòmpad.

Fru Alstad.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

vispa
v.

vìspa -er -ade -ad.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

× visping

vìspeŋ, -en, -e, -ene

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ visping

vìsping, -en, -er
geting

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

visping

vèspeŋ -en -e -ane

Fra Alstad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1938.

× vispingarede

vìspeŋaréd̲a, -an

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

viss

vɛs̱. pl. vɛ̀s̱a

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

×

väss
adj.

vɛs̱ , pl. -e

kvick, livlig

lì̱den, men vɛ́s̱ .

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vis̱, adj. pl. ²vis̱e = viss.

sărskild

²vis̱e ²de̱ler = vissa saker. ¹Bosarp.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

× viss
adj.

vis = livlig, kvick

han e liden men vis

kán kan han ènte slås, kan han bís.

ordspr.

Fru Ulstad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

+ viss
kond. konj.

vis (da. hvis) = om, ifall

Gislöv

di skola ta úd dores pøya; vis di ènte ~~te~~ jøra dé, so ble di konfiskérada.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

1933

× vissig

vìs̲i̲. pl. vìs̲ie

med själsförmögenheterna i behåll
(= vìs̲li i andra sk. dial.)

Fru Alstad.

nar di e vìs̲ie so kom̲er di ik̲k̲e a̲lt.

O. Chr.

389 – 1.1 – 5 1938. Skytts

visselpipa

vɛ̀s̲lepí̲ve, -en.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

visla

vìs̲la -er -ede -ed.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

v$\overset{2}{\text{i}}$s̲le, v. – hvissla; vissla

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

(= ỳs̠la ?)

ˣvìs(s)le

vìs̠la

'arka efter bränd halm'

532:17

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

vissna

vìs̱na -ar -ada -ad.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vissna

vìs̲na -ar -ada -ad

Hvellinge.

1936 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

vε²s̲ne (vε²s̲nede, vε²s̲neð), v.: vissna;
men̲ jεn ʃe¹p̲sen, gω²b̲en, blę̲, ʃ¹yw
o vεsnede rå¹n̲t ʃh¹en̲ (Kirsp. Ekens)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vɛst, adv. = visst; visst

ja trὼ̲r ed vɛ̀st (Kämp.)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

vis-ton

vì̱setá̱un, -en

viston. melodi

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vit

adj.

vì̠d el. ví̠den

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vit aŋ

vɪ̠d

„vɪ̠d op ˛ vá̠lvad"

532:17

Nr 5242 Rösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

vit
a.

hvid (hv = v)

Vaen darette når han kom did ijen lå dar en stor hvid kage po höjen.

V GT 1962:38.

Nr 8534 Trelleborg Skytts hd

Emilia
~~Eberhard~~ Jönsson omkr.1880

Exc,

vit
a.

vid

sent vid

s. 24

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

vit
adj.

vi̱d pl. vi̱de

best. f. vì̱de per 3 genera

de vì̱de gɷ́ḻed,
de vita golvet
kɷ̱́u̯en e ví̱d

6-9-1909. Falsterbo. Skytts hd

vit adj.

vid

"en svårt ful ble vid"

1825:52

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd
Nils Månsson 1933. Exc.

vi̠d, neutr. vi̠t, pl. vi̠$\overset{\varepsilon}{d}$a   adj. vit

Anderslöv   Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vit

vi̲d, n. vi̲t, pl. vì̲de

Allm. i Skytts hd.

tét̲ ve de vì̲de hú̲sed.

Tälleborg.

han va ví̲d som en kàlked vǽj̲
(vägg)

Gislȫv.

1933. Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

vit. II.

Hǿn gaur víd. (= skummar)

Gislöv.

.... dǽr sáu di en víd hást om néterne.

Trelleborg.

tágen va vìde nar jà vàgneda.

Fru Alstad.

1933 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

vita
s

vì̱de , -en

vita (i ăgg ok i ŏga)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vita
s.

best. f. vìdan

vìtan i ett ägg.

Fru Alstad.

1942 Nr. 380 Skytts hd. I. Ingers.

vitaktig
adj.

vi̱då^{1}gte, -t, -e
vitaktig

St. Slågarp   Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

vite

vì̠de vì̠de

att gå vì̠de = kontrollera tång-vallarna

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

x viteld

vidíḻ, -en

växtn., mandelblomma.

Fru Alstad.

vì̲di̲l uppgivet fr. Gylle

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1934

viteld

vìdíl, -en.

bot. =

vita blommor som växa i vete.

Fru Alstad

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1940

vitkål

vídkal, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

vitkål

ví̲dka̲ul ,-en

Gislöv

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

vitkål

ví̲dka̲̍l

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

vitkål

ví̲dka̲ul ,-en

Gislöv

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

vitkål

ví̲dka̲l, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

vitkål

ví̲dká̲l

Nr 389 Maglarp,Skytts hd
I.Ingers 1960 Exc.gr.

vitriol

fɛtreĺ̲

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

fɛtrœ̱^{1}l, -ən. s. vitriol

vitriol.

Gylle Skyts.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

vitsippa

visípa, -an, -ar, -arna

anv. i bet. snödroppe.

Fru Alstad.

389. 11/5 1928. Skytts

vitsippa

pl. visɛ́por, -orna

= snödroppar.

Anderslöv.

visɛ́por a snødrópa+/ de e ɛ́t a
desáma

+/ rspr. -låu.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1939

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× vitspättet

vidspét̲ed. neutr. =

vitfläckig. vitspräcklig.

hære ωlíje sòrters hýl̲er; hær e é̲n, som e vidspét̲ed.

Fra Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1934.

vitta
v.

vì̲te -er -ede -ed

vitmena.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vìṭe -er -ede -ed. vìtta

vitta. fårga vit. Skanör.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

vitta
v.

vì̱te -er -ede -ed

vitmena.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vittna
v.

vìt̲ne -er -ede -ed.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vittne

vìt̲ne, -ed, pl. =

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vittne

v$\overset{2}{ɛ}$t̲na (v$\overset{2}{ɛ}$t̲nad, v$\overset{2}{ɛ}$t̲na, v$\overset{2}{ɛ}$t̲nan), n.=

vittne.

da va dar̲ v$\overset{2}{ɛ}$t̲na på (Norie)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vi²t̠rɛ, -dɛ, -d, viᵋt̠rəs   i. vittra

Fru Ahlstad   Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

+ vom

vom, ´-en

komage.

383 Håslöv. Skytts hd

× vorrel

(virvel)

best. f. vårrelen

tråknagg, vridbar kring tapp el. spik, varmed dörrar och grindar stänges

-- får vårrelen sidden löst --

s. 21

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

+ vorrel

vòr̲el, -en

vidben träregel ~~kring~~ på en dörr.

183 Hässlöv, Skytts hd.

vå²r̲el, -en, × vorrel

S. virvel, varvel, dörrvred av trä.

Från Ahlstad Skytts

Anm. formen vòr̲el också hörd i Fru Alstad.

vo²r̲el (= svi²rgel)

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vra̠g. yngre vra̠g. -'ed. vrak.

Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

vra̱g, n.: vrak; vrak

da̱r va en man, som hade vad
ɛ skan¹ø̱r o tʃʒøpt na̱d vra̱¹g o
sont. d¹œ̱r (Hammar)

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

vrak

vra̲g. -'ed.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vrak

vra̲g. -ˈed. ett sätt att fiska sill.

Gislöv.

hane fylda mé̲ po gǫ́n i vrá̲g.
ga i vrá̲g.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vrak
s.

vra̲g, ´-ed

en tröskningsmetod, som består i att säden lägges på logen inte i reker utan lös; således om ärter och vickor.

tòska i vrá̲g. fr. Alstad.

Nr 389 Skytts ha I Ingers

vraka

vrà̱ge

4760:55

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

× vraka

vrage (vrågeden, vrågeð), v.:

al varsæen lae ve ɛ ræen o slåw o dråw den me plęglana tre gorza — den trede gorzan kalteden dɛ o vragen (Moze)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

× vrana

vrånę, -dę, -d, vrånər v.

ragla omkring

di jik o vrånedę

V. Alstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

× vrane

s.

vrà̠ne, -en

ohyfsad person.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vra²nə, ˋən

× vrane

stockare, "fähund".

han goar sam ena¹n vra²nə.

Gylle

Vegh.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

× vras
s.

vra̲s, -́ed

slösaktig person.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

× vrasa

vràse, -~~ea~~ vràsa
slösa

du vràser me fröed

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

* vrasa

v.

vrầ̱se -er -ede -ed

slösa, misshushålla.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ vrasa
v.

vrà̲se -er -ede -ed

slösa. vårdslösa. Allm.

di vrà̲sede so dán̲t.

Gislöv.

1934 Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

x vrase

vràse , -en

lös stråsäd på åkern.

ta vràse tí = samla 'strångarna' av den löse stråsäden.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vràse vràse + vrase s.

sädesstråna som räfsas samman sedan säden bundits i kärvar.

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

× vrase

vràse, -en

lós-säd, spillsäd.

Fru Alstad; Hvellinge.

vràsen ska rives sámen. Hv.

389. Skytts hd.

+ vrasebunke

vrå̀sebö́zke i-en. pl. =. -ane

hög av sammanräfsad spillsäd (lös-säd)

Fru Alstad.

389. Skytts hd.

× vrasesträng

vrà̱sestræ̱ŋ -en -e -ane

„sträng" av sammanråfsad spillråd (vrase)

Fru Alstad.

389. Skytts hd.

vred

s.

vrɛd̲, -ˈɛd

krỏk på en vå̉g.

983 Håslöv. Skytts hd

vred

vrid̲, ¹-ed

= vred, vägskäl, avtagsväg

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

vred

vrid, -ed s. krök

[vägkrök]

V. Ahlstad Skytts

vride, -t

L. Slågarp ?! Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

+ vrena
v.

vrèn̲e -er -ede -ed
(om hästar) = gnägga

183 Håslöv, Skytts hd

× vrena

vrìnne, -er, -ede, -et
gnägga

vrèna

hésten vrìnnede

№ 1319 Falsterbo, **Skytts hd**

Nils Norman 1932.

+ vrena

vrìne, -er. -ede. -ed

gnägga (om häst)

389. Skytts hd.

+ vrena

pres. vrìn̲or

gnággar.

ǿ̲jed vrìn̲or

Fru Alstad

3475 Skytts hd

Olof Andersson 1938.

× vrensk

vrensk. ´-en

hingst.

383 Håslöv. Skytts hd

× vrickben

vríffbæn, -ed.

183 Häslöv. Skytts hd

vrɛŋsk (vrɛ́ŋskan, vrɛ̀ŋske, × vrensk
vrɛ̀ŋskena), o: hingst;

"vrɛ́ŋsfɡen" halede dɛ han
— han lɑu o voltɑ́ frɑ̀entimer

Nr 378 Reng SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

× vrickelös

vrìffelǿs

lösbragt ur sitt läge, utan fasthet i sammanskrufningen; vacklande

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vida

vrì̱e̱, vre̱, vrè̱ed.

vida, vănda.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vida II

p.p. viè̱en

viden, vánd åt annat håll,

åpen = ogin, krånglig.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vrida

vrè̱lan ;

4760:55

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

vr$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$e, $\overset{1}{\text{-}}$er, vr$\overset{2}{\underline{\text{e}}}$, vr$\overset{2}{\underline{\text{e}}}$ed = vrida
allm.

b$\underline{\text{á}}$red de kan ènte vr$\underline{\text{i}}$e si.

Maglarp

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

vrida v.

vrier si (pres.)
'vrider sig, vänder sig
(om vinden)'

4781:6

Nr 4833 Hvellinge, Skytts hd.
Edv. Steiner 1950-51. Exc.

vida

vrẹ̊ə [vrẹ, vrẹ̊əd], 2.: vridə;
vrẹ̊ə mɷʒ åtər madsäʦ
[Kunsk. fursch.]

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrida

vri̲e . vre̲ . vrè̲ed

spec. om kringvridandet av en stubbamölla.

mø̀l̲an vrì̲es.

Nr 3226 Skytts hd

Olof Cristoffersson 1937-38.

vrida
v.

vrìe

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

vri$\overset{2}{\text{e̠}}$, -er, vre̠, vr$\overset{2}{\text{e̠}}$ed, vrida.

Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

vrida
v.

sup. vrè̲ed

òsken hade nœ̲́r slã̲d nór̲
í bœ̲́den, men ví fek̲ vrè̲ed han.

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

vr$\overset{\varepsilon}{\underline{e}}$en, adj. = vriden; vriden

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vr$\overset{2}{\underline{e}}$en i sl$\overset{2}{a}$rvene = viden II

vrida i slarvfarne;

fŏrtretad;

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

vridkrans

vrí̠krá̠ns

vridinrättning å vagn

Bodarp

Nr 16512 Bodarp Skytts hd

Ingemar Ingers 1972 Exc

1972

vidlag

ví̲la̲v, -ad

vidinrättning på en vagn.

383 Håslöv. Skytts hd

vri̲²ehlá̲v, -ed.

s.n. vidlag

Den inrättning, kring vilken framhjulet på en vagn vrider sig.

Gylle

Skytts.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

vidlag

vílav, -ad

vidinrättning på vagn.

Fru Flotard.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

vidpåle

vuí̲på̲le, -len. pl. =, -ane

på visst avstånd runt en stubbamölla stående pålar vari vidstolen (se d.o.) hakas fast.

V. Alstad

Nr 3226 Skytts hd

Olof Cristoffersson 1937-38.

vridstol

vrí̲stå̲l, -en

inrättning (vindspel) varmed en stubbamölla vrides runt.

V. Alstad

Nr 3226 Skytts hd

Olof Cristoffersson 1937-38.

+ vridstol

vrí̲sta̲l, -en

vindspel varmed en stubbamölla vrides runt för att ställas in efter vinden.

Håslöv ; V. Alstad.

Se bifogat fotografi.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1936

vidstång

vístaŋ. -en

en stång i vidstolen till en stubbamölla;
se vidstol.

V. Alstad

Nr 3226 Skytts hd

Olof Cristoffersson 1937-38.

+ vrimla
v.

vrìmla -ar -ada -ad

vimla

183 Håslöv. Skytts hd

+ vringla

v.

vrìgle -er -ede -ed

vackla. trampa fel.

183 Håslöv. Skytts hd

× vringlig

vrìŋled. attr.=

vacklande (om en sko)

183 Håslöv. Skytts hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vrinsk

vrinsk, -en, -er, -erne
hingst

vrìnskerne e skodderválske

№ 1319 Falsterbo, **Skytts hd**

Nils Norman 1932.

vʀεst (vʀε^{1}sten, vʀε^{2}steʀ /vrist

vʀε^{2}stena /, s.= vʀi^{2}s

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

× vrocka i sig

vrok̠a í̠ si -ar -ade -ad

(= vratsa í̠ si), proppa i sig.

383 Håslöv, Skytts hd

× vrolka

vròlke -er -ede -ed

skrynkla.

1938.

St. Hammar.
Skytts hd

vra̱. ´-en. vræ̱. -´ne. vrå.

i àḻe vrìŋkle a vrǽ̱.

Fru Alstad.

Ordet kro̱g är vanligare i betydelsen vrå.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

vråla
v.

vràle -er -ede -ed.

383 Håslöv, Skytts hd.

vråla

vrà̲ule, -er, -ede, -ed

di ga si te a vrà̲ule

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vråla

vråle, -de, -d. vråler v.

vråla, dåna

de gik sa de vrålede i vingana

= det gick så det dånade (sades om kvarnen, då den gick för kraftig vind)

V. Ahlstad Skytts

Nr 366. N. Hänninger 1917-18.

vrång –

vraŋ̲. neutr. vra̲nt

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vrång
adj.

roŋ, -t, -²e
vrång, avig

St. Slågarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vrång

vroŋ. pl. -è, neutr. vrant

far ènte manfólken kàfe, so bler di vròŋe. Gislöv.

№ 389 Skytts hd

L. Ingers 1932.

vʀoŋ (vʀoŋt, vʀ²óŋe), adj. = vrång

vråṇg;

Nr 378 Reng

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

x. vränga
s.

vrȁŋer
a̲

vrängsiden, avigsidan.

183 Häslöv. Skytts hd.

x vrånga

vr$\overset{2}{\text{å}}$ge, -n s. avigsidan

(av kavajen)

Dæ kan jo t$\overset{1}{\text{a}}$ o v$\overset{2}{\text{ä}}$ne vr$\overset{2}{\text{å}}$gen

$\overset{1}{\text{u}}$dàd

V. Ahlstad Skytts

vr$\overset{2}{\text{å}}$gen o r$\overset{2}{\text{ä}}$tan = avigsidan och rätsidan

Fr. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

× vrångbank

vræŋbá̱rk, m.

krångd och vresig karl.

de̱ e en ràkti vræŋbá̱rk

1959. 389. Trelleborg, Skytts ẖḏ.

+ vrången

vrå̀ngen
avigsidan

han to trå̀jen på vrå̀ngen

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

vrånghet

vrɑŋ́he̠d

omedgörlighet.

383 Häslöv, Skytts hd

vrängstrupe

b.f. vræŋstri̲ven

= Den galna halsen

183 Häslöv, Skytts hd.

vrågstrive, -n s. vrångstrupe

V. Ahlstad Skytts

Nr 366. N. Hänninger 1917-18.

vrångt
adv.

vra̲nt

med vrångsidan utåt.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vrångt
adv.

vrant

jà svàrede liè vránt ijén.

fr. Alstad.

389 Skytts hd.

1943.

× vrångvetting

vraŋvét̠iŋ

omedgörlig, envis person.

183 Häslöv, Skytts hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ vrångväden

vraŋvǽ̱r

= onyttighet.

183 Håslöv, Skytts hd.

ˋvrångvǎrs
= bliva fiasko.

× vrångvärs
adv.

de jikk te ˋvrångvärs me
dennes många gånge

hẹle àrbẹted jikk te ˋvrångvärs

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

× vrångvärring

vraŋvǽ̲rriŋ

omedgörlig person (= vraŋvét̲riŋ)

183 Håslöv, Skytts hd.

vråla

vrå²lə (vrå²lədə, vrå²ləd), i.=vråla; dar e it så¹dant drag i kå²kəlu̇nən, så də vrå²lər (Kungs. fullg.)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vräka av sig

vreffa óv si, vrajte, vrajt

(om okvädinsord o. d.)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vrăka i sig

vrat̲s̲a í̲ si, vrà̲jta, vra̲jt.

proppa i sig.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vrånga

vræ̱̀ŋa, vræ̱̀ŋde, vræ̱ŋd

äv. = härma.

vræ̱̀ŋa a̱ter hiŋ̱a = härma henne
(i gång, i tal o.d.)

183 Håslöv. Skytts hd

vrånga

vrănje

'göra grimaser'

äv.: "vrănje mule"

4785:4

Nr 4838 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

vro̱vl, ¹-ed — s. ⁺vróvel,

tomt prat, skryt

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

+ vróvl

vrɵ̲vl, -́ed

oredigt prat.

183 Hässlöv, Skytts hd

× vrövla

vrö̱̀vle -er -ede -ed

prata osammanhängande, virrigt.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

Chr. Nilsson 1909

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

+ vröla

vrå̲²wla, v. = prata (strunt);

dä¹n han vrå̲²wlar å¹ltid

Nr̄ 378 Reng

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

×vrövla isamman

vrö̲vle isám̲an

skrynkla ihop.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

× vróvlad

~~vróvlet~~

adj. o. adv.

vrò̲vled

skrynklig, invecklad

389. Trelleborg, Skytts hd.

× vrövlekar

vrö̱̀vleká̱r, -ed

person som prater oredigt.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

vulva
s.

vɔ́lve

anv. i mera belevat tal, kanske individuellt.

di kaḻade vɔ́lve for "kì̲sen".

O. Ch.

1935. 389. Fr. Alstad, Skytts hd̲

²vǫ̱re, -de, -d, ²vǫ̱rar v. ×vara

vården

han hade ²inte ²vǫ̱red de ~~för~~ f ¹nǫwed
= han hade inte aktat det för något

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ˣ ruden

væ̲ran , ‿diː vula;

forsǿ̲gen , hons de a

væ̲raδ

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

x vurdnad

v$\overset{2}{\underline{u}}$rned, $\overset{2}{-}$-en

= anordning, ställning

Fra Alstad

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

vurm

vorm. ˊ-en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

n. $\underline{\text{v}}\overset{2}{\text{u}}\text{ret}$: × varen

han jek so $\underline{\text{v}}\overset{2}{\text{u}}\text{ret}$ som han $\text{ko}\underline{\text{n}}\text{e}$ $\text{g}\theta\overset{1}{\omega}$ = han (= möllan) gick så fort som den kunde

L. Slägarp · Skyts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

varma

vòrme -er, -ede, -ed.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

vurmig

vòrmed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

vyssjå

vìsa -ar -ada -ad.

vìsa, dòa lìla bára

(en vaggtrall)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vys̲e, v.. = vyssja; vyssja

ja ska vys̲e den i so̲wn

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

vowεl, m.: St. Elms eld; vädeld

dar va vowεl på tåged flera gånga, som drow långs ad lengerne. han va blåwar, som swowalεl. han blysade inte högt, man han luw jo fort (Waris)

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

våffel

váfel pl. váflar

'våffla'

532:44

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd

Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

våffeljārn

váfeljárn

532:18

Nr 5242 Bösarp, Skytts **hd**

Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våg s.

vo̠g. ´en

(till vågning)

Gislöv.

1933 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

v$\overset{2}{\underline{o}}$ge, -de, -d, v$\overset{2}{\underline{o}}$gər   v. våga

V. Alstad   Skytts

v$\underline{o}$ge $\overset{1}{\text{på}}$ se = våga på sig, kosta på sig

L. Slågarp   Skytts

Nr 366   N. Hänninger   1917-18

²vo̲gə, tr. = vå°ga; våga
(²vo̲gədə, ²vo̲gəd)

Nr 378 Reng SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

strunt ov ən ²fisfʒørəpò̲g o ²ãntə
²vo̲gə si nor i ən pram (Kämp.)

våga

vò̲ga -er -ede -ed

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

vòge, -er, -ede, -ed. våga

(äldre uttal? Jfr. vàiwa i Bara och Vemmenhög).

ènte vògede vi a ta en ìnde penál ifræ fròiken, de hade vi vad olýggalie -

Fru Alsted.

Nr 389. I. Ingers 1931. Skytts

våga. II.

Imperf.-även vò̠gte:

jå vò̠gte ṃi ènte noz̠ (ner)

Gislöv.

№ 389 Skytts hd
I. Ingers 1932.

vaja III

ifrau lán a úd so lánt di vògede si ---

Trelleborg

1933 Nr. 389 Skytts hd. J. Ingers.

våga, v.

3. pl. pres. vò̲gɐr

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S. B. Vide 1955.

våga, v.

da vò̲gada man ìnta

= det vågade man inte

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S. B. Vide 1955.

våga
v.

sup. vò̲gad

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I Ingers 1934

våga
v.

vò̲ga pret. vò̲gede

han vò̲gade ènta sé̲ nœ̰d

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

våga
v.

vò̱ga -àda -àd

hada han vò̱gad, hada han
fo̱rd ú̱d mi

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

våga
v.

vòga, vògta, vogt.

tjỳste du heza? — nǽ, de vògta
jà ènta, men jà hált heza om
líved tvǻ gàza.

1962. 389. Vemmerlöv. Skytts hd.

våga på

vo̲ga pó -er -ede -ed

kosta på.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

våga på

vóge pώ -er -ede -ed

bekosta, bestå

---- àler hélst di hade led

a vóged pώ en bíl ----

Gislöv

ja vogede so mìed pώ ed.

Trelleborg.

1932 Nr 389 Skytts hd I Ingers.

voḻ, n.: våld; våld

noṟ kå̱^{1}wwan va nybå^{1}ṟen, skwaḻen en fʒæ̱^{2}rend se̱^{1}l stop̱es i̱^{1}j den me voḻ^{1} (Skåfvr.-Norie)

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

våld

vol̲

ta vól̲ = skena.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

× våldlöpa

valú̲ea , -er, valú̲e, valú̲ead

skena (om hästar)

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

våldlõpa

vålne

skena, eg. våldlōpa.

s. 239.

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd
Axel Kock omkr. 1880. Exc.

vaidlöpa

valuwe (valuw, valuwed) it

våldlöpa, skena;

de hender sɛ en goŋ, ad dar va en man, — hans hester dɛ valuw (Norie)

Nr 378 Reng̅ SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

× våldlöpa

valú̲a, valú̲er, valú̲,
valú̲ed

skena.

Trelleborg.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers

1944.

+ våldlöpa

vallue, -ele value
skena

öjen valluer

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

× våldlöpa

vaú̲a, valú̲ar, valú̲, valú̲ad

skena.

390. Skanör, Skytts hd.

× våldlöpa

valúea, -lúe, -lúead

skena.

ǿjen har valúead.

Ö. Skegrie
Hvellinge

Nr 3478 Skytts hd

Ludvig Karlberg 1938.

valu̲¹e, -er, -ede?, -ed. v. × väldlöpa

pret. troligen × valu̲e.

skena.

Ø̲j¹ed valu̲¹er

Gylle

Skytts

J.E. Forssander 1923.

x våldlöpareök

vållúereö̃j, m. =

skenande häst

OGT 1961:45.

Nr 8534 Trelleborg Skytts hd
Eberhard Jönsson omkr.1870 **Exc,**

våldränna

vo̲lrén̲a -er. vo̲lren̲de.
vo̲lrén̲d. våldränna, skena.

Allm. i Skytts h:d.

hés̲ten vo̲lrén̲de so han tjö̲rde
óve̲r bòd̲e à̲ltere a bìl̲der.

Fru Alstad.

Nr 389.

Skytts

I. Ingers 1924.

vållränna

volrene, v.: vallräna;

[vanl.: value]

gor inte de, for de kan

ga gålad!

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

Traditionelt svar:

a, gålad kan de ålra ~~g~~ ble,

uden do hus brener

ö ör volrener.

SKYTTS

våldrännare

volrán̲are, -an, -are, -arna,

„våldránnare": häst som skenar.

Fru Alstad

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytte

våldtaga

inf voltá̱

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

voltá, v. = våldtaga;

"vríŋstjen" kalade dä han

— han lu o voltú

frúentìmer

SKYTTS

Nr 378. Reng

Emil Sommarin c:a1900

v$\overset{2}{\omega}$l̲a, v.: vålla; vålla

han vωl̲ada d$\overset{1}{\omega}$m̲ so

mæ̲en fortr$\overset{1}{i}$δ̲

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

vǫ̱̀lanę adj: vållande
du ę vǫ̱̀lanę te hans dǫ̱́

V. Ahlstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

vɯm̲ (vɯ1m̲en, våm

] = våm;

nor fʒ1ø̲r e r2ehtet fʒ2o̲ke, sjar dɛ, den̲ k1ɯwan hade̲ en vɯm̲ so d1ɯ̲n so (Kinp.)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

× vån
a .

va̲n

i förb. jȧ va so vá̲n for grí̲n,
skrattlysten, pinad av skratt.

(besläktat med vånta?

1957

389 Trelleborg. Skytts hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v*a*ne, v. = ×våna

han v*å*²nte i²nte = han drog sig

ä för (att taga ut med fästig/

sak……… /

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

× vånda
v.

pres. va̱n

i sms. han vá̱n ìnte = skyr icke, frukter ingen fara.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

våŋg

voŋ (v$\overset{1}{o}$ŋen, v$\overset{2}{o}$ŋe, v$\overset{2}{o}$ŋena), = våŋg,

fɛfʒ vɛ ~~r$\overset{2}{e}$ktɛ~~ r$\overset{1}{e}$ŋn en goŋ om
$\overset{2}{u}$wen, so bleŋ har bēter siœ,
en pω en r$\overset{2}{e}$ktɛ v$\overset{1}{o}$ŋ (Kamp. Elena)

Nr 378 Reng

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

voŋ̱. ^{1}en, ^{2}e, -ene, vång.

Skanör, Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

vång

vaŋ. -´an. -̀e. { -ana öster
-ana väster

1. viss delar byns ägor.

2. på större gårdar: så stor areal som är besådd med samma slags gröda (= stìffa på vanliga gårdar)

se II.

189 Skytts hd

vång II

(2) fǿr pω ålstagåren, dær va pìlevåle imelom værìnde våg.

Fr. Alstad.

1943. 189. Skytts hd

+ vångadike

vo̊ŋadi̇jen, n. = Lagesgårdsgård;
vo̊ŋadi̇jed ve Ntamor e ow loŋ
(Kaup.)

Nr 378 Reng

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vångagömmare

vångagemmare

vångvaktare

(skaû väl + vàgejémmare som avses)

s. 180.

Nr 7069. Reng, Skytts, hd

Nils Lovén 1847. Exc.

²vǫŋejim̱ere. -en. ×vångagömmare, vångvaktare.

Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

× vångaled

vàŋalé̱. -ed. pl. =. -na

grind. avstängande en vång från en annan.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

vångaled

vå̀ngelidd, -ed, -, en grind till vången

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

vångaled

v²aŋe̱lè, -d, pl.=, -en s.

vångaled, gårdesgrind

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

+ vånt
adj.

va̲nt

i utte- vá̲nt for grí̲n = frestar att skratta, plågad för skratt.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

vår

vɑ̲́r, -´en

vårarbetet, vårbruket och tiden för detta.

i vɑ̲́rs = i våras.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vår
pron.

va̲r, va̲rt, và̲re

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

vår
pron.

va̱u̯r n. va̱u̯rt

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

v$\underline{a}$r. v$\underline{a}$rt. $\overset{2}{\text{v}\underline{\text{å}}\text{re}}$. $\underline{\text{vår}}$.

Skanör. Falsterbo.

$\overset{2}{\text{v}\underline{\text{å}}\text{re}}$ foreldre. F.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

vår
s.

voor, ^{1}-en, ^{2}-e, ^{2}-ene

vår

L. Slågarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vår
poss. pron.

vaur, vaurt, pl. vàura
Allm.

har du vad hima te váurt?
(kos oss).

Maglarp.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1933.

vår

pron.

våre

'våra'

'våre õj å våre ŧör'

4215:3

Nr 4888 Hvellinge, Skytts **hd**

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

×våra
s.
(×vårda)

và̲ra, -an

knippa torkad fisk.

en và̲ra físk.

Jfr Rietz under ×vårda

5/1 1956. 389. Trelleborg, Skytts hd.

våra
v.

và̲re -er -ede -ed

göra vårarbete på åkern.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

våra
v.

vå̀re

påbörja vårarbetet

vi skolle bårje å vå̀re

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

×våra
v.

vàura, -er. -ade, -ad

förrätta vårarbete; arbeta på åkern om våren.

Allm. i Skytts.

... när han skola börja a vàura.

Kyrkköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

våra v.

vårede (pret.)
'förrättade vårarbete'

1825:50

Nr 5243 Hammarlöv, Skytts hd
Nils Månsson 1933. Exc.

våra v.

vårer (pres.)

'utför vårarbete frå åkern'

"han e ude o vårer"

4782:18

Nr 4383 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1951. Exc.

våra v.

våre

'ūtföra vårarbeten på åkern'

"di har taed ud o. våre i da"

4282:18

Nr 4383 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1951. Exc.

våras
v.

vɑ̀ras

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

våras v. dep.

våres (pres.)

"de våres tiliere i år än i fjor"

4714:11

Nr 4838 Hvellinge, Skytts **hd**

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

vårdag

vardá̱, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

vaidag

vardå^{1}, m. = vårdag;

den føste^{1} vardåen^{1}, som

ve skule drive^{2}, so skule

ve la føre^{2} i gåran^{1} (Norie)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vårdöre
vardöns
vårdrönt

× vårdyngs

vårdyngs

„såve ti vårdyngs"

'efter slutat vårarbete sova ut långt fram på dagen'

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd K25:57

Nils Månsson 1933. Exc.

vårdöns

vardýgs

i smst. sova vardýgs =
sova djupt och länge en vårdag.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

× vår-dỏns

vardǿgs, -en

sove vardǿgs: sova en lång middags-sömn efter vårsäddens avslutand.

Fra Alstad, Hvellinge m. fl.

di skole sove vardǿgs nar di hade tísand.

Hvellinge

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1916

vaordy^{1}ps × vårdöns

sove vaordy^{1}ps ɔ: efter vårarbetets avslutande fingo drängarna lov att lata sig en eftermiddag

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vårsäd

varsæ^1, m. = vårsäd,

säd, som sås på^1 våren,

hafre, korn,

ɛt stœ^{1}rt las ruɛ^{1}r elɑr varsæ^1

va fɛ^{1}mtɛ nɛ^{1}jer (Stäfrie)

al^1 varsæ^{1}en lae vɛ ɛ kæ^{2}er o

slaw o draw den me plɛ^{2}jlena

trɛ^{1}j gå^{2}ze (Norie)

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98

visăd

vaısǽ̲, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

vårta

và̠rtɐ -ɐn, -ɐr, -ɐrnɐ

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

²vårte (²vårten, ²vårter, ²vårterne), f.: vårta; vårta

Emil Sommarin 1897-98.

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vårta
s.

và̱u̯rta

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

vɵω̊²rta, -n, vɵω̊²rtɑ, -nɑ s. vårta

vårta

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårta

vàrte, -en, -er, -erne

jà va rént belǿjd me vàrter

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vårtbitare

vàrtebídere, -en

gråshoppa.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

våt

va̱d, pl. vàde

neutr. va̱ṯ

và̱dere, và̱dest.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

våt
adj.

va̱u̯d

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

våt

va̲d (vot̲, v$\overset{2}{\text{å}}$̲dɔ.), adj. = våt;

ble̲r dɔ vot̲, sɔ r$\overset{2}{\text{ö}}$d̲nər dɔ

(Kaup. Elers)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

våt
a.

va̱d, vo̱t, và̱de, våt.

ja brṳ̀te ha̱ và̱de là̱se.

Fru Alstad.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

våt:

Han ble våḍ som en hong)
han ble vǻd som en hög

= Han blev genomvåt.
ev. = snopen, förödmjukad.

1800talet

a Vellinge sn, Skytts hd, Malmöh. l.

Steiner Nr 4888.

våtskodd
adj.

vás̲kø̲̍d.

med våta skor el. fötter

nu̲ e̲ du val sé̲nt vás̲kø̲̍d
om bé̲nan.

1955. 389. Trelleborg, Skytts hd̲

×våtskodd

vás̲ka̲ud

= våt i skorna.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

våt II

substantiverat vɑt̲, ´-ed

det våta, dryck. dryckesvaror.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

vått
s.

vått, -ed

(substantivering av adj. våd, våt)

våtvaror, spritvaror

s. 31

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

votet: våtts.

nar de e vármt, vel man håole-se te votet

= byck. våtska

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

v$\overset{2}{æ}\underline{k}$a

× v$\overset{2}{ä}$ka

gɵo $\overset{1}{\underline{u}}$d o v$\overset{2}{æ}\underline{k}$a = gå ut och hugga en vak i isen.

V. Alstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

væ̊²tʃe [vå̲²γte, va̲γt ×yäcka], v. = väcka;

(upptaga vak i isen)

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

r$\overset{\varepsilon}{\text{æ}}$f̠ʒɐsî, v. = râcka, sk väckareklocka

vàkereklóke eller -a. -an

Fru Alstad

1940 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

väder

væ̠r. ´-ed. väder. vind.

Skanör. Falsterbo.

hå̠²rlet vǽ̠r. F.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

väder

vä̲r, -eð   va̲r
väder

gra̲nt vä̲r

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

våder II

de va en sòm̲er, de va sé̲nt på hǿsten, de ble mi̲jed stýg̲t vǽ̲r..

390. Falsterbo, Skytts hd

Emil Sommarin [illegible] 1900

vœr, n.: våder, vind; våder
de har blést^1 nȧne^2 vœr^1 sejen
lô^1 [Kämp.]

Nr 378 Reng **SKYTTS**
Emil Sommarin 1897-98.

väder

vœ̲r, ´-ed

väder.vind, väderlek

spjel̲sóm̲t vœ̲́r : ostadigt väder.

blà̲senes vœ̲́r, blåst.

lám̲ert vœ̲́r, kvalmig luft.

svà̲re han̲ad vœ̲́red = svara undvikande.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

väder II

grán̲t vǽ̲r = vackert väder.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

väder

væ̱ʀ, n.: väder,
dɔ e̱ tšø̂̄ḻɔd i væ̱ʀɔd (Kump.)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

våder

vår, n.

Huddent vår å ded i da? –
Solskinn å grannt vår. –
Ded å inte mitt vår.
(Dialog i en lek) s. 181.

Nr 7069. Reng, Skytts, hd
Nils Lovén 1847. Exc.

Ded ā mitt vār. s. 182.

vær, ´-ad = våder

våder s.

dee nǽt vǽr nú. V. Alstad

de e ènte åle som kan klyje i vǽred. Fru Alstad.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytte

väder. II.

a de sǿlat vǽr so kan ví
gòʒa vaʀa bárn te skòlan.

Gislöv.

de kan vaʀa fínt vǽr en
sýnde kvǽl.

Dalköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vāder

væ̱r. -ˈed

stárt vǽ̱r, stark blåst.

V. Alstād.

Nr 3226 Skytts hd

Olof Cristoffersson 1937-38.

väder

vær, -ed   s. väder

Allmänt

Oxie, Skytts

De e fint vær   V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

våden.

mé̱ vǽ̱r = med våden = medvind

användes företrädesvis av fiskarebefolkningen.

vi̱ brùu̱er á̱lti a si̱ mé̱ vǽ̱r.

Trelleborg (Åske jår)

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

väder. IV.

emó̲d vǽ̲r = motvind.

de ble̲r emó̲d vǽ̲r a fjø̲ra dæ̲r hán̲ø̲d.

Gislöv:

só̲ kan̲e vi gæ̲ nór̲ a bå̲de om sýnderne, nær de va gót̲ vǽ̲r.

№ 389 Skytts hd Trelleborg.

I. Ingers 1932.

våden :

i vǽʀəd , ʀakt upp. i luften.

so mooʒe páʒe di hada saʒhad
sámen , so hat di dom i vǽʀəd .

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
Ingers 1960 Exc.gr.

väder s. n.

grannt vär }
fint vär }

'vackert väder'

4781:7

Nr 4838 Hvellinge, Skytts hd
Edv. Steiner 1950-51. Exc.

văder
s.

i förb. -- fåed en syl i
vāred

= fått tillfälle yttra något.

s. 54

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

våden
s.

tî våss, till våders, i höjden

s. 20

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

våder:

han svàrade rét hénad vǽred

= ut i luften. meningslöst.

Fru Alstad.

389. Skytts.

Anmälan m. m

våder

best. f. våred

han har fåd ed i våred

(sades om hastigt påkommande sjukdomar)

OGT 1962:27.

Nr 8534 Trelleborg Skytts hd

Eberhard Jönsson omkr 1870 **Exc,**

× våderbjörn

værbjörn. -en

underlag fòr kvarnaxeln.

V. Alstad.

Nr 3226 Skytts hd

Olof Cristoffersson 1937-38.

vådergård

vărgår

ˌmångård

4781:3

Nr 4833 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

väderharpa

værhárpe, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

väderkorn

væ̲̀rekǿ̲rn -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

vädermölla

vær mýl̲a , -en , -er , -erne

väderkvarn ; äv. skämtsamt =
kullerbytta .

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

vädermölla

værmǿ̜l̲a

vǻderkvarn -

best. f. værmǿ̜l̲en Hvellinge

Nr 389 Skytts hd I Ingers

væ̱rmy̱¹le, s.= väderkvarn; vädermölla

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

vådərmõlla

værmýḻor (pl.)

'våderkvarnar'

552:23

Nr 5242 Bösarp, Skytts **hd**
Maja-Lisa Persson 1930. **Exc.**

×
vädermölla
s-

værmǿḻa, väderkvarn

sla værmǿḻa, slȧ en volt.

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I Ingers 1943

× vådermölla

værmǿle, -en, -er, -erne

vådekvarn.

de e ènte me̲r li̲jt si en en kå̲ li̲jnor en værmǿle. (Talesätt om något som är odugligt).

Fru Alstad.

Nr 3226 Skytts hd

Olof Cristoffersson 1937-38.

väderpipa

væpí̱va, -en

starkt, vinande luftdrag.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

väderspänd

værspánd

angripen av kolik.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

våderstråk

værstró̱g. -ed

luftdrag.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ˣvådjesten

vèd̲est̲én, -en

brynsten för lìan.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ve²d̲a l̲ù̲ew (ve²d̲a l̲ù̲ewad, ⁺vådjolopp-

ve²d̲a l̲ù̲ew, ve²d̲a l̲ù̲ewan), n. = kapplöpning;

l̲u̲ewa ve²d̲a l̲ù̲ew (Kunt.)

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

× vädjolopp

vèd̲alú̲e̲, -ad

= kapplöpning, kappspringning

V. Alstad, Fru Alstad

Skytte

1938. J. J-s. 389.

vœ̱²rə, ²-ən, ²-əndə, ²-ənd v. vādra

vådra.

hȯ¹ʒ̱ən vœ̱²rər rœ̱¹ʒ̑n

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

vädra
v.

vè̲re, -er, -ede -ed.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

× våds

ves : slaw ves = slå vad;

drenjen han haden slaad ves

(Kämp. Kerstin)

o do slaw dr jo ves, so de

va vesmawl (Kämp. Ellene)

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

× vådsmål

vésmàwl, n.: vad;

o do slɯɯ dɛ jɯ vés, so dei

va vésmàwl (Kåmp. Elena)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

vädur

vœ̀re, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

bādur s.

bœ̱r, m., bagge

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l ingers 1934

vädur
s.

vœ̠r, ´-en, bagge

va ʃø̀t̠a du dǽ̠r? jā slœ̠̀jtada en vœ̠́r.

va fék̠ du for dé̠? en flàskasvœ̠́r.

(slutet av en ramsa.
se vidare under Måns)

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

i Ingers 1943

v$\overset{\varepsilon}{\underline{\text{æ}}}$ra, m.: vãdr; vädur

[sällsynt v$\underline{\text{æ}}$r /

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

våre, --n = vädur, bagge

På många platser i häradet omtalas ett spöke i gestalt av en "våre".

ss. klintevären i St. Slågarp.

väre: Fuglie, St. Slågarp. Fru Alstad Trelleborg

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

vădar II

dær va en svórt væ̀re va komen ı́y a hade gad a hìled si i réved.

Fu Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1934

væ̲r, ¹-en

vādar

vādur
s.

V. Ahlstedt

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vœ̱r¹, -en², -ər², -ərne s. m. väder

bagge.

Gylle

Skytts.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

vädur

v̀a̲̋re, -en   và̲re

bagge

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

vădurhorn
(*?vădrahorn)

vè̠rehó̠rn, -ed, pl. =, -en.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

²ve̲rahǫ̀rn, -ed vãdurhorn s.

vãdurshorn, bockhorn

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vådurkodd

vèrekód, -en

testikelpungen på en vådur.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

vådurlamm

v̀a̲̋relåmm, -ed, -, -en

haulamm vè̲relóm̲

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

vädurlamm

værlóm̲, -ed

lamm av hankön.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

× vädurpengar

vărepenge, -ene
ersättning åt den som höll bagge för året

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

ve̠j. ¹-en = väg. (Fv. ve̠j)

²ve̠je, -ane : Fru Alstad, Gislöv-Anderslöv

ve̠je, -ene : Hammarlöv

kom̠me fjø̠renes ad ¹ve̠jen, komma körande på vägen. Bösarp

gate ²ve̠je, gå till väga, försiggå.
(Vemmerlöv)

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

väg

ve̠j. ´-en. ˋ-e. -ene

fø̠re vè̠je, laga vägar.
dá̠en a vé̠jen, räckande för dagen.
aʒ̠er vé̠jen, under färden.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

väg II

ve̲j, -́en, -̀e, -̀ene

i vé̲jen, i vägen, hindrande.

pω vè̲je, på väg, i antågande.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

väg

væj. ´-en

den læ̀ge vǽjen

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd

E. Gjertsson 1909. Exc.

væ̱j. ¹-en. ²-e. -ene. väg.

Skanör. Falsterbo.

dær va so ¹u̱sle ²væ̱je. F.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390

väg

va̋j, -en, -e, -ene væj
väg

hèle va̋jen

dan lòze vǽjen

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

väg

ve̲j, -´en. -`e. -`ene

Trelleborg.

1934 289. Skytts hd

vej. II. väg

spríŋ fòra i véjen hém (i förväg)

Fru Alstad.

sín so fjorde ja som en gàlniŋ hèla véjen. Fru Alstad.

ja jik fòra i véjen. Gislöv.

Nr 389.

I. Ingers 1931.

Skytts.

väg III

i vá̲jen = rspr: i vägen. om ngt som är till hinders etc.

dær la̲u enkvarnsté̲n i vá̲jen va den sy̍ndre lì̲den.

Fru Ahlstad. O. Chr.

1935 Nr 389 f. Ingers. Skytts

väg
fort.

gau i vé̲jen , gå i vägen, samma bet. som i rspr. = hindra, vara till hinders:

já̲ vel̲ ènte gau i vé̲jen for di ýndre. (d.v.s. behålla kommunala uppdrag som yngre kraften kunna övertaga)

Fru Alstad. O. Ch.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

vęj, -´en, ²vęjo, -na s. väg

V. Ahlstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vej [vejen, veje, vejane], m. = väg, landväg;

ja lura met ad vejen o
tøsarna ve vejekanten (Kämp. Skt.)

nor han so kum te velsne høj,
so välte han den tretene gøjen
pa slete vejen (Hammar)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

väg

veȷ, m. väg, sträcka;

o då so skula jå luewa hēla vejan

(Kamp.)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

väg
forts.

hè̲le vá̲jen, hela sträckan.

dærva sí̲jt hè̲le vá̲jen.

(sidlänt)   Reng.

dèt̲e va en rǽ̲li, grét̲en vá̲j.

Trelleborg.
han vèlte me vógnen po slèt̲e vá̲jen. Tr.
1936

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

vȧg

vej, m. – vȧg /vid män pågång/ j

den va en stål kœrens vej dēd /(Käms.)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

veg, s. = väg (håll, riktning väg)

hans heste de valuw --- när han kom ud, so sån han inte sine heste o viste inte, va veg de va tåne (Norie)

før --- jɛtʃ ja altid den vejen --- te skanør (Norie)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

väg

vejen 'vägen' = véjen

"...fuller hann vejen ..."

s. 86

Nr 5182 Trelleborg, Skytts hd
Per Larsson 1887. Exc.

väg s.

vejen 'vägen'

"de va so skitt po vejen"
so ja jitj me träsko

4715:1

Nr 4833 Hvellinge, Skytts hd
Edv. Steiner 1950-51. Exc.

väg
1.

va̠j. -´an

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I Ingers 1934

väg
s.

ve̠j. ˊ-en

Bodarp

Nr 16512 Bodarp Skytts hd

Ingemar Ingers 1972 Exc

1972

våg
s.

ve̲j, ´-en

mώ̲e hωm trὼ̲de jå kωn̲e ènte
hit̲e vé̲jen.

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

vāga v.

và̠ja, và̠jda, va̠jȧ

imper. va̠j!

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

~~voke~~ våga

v$\overset{2}{\underline{\text{e}}}$je eller v$\overset{2}{\underline{\text{æ}}}$je, -er, -de, -d

= văga

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

v$\overset{2}{\underline{e}}$ja (v$\overset{2}{\underline{e}}jda, v\underline{e}$jd), v.: våga; han v$\underline{e}$jda f$\overset{2}{\underline{i}}$ra m$\overset{2}{a}$rker (Kamp.)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

v$\overset{2}{\underline{e}}$ʒa (v$\overset{2}{\underline{e}}$ʒda, v$\underline{e}$ʒd), tr.: våga;
vɛ ska v$\overset{2}{\underline{e}}$ʒa han (Kåmp.)

Nr 378 Reng **SKYTTS**
Emil Sommarin 1897-98.

våga

và̱ja eller và̱ja, ´-er, `-de, -d

han vá̱jer fǽ̱m fjí̱lo vá̱len.

(näml. sillen). Trelleborg.

de va en gà̱len bì̱smera te a và̱ja.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

^{2}vä̱ja, ^{2}vä̱jdə, ^{1}vä̱jd, ^{2}vä̱jər v. våga

Inf. även ut. ^{2}vä̱jə

Anderslöv Skyts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

× vägbredsblad

vè̱jebre̱sblá̱, -ed. pl. =, -na

bot., en Plantago-art.

Fra Alstad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

ve̲²ja(k)bre̲sblà̲ , s. = vägbredsblad

Plantago major;

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

^{2}vęjebrosblà̱ vägbredsblad

s.

blad av vägbröst (s)

Plantago major.

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vej. ´-en. ˋ-e. -ane. vägg-

Fru Alstad; Gislöv

de stọ véj om véj. Fru Alstad.

di sméd dom på vèjana
(nâml. pråsorna) Gislöv.

Nr 389. I. Ingers 1931. Skytts

veg. -^{1}en. pl. -^{2}e. -ene. vägg.

Skanör, Falsterbo.

(I det egentliga Skyttsmålet vaj).

^{2}klinde ^{2}vege. Skanör.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

vägg

vœj̱, ´en, ˋe, ˋene

klìṉte vœ̀j̱e : väggar uppförda af lera, anbragt kring träribbor.

skòḇe op̱ad vœ̀j̱ene : gå utmed väggarna, göra ingenting.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vägg

vegg, -en, -e, -ene

vägg.

når man skolle jåre v̀egge

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

vãgg

ˊvajen

ˈväggen ˈ

552:13

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

vägg

væ̱j eller væ̱j = vägg

pl. vè̱je, -ane Anderslöv. Fru Alstad

Pl. vȅ̱je, -ēne : { Hammarlöv, Fuglie
{ Dalköpinge. Hvellinge

de stå̱ vǽj om vǽj. Fru Alstad.
1931.

væg, nyare uttal: de va me halmtá̱g å
kli̱nte vège å lervége. Trelleborg.
1932.

Nr 389.
I. Ingers 1924.-32.

Skytte

vägg. II.

den sỳ̨n̲e véjen han fál̲t.

Gislöv.

di hæ̲yde a skrà̲vede po véjen.

Maglarp

lú̲isen krǿ̲v ópad vèjane. Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vägg III

ván̲ed hada ska̲led nór̲ ad
vèj̲ana so dánt.

Gislöv -

di har kàlked vèj̲ana. Anderslöv.

so fált vèj̲en ú̲dfor, han sprák̲.

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

1933

vägg IV

de kon̲e var̲e po vǽj̲en, há̲ur som hélst.

Hvellinge

han va ví̲d som en kàlked vǽj̲.

Gislöv.

de̲ va desám̲e som a slæ̲ hò̲ded i en véj̲. Fru Ustad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1916

väggfast

væjfá̠st

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

väg-grop
s.

vè̠jegró̠v, -en, -or, -orne

dike utmed väg

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l Ingers 1934

vägkant

vè̲jeká̲nt, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ve²jakå̀nt, m.: vägkant; vägkant
ja¹ luw mɛ¹t ad ve¹jen o tø²serna
va ve²jakå̀nten (Kånt. Ah.)

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

vägkant

vèjekánt, -en. -er. -erne

Allm.

di skole hòge ogrésed po vèjekánterne.

Fr Alsted.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1934.

vägkors

vejkós̱, -ed. pl. =, -en

di då̱nsede i vejkós̱en fó̱riṯiden.

Gislôv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

väglag

vè̲jelá̲v, -ed.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

väglag

vè̱jelá̱v. -ed

de e nad fíṯ vè̱je lá̱v.

Hvellinge.

Nr 3478 Skytts hd

Ludvig Karlberg 1938.

väglag

và̱jelá̱v, -ed

allm. i Skytts hd.

Nr 389 Skytts hd I Ingers.

væjlé̲ , væjlé̲r , vȁgleda:

væjlé̲ si. `taga sig fram.

kan en bò̲re sé̲ so mì̲ed so en kan
væjlé̲ si.---

Fru Alstad. ant. 8/2 1932.

J. Ingers 1932. Nr 389. Skytts

vägnar

và̲jna

i sms. àl̲a và̲jna (da. alle vegne)

= över allt.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vägnar

- væ̱̀jnɐ. i uttrycket à l̲ɐ væ̱̀jnɐ (da. alle vegne) = överallt, allestädes

han̲ har va̱d à l̲ɐ væ̱̀jnɐ a arbǽ̱jed. L. Slågarp. 1924.

Nr 389 I. Ingers 1924.

Skytts.

vägnar

vęgna : åla vęgna = på alla håll; överallt;
Særtæsta, pa ętarnędan ęjan
kvęl, skwla Hærwlas åla vęgna
(Stifyie, N. V.)

dę gråvada o slæfada --- en
hel dęl hæwadskawla o ben blę
hætada ękręj åla vęgna (Kämp. Hans)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98

và̱jne, vägnar, i förbindelsen

àḻe và̱jne = överallt, allestädes

(= da. alle vegne).

de̱n va jo me̱ àḻe và̱jne.

Fru Alstad. 1924.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

×vägskytt s.

vajʃø̍t̠, västgöte, västgötaknalle.
Med folketym. anslutning till va̠j, väg.
Jfr i andra sydskånska mål vaʃø̍t̠.

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I Ingers **1943**

vägskäl

và̲jaȝáḻ. -ad
våg-grãns.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

v²ĕ̲jaʃèl̲, s. = vägskäl; vägskäl

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

vägasten

vè̱jesté̱n, -en

Sten som användes till väglagningsämne.

Gislöv m.fl.

husmáne̱n sto̱ a slo̱ vè̱jesté̱n for
tó̱l gíle̱n tjènen. G.

№ 889 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vägstycke

vè̱jestítje, -ed

väglagningslott.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

^{2}væ̱jestìk̲e, -d = väg-stycke.

väglagnings-stycke, del av väg som är tilldelad väghållningsskyldig

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytt

vägsyn

vè̱jesýn. -en, -er. -erna

vágsyn. -granskning.

Fru Ahlstad.

Skytts

1935. Nr 389 I. Ingers.

vägsyn

và̱jesý̱n,

genus?

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vål

va̲l (betonat)

sìda̲n vá̲l, sitten vål, hälsningsord (jfr. under sìtta).

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vål
adv.

væ̲l betonat

val̲ obetonat.

vǽ̲l desám̲e = en lycka i olyckan.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

väl II

vǽ̱l kòm̱en, välkommen

(uttalades som tvenne ord)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

væ̱l ad. väl väl

hɵwla væ̱l mę n¹ɵwen - om
förlovad med någon

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

väl

vœ́l, adv. = väl

s. dear ˈvœ́l!

Sitt väl!

Denna hälsning tillropade mig en förbigående gammal gumma, då jag satt på en sten vid vägkanten på Skåre läge.

378 Maglarp. SKYTTS hd

välbärgad

vælbárjed, pl. -ede

Trelleborg.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers

1944.

välfägnad

valfá̱jnad, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd.
Chr. Nilsson 1909.

velfe̱gnad, s.: välfägnad;

de a alt for mi̱jen velfe̱gnad

(Kämp.)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

veljárnɛŋ, s.: välgärning;

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

vãlgãrning, s.

vãljárrning = veljárrɛŋ

s. 239

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd
Axel Kock omkr. 1880. Exc.

välja

vèl̲e

den som vél̲er iblan̲ àl̲e,
han far rag̲enàl̲e
(fà den sämsta).

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vằlja II

vȁlja

= vănda bladen i en bok.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

välja

2 2
vele -er vålde våld

= välja

Allm.

di skole vèle non te a sjø̀te
hérssysslerne.

Fru Alstad.

Nr 3891. Ingers 1924. Skytt

v^{2}el̲e (v^{ε}a̲lde, va̲ld), v.:] vä̆lja

va̋ljå;

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

vålja

$\overset{2}{\text{vȧlę}}$, $\overset{2}{\text{vaȯldę}}$, vaold, $\overset{1}{\text{vȧlər}}$ v.
välja

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

välja

vèlja, và̲lde, sup. va̲ld

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd

E. Gjertsson 1909. Exc.

²val̠e. ¹er. ²val̠de, val̠d. välja.

Skanör, Falsterbo.

di vil̠e val̠e mæ̠j te ²tjö̠rkevæ̠rd. F.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

välkommen

vǽ̲l kòm̲en

(uttalades som tvenne ord)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

vålla

vẹlẹ, vẹldẹ, vẹld, vẹlər v.
vålla

nar maj bejjnər o vẹlẹ
so vẹlər dẹ övər bödẹ kaər o skrẹlẹ

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vällingklocka

vàl̲iŋaklók̲a, -an

matklocka i större gårdar

V. Alstad. fru Alstad

härmningar av vällingklockans ljud, se under art. ˣslunken och ˣsvulten

Jfr matklocka

Nr 389 Skytts hd

I. Ingers

1943

velsi^{1}jne (velsi^{1}jnede, velsi^{1}jned, v.-

välsigna;

Gωw velsi^{1}jne jaer kö^{1}p (Kauf.)

Gωw velsi^{1}jne må^{1}den o fo^{1}lked

som e^{1}den han (Kauf.)

Nr 378 Reng

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

välsignad

velsí̲ned, neutr. =

velsí̲ned ræ̲̀jnena = tröstlöst regnande.

velsí̲ned tí̲d = långt dröjsmål.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vålsignad

velsíned, neutr. =

èlens har jà hat velsíned
gót brýst.

Maglarp.

1939 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

vălsigna

(pret.) ham valsí̱na mi flè̱ra gòẕa

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr._.

velsí̱nelse, -n = välsignelse

ja ö̱²nsker ly²k̲e a velsí̱nelse.

St. Slågarp

Nr 389I. Ingers 1924. Skytts

× vālt
s.

velt, ´-en

massa.

Nr 383 Hăslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

välta

vèlte, vèlte, velt

stjālpa, vălta. váltra.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bålta
v.

inf. bàlta

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd

E. Gjertsson 1909. Exc.

vèlte (vèlte, velt), t.: vålta; ja kωm tɛ o vèlte mèlfʒe-skåred (Kånt.)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

v$\overset{2}{\text{e}}$lte (v$\overset{2}{\text{e}}$lte, velt), i.: välta; nor han so kwm tε vel̲εŋe h$\overset{1}{\text{ø̲}}$j, so v$\overset{2}{\text{e}}$lte han den tr$\overset{2}{\text{e}}$tene go$\underset{1}{\text{r̲}}$jen pw sl$\overset{2}{\text{e}}$te v$\overset{1}{\text{e̲}}$jen (Hammar)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

vålta

v^{2}al̲te. ^{1}er. v^{2}al̲te. val̲t,

v^{1}ålta. riva ned.

en g^{2}am̲el l^{2}ø̲ge – ja̲ ska
v^{2}al̲te han.

Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

vålta

vèlte, -er, vèlte, velt

falla, vålta; även i bet. riva ned.

de har va̲d på dèt̲e århóndreded

di har vélt han.

Valköpinge.

han vèlte me vóʒnen på slèt̲e va̲jen.

Trelleborg.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1924–14

vålta II

di hada nǽr ènta konad vált hyge (näml. den gamla kyrkan).

Bösarp

1933 Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

vålta

vælte, -de, -d, væltər v.

vålta

vælte tōren

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vältalig

væltá̲li

vänlig i tilltal och samtal.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

x välva

vàḽa. -ar. (va̠lde, va̠ld -),
välva, vända upp och ned på; bläddra.

ja li̠ar a vàḽar a tìṭar i
lektu̠rad. Fru Alstad. 1930.

Nr 389. I. Ingers Skytts

velvɛ́lɛ, adj. = välvillig;

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

vãlvis, adj.

vãlvís

s. 239

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd
Axel Kock omkr. 1880. Exc.

vämjelig

vàm̲ali', neutr. -at

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

vān

pl. vàn̲er , -erne

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vån

ven, ´en, `er, -erne

vi har áltid vad so gåe vèner
Gislöv.

di hade en sỳlten vén, nar di
ènte ad óp màdane. Fullestad.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ven (venen, venar, venarne), m. = vän;

han va lijeväl en glattlynter mån o hade mörje venar (Noie)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vän
s.

pl. vèn̲ar

vi va so gà̲a vèn̲ar so.

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

vända

vèn̲e

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

vända
v.

vène, vènde. vend pres. -er
äv. = blädda.

vene bénen i véred =
göra kullerbytta.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vända

vène, vende, vend

vene si, vända sig.

sílen véner si i jon (folktrolig förklaring av kornblixten: jfr silleskärsel).

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vånda

²vena (²vända, vend), tr. = vända;
nor vi ¹task før me ²plegler,
– – – vi ²slaww ¹føst ¹en goz
o so ²vänder vi o slaww ¹en goz
te (Noric)

Nr 378. Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

v$\overset{2}{e}$ṉe, -$\overset{1}{e}$r, -$\overset{2}{d}$e, -d. vända

Skanör, Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

vända

vènne, -er vène
vända

venne hö

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

vända

2
ven̲e, -er, ven̲de, ven̲d

=vánda

a jek̲ di vèl̲se so skol̲e di vèn̲e nad. fra Ålstad.

--- forsl̲ár de àn̲te a vèn̲e en vàn̲te so far ja vèn̲e en hòs̲e ós̲e

fra Ålstad.

Skytts

Nr 389. I. Ingers 1924.

vända II

di vén̲er me den tòm̲e vóznen.

Hammarlöv.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1922.

vånda v.

vånne
„plåven kan ente vånne
så stor får“

1825:37

Nr 5243 Hammarlöv, Skytts hd
Nils Månsson 1933. Exc.

vända

vænə, vændə, vænd, vændər v.

vända

de goor ente o vænə-ti ə-da.

det ä omöjligt att vistas ute i dag

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vändas

ven̲s

vistas, färdas, umgås

u̲vde a vén̲s = ute och rör på sig.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

våndas

vẽn̲əs, dep. = fārdas;

dɛ dar̲ vendəs nāt̲ətī̲d = de som fārdas nattetid (Kämp. Kerstin)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

våndas

van̲s, van̲s, vàn̲des, van̲s, ˣvåndas.

vistas, hålla till.

a ja̲ har vá̲d dæ a promené̲red

mé̲ – ja vàn̲des mì̲ed på

má̲nstorpegá̲ren.

Fru Alstad. 1922.

nú̲ van̲s man sèl̲an dí̲d.

L. Slågarp.

Nr 389.

J. [illegible] Skytts

văndas II

ýsterpω dær vèndes man ènte
so mìed som hǽr.

V. Tomarp.

vi vèndes mø̀ed te hár

Trelleborg

1933. Nr 389 Skytts hd I. Ingers

vändning
s.

de va dó̠ nœn gaŋ̠ i
vàn̠ɛŋan (i den vevan).

389 Trelleborg, Skytts hd.
1968.

vändning

vä̀n̲rŋ, -en

skǿ̲ver vä̀n̲rŋ = trångmål; svår vändning av en vagn.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vändning

v$\overset{2}{\text{e}}$n̲ɛŋ̲ (v$\overset{2}{\text{e}}$n̲ɛŋ̲ən, v$\overset{2}{\text{e}}$n̲ɛŋ̲ər,
v$\overset{2}{\text{e}}$n̲ɛŋ̲ərnə), m. vändning.

ja va r$\overset{1}{\text{a}}$sk ɛ v$\overset{2}{\text{e}}$n̲ŋ̲ərnə, da ja
s$\overset{1}{\text{æ}}$̲l ska s$\overset{1}{\text{ɛ}}$̲j (Norie)

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

v$\overset{2}{\text{e}}$n̲iŋ : i s$\overset{1}{\text{a}}$m̲e v$\overset{2}{\text{e}}$n̲iŋ = vändning

vid samma tid;

på samma gång;

SKYTTS

Nr 378. Reng

Emil Sommarin c:a1900

vändplats

vèn̲eplás̲, -en

plats att vända med en vagn.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vãnd plog

vãnn plåv

se 1825:21

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd
Nils Månsson 1933. Exc.

våndskiva

vånnsjiven

våndskivan, landsidan (frå plog)

Sc 1825:20

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd

Nils Månsson 1933. Exc.

v$\overset{2}{e}$$\underline{n}$e ,v. vǎnja ; vånja

[v$\overset{2}{\underline{å}}$nde
⌊ ∽∽∽∽

SKYTTS

Nr 378. Reng
Emil Sommarin c:a 1900

vănja

inf. vèṉe, veṉde. veṉd

vèṉe si ve - - - -

veṉe si ó̱v me - - - -

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vänja

²vęn̲ę, -ęr, ²va̲nde, va̲nd

= vänja; vęn̲ę si = vänja sig

eller vȅn̲dę, vęn̲d

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytts

vene $\overset{1}{\text{ó}}$w = afvänja vänja av

(t. ex. dibarn)

de g$\overset{1}{\text{ω̂}}$l so d$\overset{1}{\text{â}}$nt pω me
ad ja skωle vene den $\overset{1}{\text{ó}}$w
(d.v.s. dibarnet)
for ja va so m$\overset{1}{\text{â}}$ger

Nr 378. Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin c:a1900

vänlig

vèn̲li

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vänlig

vàn̲li. pl. vàn̲lia

di va vàn̲lia a snàl̲a nar di kóm̲.

Trelleborg.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1934

²vän̲lihe̠d, -en

vänlighet

= vänlighet

1. ²vän̲lihe̠d ²skå̲der en̲te na̲n ²män̲eske. Fru Alstad.

2. de frys ènte nod i hán̲, som he̠der vèn̲lihéd (sagt om en krångd och vresig gubbe) Gislöv.

Skytts

Nr 389.
I. Ingers 1924.

vänster

vénster

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

vänta
v.

impr. vänte !

DGT 1961:52

Nr 8534 Trelleborg Skytts **hd**

Eberhard Jönsson omkr.1670 **Exc,**

vȁnta

vènte -er -ede -ed
pl. =

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

vänta

vànta -ar -ada -ada

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vänta
v.

pres. vèntor

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l Ingers 1934

vånta

vènte (vèntede, vènted), v. =
vãnta;

dɛ kawne jærne vente fruwlan
øm ɛjen (Kamp. Norie)

Nr 378 Reng

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vånta

v.

imper. vånte!

Gla-gla-glånte.
vånte!

(början av en ramsa) s. 181.

Nr 7069. Reng, Skytts, hd
Nils Lovén 1847. Exc.

ven̲te -er -ede -ed. vånta.

Skanör, Falsterbo.

di ven̲tede slu̲ted moz̲e goz̲e.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

vèn̲te -er -ade -ad. vànta.
Imperativ vènte!
Allm. i Skytts hd.

1. ja̲ har èn̲te ti̲d a sta̲ hæ̲r a vèn̲te. Bösarp. 1924.
2. vi gìffede bo̲d te prá̲sten han sko̲la vèn̲te en ti̲me. Fru Alstad.
3. vènte nú̲ lít̲! " 1929. "

Nr 389 I. Ingers Skytts

vänta. II.

jå sad dær ùde a vèntede
te kloken va tól.

Gislöv.

får ja en bir? né vi vènter
te i måren. Anderslöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vānta

²vænte, pret. =, vænt, ²væntər

v. vānta

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vånta

vènte. -er. -ede. -ed

i kan vènte te i far ba̲ded

Gislöv

nær de va nét̲ vǽ̲r, so sta̲ di ù̲dan
óm̲ fjòrkan a vèntede. Fru Holst.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

1934.

vånta IV

pret. vènta i st. f. vèntade

når ett ord följer, som begynner med d:

... so vente di fràmede. fr. Alstad.

Olhr.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1942

väntpengar

vàntapá̱ya, -ana

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vård
adj.

vær, vært, væ̀re

de e ènte vǽrt = dt går inte an

de e ènte vǽrt a va fràmed
po dìte stèled : Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vaŕd. II

di e vàra fèmtan kroner stìked.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vård
adj.

væ̲r

du̲ e vàrkelin væ̲r en rè̲di mán̲, kárne.

Nr 3465 Fuglie, Skytts hd
Hans Nilsson 1938.

vård, a.

den gràb̲en e ìnte vær o fǿ̲

= den flickan är inte vård att föda, gör inte skäl för födan

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S. B. Vide 1955.

värd
adj.

n. värt

de e ente värt = ej tillrådligt,
olämpligt

s. 17

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

vård
a .

vœ̱r

hɷm e ànta vœ̱́r a fǿ̱

Nr 389 Maglarp,Skytts hd
I.Ingers 1960 Exc.gr.

vårde

vàrde.

1. vǎrde

2. i uttr. ji vàrde pɑ = giva akt på

de̲ gɑ̲ ja ìnte vàrde pɑ. = gav inte akt på.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

värde

v$\overset{2}{\underline{a}}$rde eller và$\underline{r}$de.

= vårde, i uttrycket

ji v$\overset{2}{\underline{a}}$rde po = giva akt på, iakttaga. Ant. i Vemmerl$\overset{1}{ö}$v

Nr 389.

I. Ingers 1924.

v$\overset{2}{\text{a}}$rda, n. = vårde.

de e $\overset{2}{\text{i}}$nta nad stela ow v$\overset{2}{\text{a}}$rda, so de kastar nad ow so

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

va̱²rde adv. varde

"alī"

ji va̱²rde

[illegible] [illegible]:

J.E. Forssander 1923. Nr. 388.

v$\overset{1}{å}$rde: våde

je v$\overset{1}{å}$rde pω = ge akt på

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

và̱rde eller vàṟde. -ed. vårde.

han kan ìṉte viḏe va vàṟde
jå̱ séṯer på ed.

Fru Alstad.

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytte.

vârk

varfj. -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

va̲rk. ˈ-en = vărk

Äldre va̲rtg

jà har várk i lèm̲erne. Fru Alstad.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

vãrk

va̠rk. ´-en. vărk.

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390 I. Ingers 1926.

vārk

s.

best. f. varken

varken va -- fårrblinged

s. 59

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

varfs (vårfsen), m.= vårk; vaik
nor en skar hakelse me han-
kråft ― ― ― va kniven dole,
so fefs en men sækert nok
varfs i armere (Kaisa Norie)
om nan kum för nad ow den
rælse flugröwen, so di fefs
varfs (Kaisa Kersti)

SKYTTS

Nr 378 Reng
Emil Sommarin 1897-98.

vārk

vark
vărk

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

va̲²rke, ¹-er, ²-te, -t v. vărka v.

²vårka

be̲¹rned va̲¹rker

Gylle Vmhgs.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

värka
v.

vàrffa

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

v$\overset{2}{\text{å}}$ṟfʒe (v$\overset{2}{\text{å}}$ṟfe, vaṟf), v.:

vã̊ṟka;

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vărld
s.

best.f. varrden

jà si(g)ner mitt barn i da(g) forr all slass skôver, som i dinne varrden varre kan.

DGT 1962:26

Nr 8534 Trelleborg Skytts hd
Eberhard Jönsson omkr.1870 **Exc,**

vårld

várden, gen. vársens

ál̲ vársens : all vårldens
ál̲ vár̲sens mèn̲rsfjer.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

värld

vard. -'en (förekommer mest i best. f.)

Gislöv, L. Slågarp. Fru Alstad.
Trelleborg

vi e mit̲ i várden – de e i á̲rorp. (talesätt om Annarps by i L. Slågarp).

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

1933

värld II

dén̲ e gá̲un at̲ várdens vé̲j
(= försvunnen el. förstörd)

Fru Alstad
fö̲rivárden, föri världen.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

värld
vard: fǿ̠r ε várdan =
fôrr i tiden;
á̠ jω, hœ̠r va rω̠̂lat fǿ̠r
ε várdan (Käınf. Ēlene)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

vard (^{1}vården), m. = vårld;

han va ow ^{2}gåmla ^{1}vården
(Norie)

Nr 378 Reng

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

vârlden

váṟden, vârlden.

h^{2}e̱le váṟden rôṉt. Skanör.

dær kom̱ aḻ váṟdens fi^{2}s̱kere
hi̱d a fi^{2}s̱kede. Falsterbo..

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390

vǻṟdsberỳḵted. adj. världsberyktad.

Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

vărlds-girig

vársjéri

glad för världsliga ågodelar.

Gislöv.

1933 Nr. 389. Skytts hd. I. Ingers.

väldshistoria

vàrshistǻarea, -n S.

vǟldshistoria

Torde snarare ha accenten ´– – ˈ– –

L. Slågarp Skyts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

världskriget

várskri̲jed

(endast ant. i best. form)

tỳskana hada mást sjǿl̲ i várskri̲jed.

Gislöv.

den tỳska tjǟ̲jseren hada mi̲en sjǿl̲ i várskri̲jed.

1933 Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

vårdslig

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

v$\overset{2}{\text{å}}$rme. ^{1}er. $\overset{2}{-}$de. -d. vårma.

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

värma
v.

vàrma, vàrmda, varmd.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vārma
v.

pres. varmer

jå tror ad ja varmer kjelen --

s. 21

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

värma

vàrme, -er, -de, -d.

Anm.

nú e de tid a ga hém a
vàrme kàfekánen.

Skegrie.

№ 389 Skytts hd

1932. I. Ingers 1932.

värma u̲p̲p̲

varme ó̱p. varmde. varmd.

di har haṯ bø̀ḏe lóm̱ a grìs̱e
ry̱e i stù̱an i mí̱n ti̱d a
varmd ó̱p dom.

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1944

var̆me

vàrme, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

värme
s.

vàrma, -an

äv. = eld, glöden

lana vàrma, en lek.

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I Ingers 1943

vārme

vàrme. -en

de e en fà̲rli· vàrme a tòr̲e
a̲

Gislöv.
de blá̲user vàrme nór̲. 〃

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

värme

varmə (varmdə, varmd), tr. värma;

hånnjən ska intə varməs elər smältəs, udən dän ska va salrwɔŋən, nər dän ska va bra för ʃyɯə (Kämp. Elena);

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

värme

^{2}vårme (^{2}vårmen), m. = värme; ^{2}vårmen forsl^{1}år so br^{1}å ve dene t^{1}iden (Kaup. Ebbe)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

va̲²rma, -an s. värme

vä²rme

Obs. hypersvecistisk form eller rabo-opposition.

Gylle Skytts.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

v$\overset{2}{å}$rme, -n s. vāime

Anderslöv Skytts

Nr 366. N. Hänninger 1917-18.

vármẹ, -n   s. vārme

V. Ahlstad   Skytts

Nr 366   N. Hänninger   1917-18.

²va̱rmebø̀ljḛ, -n = värmebölja

(låneord.)

den da̱re ²va̱rmebø̱ljen di sna̱kede om for en ²tø̱ltre ²vi̱ker sien.

Reng.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

vårn

va̲rn. ´en

förortsbebyggelse; hussamling utanför bysamhälle eller stad.

han bà̲da u̲de pa vǽ̲rnen, imod á̲lsta̲ tr.

Anderslöv.

1939 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

väre

vár̲e

de tar vár̲e tέ = det ökar sig i häftighet el. styrka (om oväder o. d.)

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

var̄e

vár̲e, varst

åv. = skickligare.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

băsse

komp. basse

s. 20

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

vá̲re, va̲rst, = vârre, vârst   vărre
a.

de á̲lo vá̲rste. L. Slågarp

neutr. de vársta : Skegrie.

Nr 389.

I. Ingers 1924.   Skytts

d

vár̲e adj: värre

St. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vārre

váṟe, varst

a hòs̱en fæ̱̀ri, de va góṉ de
várste ja har séṯ

Nr 3465 Fuglie, Skytts hd
Hans Nilsson 1938.

vãrre

vá̠re. va̠rst, várre, várst.

Skanör, Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

vǎre

komp. vár̲e

men so va de mi̲ed vár̲e, når ja skol̲e gɑ̰̲ a lè̲se.

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

värst

varst : ble̲j ¹vårst = visa sig öfver-lägsen; /

tø̲serne va ²svänske te o

skåle, men ja ¹ble̲j ¹vårst (Kämp.)

Nr 378 Reng

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

varst, sup. = vårst; vårst

erik ålsen o tobias ånersen

va kolins vårste fjener (Kump.)

Nr 378 Reng

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

v$\overset{1}{\underline{\text{æ}}}$st, superl. = vãrst;

den v$\overset{1}{\underline{\text{ǽ}}}$ste v$\overset{1}{\underline{\text{é}}}$j ja ha̲r

vad j$\overset{1}{\text{ó}}$r̲ (numera vanl.: varst)

SKYTTS

Nr 378. Reng

Emil Sommarin c:a1900

vārva

vàrva -er -ade -ad.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vårva

vàrva, -er, -ede, -ed

so jik ja eŋ a vàrveda mi te preuskésar i màlma.

Gislöv (G. O.)

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vårvarevisa

vàrverevíse, -en: visa som handlar om en vårvning.

nu̲ ska han fa hò̲re en vàrverevíse.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

văsa

vè̱se, vè̱sta, ve̱st.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

v$\overset{2}{\underline{\breve{e}}}$sa (v$\overset{2}{\underline{\breve{e}}}sta, v\overset{1}{\underline{\breve{e}}}$st), v. = ~~hvăsa~~ văsa;

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

våsa, v.

vè̲sa 'hvåsa';

4760:55

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

väsen

s.

vɛ́s̲en

= oväsen.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

vāsen

vāsen

detalj i våvstol

fodspörren skolle binjes i vāsen

Nr 5249 V Tomarp, Skytts hd
Kerstin Svanlund 1911. Exc.

ve¹sen , n.= våsen, ovåsen ; våsen
dε hawlar somt ve¹sen (Kamp.)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

v$\overset{2}{e}$ska (v$\overset{2}{e}$skan, v$\overset{2}{e}$skar, våska
v$\overset{2}{e}$skarna), s.. väska,

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

väska

vèsʃkə, -kən, -kər, -kərnə

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

våska
s.

vàska -an

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

²vęske -en -er -erne. väska.

Skanör, Falsterbo.

Även ²tęske.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

väsnas
dep.

væ̲̀snas, pres. væ̲̀snas, imperf.
væ̲̀snadas.

Gislöv.

1934. Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

väst
s.

vest, ´-en

han jík̲ me tòm̲ane ig̲e i

véſten.

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1938

~~1948~~.

× våss

ves̱

i förb. sla vés̱ = slå vad, hålla vad.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ våstalomma

vèstelóm̲e. -en

våstfrîka.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

văstan

văstan

vingued văstan te

DGT 1961:48.

Nr 8534 Trelleborg Skytts hd

Eberhard Jönsson omkr.1870

Exc,

västan

vàsten

vàsten vœ̲́r = västlig vind.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

²ve̱sten, adv. = ¹västan

²ve̱sten ¹ti = ²västan till

Trelleborg. 1924.

han har vá̱d ỳsten a gá̱m te
vèsten (¹näml. vinden)

Åhus i Dalköpinge. 1932.

Nr 389.I. Ingers 1924. -32. Skytts

västan II

vèstan

Anderslöv. Gu Alstad

dær lá̲u é̲n po tvárt vèstan óm̲.
(näml. en långa) Anderslöv

jà hade tεm̲d en grá̲v dær u̲de
vèstan tέ. Gu Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1939

västen

vä̀sten vèsten

vãstlig

vã̀sten ving

vä̀sten tẹ : vid Öresundsstranden vid Falsterbo

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

våstan

våsstan

"de va här ude våsstan åmm
Trålleby ..."

s. 86

Nr 5182 Trelleborg, Skytts hd
Per Larsson 1887. Exc.

× västantill
adv.

vèstanté
vid västra sidan.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

västanom

²västenàm, adv. o. prep.

= västanom, väster om.

Skytts

Nr 389. I. Ingers 1924.

vástanvind

vestenving

4781:1

Nr 4833 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1950-51 Exc.

× vȁstast

vàstenst

vàstligast

den ál̲en véstenste.

Gislöv

1933 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

ˣvästast

superl.

vesteste el.

vestersta ˈvästligast

4281:1

Nr 4838 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

väster

väster

ragt i väster

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

väster

véster.

Allm. i Skytts.

de klà̱rner i véster så fjá̱riyen
när kom tì̱teda i yéster. (ordspr.)

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våster

pɑ vástɐr i bet. Malmöhus slotts-fängelse:

pærhá̲nsen kɑm ɛ́y̲ ɑ sɛ̀d̲e pɑ vástɐr

(blev ådömd fängelsestraff)

Gislöv -

1934 Nr 389 Skytts hd L. Ingers.

väster

¹vęster , våster.

²vęstra , våstra.

Skanör, Falsterbo.

¹vęster ²hęna , borta i våster.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

väster :

pω véster = Malmöhus slotts-fängelse:

han har sωd̲ad ìj̲a pω véster

Hvellinge

1948

189 Skytts hd

västerbyarna

vesterbýj̱arna

byarna i västra delen av Skytts och Oxie häraden.

ú̱dad i vesterbýj̱arna.

Gislöv.

1933. Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

væsterka̲¹int, -en.

västerkant s.

västra delen av horisonten.

de stθar rœ̲¹i̯n i væsterka̲¹inten

Gylle

J.E. Forssander 1923.

Nr 388.

Västerleden

vesterlé̲en

- Skånes västligaste del.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× västerleden

vesterléen

benämning på västra delen av Skytts härad (ungefär väster om Trelleborg)

po vesterléen

Gislöv
Fru Alstad

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

västerlänning

vesterlén̲nŋ -en -e -ana

invånare i västra delen av Skytts (eller Oxie) hd; person kommen därifrån.

389. Fru Alstad.

Skytts hd

västerlänning

vesterléṉiŋ, -en, -e el. -a, -ane

= västerlänning, benämning på häradets invånare väster om Trelleborg. (Ant. i V. Alstad)

Nr 389. I. Ingers 1924.

Skytts

× västerpå

vésterpω

vȇstuut.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

véstærpå̀, adv., västerpå. västerut.

Allm. i Skytts hd.

véstærpå dær tàlær di på é.
Gislöv; enl. medd. av professor E. Sommarin.

véstærpå dær a di fiskera mest àla.
Trelleborg.

J. J-s 1924; 1932. Nr 389. Skytts.

västgöte

(vägskytt)

vejʒǿt̲

västgöta-knalle.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

västgöte

pl. väjskytte

västgötaknallar VGT 1961:44.

(folketym.⁺ vägskytte?)

Nr 534 Trelleborg Skytts hd
Eberhard Jönsson omkr.1870 **Exc,**

vāstgȯte

se ˣvāgskyt.

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I Ingers 1943

västgöte

vejʒýt̲, -en, -e, -ane

kringvandrande gårdfarihandlande från Västergötland. (knalle)

Fru Alstad.

vejʒýt̲ane kom a hàd̲e dom o̲ver rýjen i en pòs̲e. O. Chr.

1942 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

vĕstəlystiȷ̄ke, -d   västlivstycke S.

văst

V. Ahlstad   Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

västra

vèstre, fem.- och neutr.-=

den vèstre lègen. Skegrie.

de vèstre léed. 〃

de luar úd i en vàsketúde va den vèstre gévelen.

Gislöv.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

västra
a.

di vàstra pògana

"pågarna på västan i Trelleborg

1958 389 Trelleborg, Skytts hd

våta
s.

vœ̀de

i ár kan de vad mìen vœ̀de

d.v.s. ett regnigt år.

Fru Alstad.

1942 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

vœ̲²d en, -len

s. f. } vāta
vāla.

Hjärtingslöv

Skyts

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

× vãtja
v.

vède

= văssa

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

× våtjesten

vèd̲esté̲n, -en

bynsten.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× våtjesten

vàd̲esté̱n, -en

vås-sten, brynsten.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

ˣ våtjesten

vàd̲ast̲én, -en, pl. -e.-ana

brynsten, mindre slipsten (som hålles i handen)

Gislöv

1933. Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

× vätjesten

vèddeste̲n, -en   vèd̲aste̲n
liten sandsten till vässning av lie

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

vedestèn, -en	* vätjesten
s.

brynsten

V. Ahlstad	Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

våtska

vàstka , -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

våtska

vàske, -en

allm. i Skytts.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

vătskig

vàsſʒed

fuktig.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× våtta
s.

vète -en -en -erne

en grå insekt, som påträffas under stenar, i söndriga murar etc. +/ ; äv. = tomte, jordande etc.

+/ = Rspr:s gråsugga., skrubba i andra skånska mål.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

vätte

vèt̲e. -en. -er. -erne

vättligt väsen.

genus?

Fr Alstad.

Nr 3226 Skytts hd

Olof Cristoffersson 1937-38.

vätteljus

vàt̲elýʋs, -ed, pl. =, -en

„ett slags små runda stenar”.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

våv

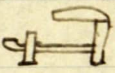
vǫv. -´en. -̀e. -ene
våfstol.

fèle vǫ́ven = nedtaga den färdiga våfnaden från våfstolen.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

våv, s.

vaw (^{1}vawan, ^{2}vawa, ^{2}vawana), = (våfstol) våf;

stȝr, ^{1}vawstȝr, = gafvel på en våf  ;

raw, ^{1}bagraw, ^{1}bagbum, m. = den bakre bommen i en våf, som sammanhåller gaflarne baktill; kring den ~~[illegible]~~ är varpen virad; i ena änden (vid den våfvandes högra sida) har den en trissa, ^{2}trisa, försedd med järn- eller träteggar, hvilka som kuggar stödja en ^{2}stelapinn, med hvilken den våfvande från sin plats kan släppa ut varpen;

^{1}fudspor, m. trampa, f. = trampa (vanligen 2-10);
^{1}fudsporshawlera, ^{2}trampahalera,
~~^{1}fudsporstiþa, m. = en grof trä-~~ bom baktill och nedtill mellan gaflarne, som uppbär tramporna;

^{1}brystbum, m. = den främre träbommen, som räcker löper öfver och ned snedt bakåt, till en liksom bakbommen rörlig;

raw,
melamraw, ^{2}melambum, m. = mellanbom, som har samma mekanism som bakbommen uti ena änden;

^{1}setsfjel, ^{2}sidafjel, = bänk, hvarpå den våfvande sitter;

^{1}slagbur, m. = slagbom, upphängd mellan gaflarne något framom mellanbommen; han föres framåt och tillbaka;
^{1}handbur, m. = handtag på slagbommen;
seȝ, ? = sked, fäst i slagbommen;
^{1}vaw, [illegible]

sprǭ̄dɑ, m. = spröte, som med ~~tappar~~ i båda ändar fästes i räckan, mellan skeden och bröstbommen, för att hålla den spänd;

sǭlɑskâft, n. =

hest, m. = häst (kortare trädspinne, som fästes mot sylleskaftet för att det ska ej gå rätt)
sǭl, m. =
væsɑl, m. = vexel, mellan sylleskaft och trampor;

nɛ̄tsɑpiŋ, m. = nickpinne,

trɛ̄sɑ, f. = trissa, genom hvilken band löpa till nickpinnarne;

skω̄tɑ, f. = skyttel; skåta
spω̄lɑ, m. = ~~spole (nedlägges i skytteln)~~
spòla

vorp, m. = varp; vorp

islét, m. = inslag (i väf); islát

rē̂tsɑ, f. = räcka. rèffa

Nr 378 Reng **SKYTTS**
Emil Sommarin 1897-98.

Avskrivet juni 1967 å
4 bl. 4:o, som ingå i kvart-
samlingarna från Skåne.
Lund 20/6 1967
Ingemar Ingers

vœ̱v, -en s. väv

= vø̱v

L. Slågarp Skytts

i bet. "vävstol".

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

väva

vø̲̀va, va̲u, vø̲̀vad.

vø̲̀ve vàd̲maʟ, väva vadmal. dels i egentlig bem., dels en lek med samma namn.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

våva

^{2}vǭve, -er, vǭ el. ^{2}vǭvde, ^{2}vǭved = våva

Fuglie. Fru Alstad.

(vǭv Maglarp).
〃 Trelleborg.

sprìga a vǭ̀ve. Trelleborg.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

bäva
v.

sup. och perf. part

vø̱vd

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I ingers 1934

våva
v.

vo̊ve, vo̊vde, vo̊vd.

De åred jå jikk å leste fån presten fikk jå bo̊rje å vo̊ve –

Nr 5249 V. Tomarp, Skytts hd
Kerstin Svanlund 1911. Exc.

vǻ̃va

vǭ́ve, vǭ́vde, vǭvd, vǭ́vəl

v. våva

L. Slågarp Skytts

vǭv (pret.)

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vävkvinna

vä̱̀vakvíŋ̱a

(kvinna som hjälpte till att
väva) 532:5

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

vävsked

vøvʒé̲, pl. vøvʒé̲ar

"vȧvkam".

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

vaůsked

vɵw ʃ́é̠j, = väfsked;

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

våvsked

vøvʃé, -en, -er, -erne

[illegible]

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1942

vo̠vʃe̠¹, -en, -ər, -ərne s. vårsked

V. Ahlstad

Skyts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

× vävsnor

vɞw snώ̲r, f. = vãfsnodd ;

SKYTTS

Nr 378. Reng

Emil Sommarin c:a 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våka

vù̲evse, vù̲evste, vu̲evst

vù̲evse ov tjèn̲ad = våka från sina kännetecken, våka av minnet.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

våta

vǽska

4760:47

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

²vu̲se, -er, ²vu̲ste, vu̲st = va͂ra

Allm.

han har vú̲st mì̲ed – ja far
²knĕ̲jse i vó̲red for a tìṭe po han.

Fru Alstad.

nar di vù̲ste for gá̲led, so hade di
vù̲sevárk.

Fru Alstad.

Skytts

Nr 389. I. Ingers 1924.

vàra II

skrèperne börjer a vùse.

Fra Alstad.

sọ sạte kom íj en stór bál me
jòred milk; dær vuste tó rózen óm
Gislöv

1934. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

v^{2}ulser paw = växa på (en plats) våxa
^{2}inte ^{1}lånt i fr^{1}åw "jœts L^{2}åve", man
^{1}ud i ^{1}jœn, e dar so d^{1}ær en h^{2}olma.
dar vulser so mæjed gr^{1}æs paw. (Mari)

Nr 378 Reng

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

våxa

vàksa, vàksta, vòksed

Lån fr. rspr.

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

v²uso (v¹uʃθɐ, v²ustɔ, vust), i. våxa
växa;

Nr 378 Reng **SKYTTS**
Emil Sommarin 1897-98.

a, du har do rent i²ntɔ vust ow fʒ²ɛnɔ (Kunt.)

våka

pres. vusen

kâ vusen en febb

s. 160.

Nr 7069. Reng, Skytts, hd
Nils Lovén 1847. Exc.

^{2}vak̠se, ^{1}-er, ^{2}-te, -t. växa.

Skanör. Falsterbo.

I det egentliga Skyttsmålet ^{2}ve̠kse. så ock i äldre Skanörs- och Falsterbomål.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

växa

vù̲se

gȯs̲e hà̲ve. dar vú̲ser àli

józ̲.

390. Falsterbo, Skytts hd.

Emil Sommarin vint. 1900

vau̯se, -er, -te, -t, v. väka

vȧka

Fjärdingslöv Chytts.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

vuɛksa $\overset{1}{\text{op}}$ = väka upp; väka $\overset{1}{\text{upp}}$

o so vuɛkte gl$\overset{2}{\text{ɔ}}$ptana op,

o dɛ blej d$\overset{2}{\text{ɔ}}$ktɛlɛ (Norie)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vătel

v$\underline{\overset{1}{\text{æ}}}$sel (v$\underline{\overset{1}{\text{æ}}}$seln,
pl. v$\underline{\text{æ}}$sel^{2}.)

m.- vătel-

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

växla

vàksla, -ar, -ade, -ad

ja fik̲ vàkslad en ti̲a

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ve²s̲la (ve²s̲lada, ve²s̲lad), v. = väsla

fa̲u ve²s̲lad (Kauf.)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

växevärk.

vù̲sevárk, -en

värk förorsakad av för hastig tillväxt hos barn.

nar di vù̲ste for gå̲led, so hade di vù̲sevárk.

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1938.

vårt

væ̠rst, ˊ-en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

yrt (yrten), m.: vört; vört

nor di brøyde, so de fyste

som kωm, de kalede di yrt (Kunt. Konr.)

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

vört

yrt, ˊ-en

Fra Alstad.

1940 389 Skytts hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u̱rt, ^{1}-en s. vört

Äldre uttal, senare (nu) vart

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

vórt

u̲rt. -´en

vórt, járt.

Anderslöv

Nr 3472 Skytts hd

Alfr. Lundberg 1938.

vårt s.

yrt

582:40

Nr 5242 Bösarp, Skytts **hd**
Maja-Lisa Persson 1930. **Exc.**

vọ̄rt

vạ̄rt

?

Skall nog vara vạrt, som är yngre form för vọrt.

J–s

532:40

Nr 5242 Bösarp, **Skytts hd**

Maja-Lisa Persson 1930. **Exc.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vörtbröd

vǫ́rtbrǿ̣ (?) vart-?

Den genuina formen för vört är yrt, men vörtbröd är här en sentida företeelse. L-s.

532:39

Nr 5242 Bösarp, Skytts **hd**

Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

ˣ'yllehåsa

yllehosse

'yllestrumpa'

4713:3

Nr 4838 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

L ympa
s.

²ɛmpa (²ɛmpan, ²ɛmpar, ²ɛmparne), f.

p
ympkvist;

SKYTTS

ympa

ɛmpa (ɛmpa·da, ɛmpad). v. = ympa;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

²i̊mpę, -dę, -d, ²i̊mpər v. ympa

V. Ahlstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ympa
v.

ìmpa -ar -ada -ad.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

¹yŋ̠el (¹yŋ̠eled) n. = yngel;

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

²ɥ̊ŋ̠la (²ɥ̊ŋ̠lada, ²ɥ̊ŋ̠lađ) v. yngla

ɯh¹yran ²ɥ̊ŋ̠lan (Kaūp.) yngla ;

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

yngla

ỳg̲le -er -ede -ed.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

ẙ²ŋlet̲ìd, m.-z ynglet·d; ×yngletid

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

ynk

yŋk:

de va re̲nt en yŋk = det var rent ynkligt

Anderslöv Skyts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

* ynka
adj.

ỳŋtʃa (oböjl.)
enstaka, enda:

næ̱̀en ỳŋtʃa gáẕ.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

$\overset{1}{\text{ɸ}}$ŋtʒe : en̲ $\overset{1}{\text{ɸ}}$ŋtʒe $\overset{1}{\text{g}}$oʒ ^tynka^ (Kemp.)

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

²öpa (²öpada, ²öpad), v.: yppa;
²åla de t²ayda --- ²eyan usle
²öpa de (Kummer)

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

gr

yr (yrt, ŷrə), adj. = yr;
vi lue den horgə dan — do va
ən gav org o yr [Kämp. Kerstin]

Rspr. lån: yr betr annars ord.

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

yr

adj.

se örd .

Nr 389 Skytts hd I Ingers

yra
s.

ỳre -en

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

yra
v.

ỳ̱re -er -ede -ed

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

yrhätta

yrhéṯa, -en

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

yrke
s.

best. f. sg. urked (u = u̲)

s. 45

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

ẙrtʒa, n. = yrke; yrke

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

^{2}yrkę, -d s. yrke

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

yrvaken

yrvá̱gen

äv. = fullt vaken efter sömn.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

yrvaken

ørvágen

Gislöv

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

yrväder

urvǽr, -ed

Fr Alstad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

yrväder

yrvär

'snöyra'

4781:5

Nr 4833 Hvellinge, Skytts hd
Edv. Steiner 1950-51. Exc.

$\overset{2}{y}$sle sɛ, refl. = × ysla sig

hωn borjer o $\overset{2}{y}$sle sɛ

(om sofande som börjar röra på sig)

Jf. Billing, Åbom.

§ 19, 3.

Nr 378 Reng
SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

× ysla sig

ỳsla si. -er, -ede. -ed

röra på sig efter sömn.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

+ yslas
v.

ỳ̱sles, pres. ỳ̱sles

glöda under askan.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

×ysle

ỳ̱sle, -en

aska efter bränd halm.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

+ysle

²ẙsla, s. = aska af halm;
²ysla, kω¹l o sω¹d, de a ²enta
mø¹y ε må¹d (Kåmp.)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

+ysle

ỳsle, -en

aska efter bränd halm.

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd

I. Ingers

1943.

+ ysle

ỳsle, -en

rester efter förbrånd halm.

Anderslöv

3474. Skytts hd

Fredrik Persson 1938

ˣysle

ỳs̠la

'aska av brănd halm'

532:17

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

+ yslegrebba

ỳ̲slegrebbe, -en y̲slegrébe̲

minsta pigan

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

+ ysleklocka

$\overset{2}{y}$sleklòke, 1.- = Campanula rotundifolia.

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

Ysle-klocka

²ysleklàke, -en, -er, -erne

= ysle-klocka, en slags Campanula

Fuglie

Skytts

Nr 389 I. Ingers 1924.

Ystad-tåget

ýstatǫ́ged

tåget till ystad.

Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

× yta
v.

ỳ̲de

av ynnest skănka.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

yta

²y̠te, yta;

på en plá̠n ²y̠te.

Falsterbo (kapten Grönvall).

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

+ yte

ỳ̠de

= nytta, valuta

jòr̠e ỳ̠de for : göra arbete eller nytta för.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+yte

ỳđe

= valuta, nytta.

Allm. i Skytts hd.

kát̲akø̲en han jør̲ ỳđe for mø̀ze fji̲lo bárk. – Skåre i Maglarp.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

yde, n. = valuta. nytta etc. + yte

de e én, som gor yde både for sε sǽl o fler (Kämp. Norje)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

× yte

ỳ̲de

jor̲e ỳ̲de for nɑ̲d = tjänstgöra som ngt. göra nytta för ngt.

Fru Alstad.

Nr 3226 Skytts hd

Olof Cristoffersson 1937-38.

ytterfår

ytterfår

'den yttersta fåran på ett plöjt fält'

1825:39

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd

Nils Månsson 1933. Exc.

ytterligt

ỳderlat

på yttersta kanten.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

ỳtterråck, -en
õverrock

ytterrock

№ 1319 Falsterbo, **Skytts** hd

Nils Norman 1932.

ýderst, adj. = ytterst

Hammer

Nr 389. I. Ingers 1924.

Skytts

yxa
ˏ .

ù̲sa `-an

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l ingers 1934

$\overset{2}{y}$ se ($\overset{2}{y}$ sen, $\overset{2}{y}$ sen yxa

$\overset{2}{y}$ serne), f.: yxa;

ɛ$\overset{\varepsilon}{ŋ}$en vi so tʒ$\underline{o}$rde ow g$\overset{1}{\underline{a}}$ren,

sku$\underline{le}$ di læʒe en $\overset{\varepsilon}{y}$seɛ p$\overset{1}{\underline{w}}$rten

(Norr-Utäfuɛ)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

yxa

ỳsɐ, -ɐn, -ɐr, -ɐrnɐ

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

yxa

ỳksa

Kepe-påverkad form !

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

yxa

ötl, -en, -er, -erne
yxa

I rent Skyttsmål ỳ̲se

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

yla

ysen

'ylan'

yser

'ylor'

4782:1

Nr 4388 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1951. Exc.

²y̠ksḁ, -ḁn, -ən, -ənḁ. s. f. yxa

ỳ̠sḁ? yxa.

Anderslöv. i Gylle Skytts.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

2 yka

y̲se. --n = yka

Allm. i Skytts hd.

Pl. ỳser: Gislöv. Fru Alstad.

di stró̲g me en ỳ̲se. Fru Alstad.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

yka

ỳsk. -ka

Hvellinge

Nr 3478 Skytts hd

Ludvig Karlberg 1938.

yeskaft

ỳ̲seská̲ft, -ed.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

z

saṯ, bokstaven z.

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I Ingers 1943

zigenare

sijé̱nara, -an, -ara, -arna

Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ʒinkkar

sεŋtʒk$\overset{1}{\underline{\text{a}}}$r, n.: kar af zink;
de e $\overset{2}{\text{ε}}$nter n$\underline{\text{a}}$d bletʒk$\overset{1}{\underline{\text{a}}}$r; vε
ka$\underline{\text{l}}$εr de sεŋtʒk$\overset{1}{\underline{\text{a}}}$r (Kamp.)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

å

s.

a̲, -'en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

å

au. -én, -èr. -erne

de e po hínsíen om áuen.
Gislöv.

físken har dýd i àuerne
Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

å. II.

nar ja̲ jik̲ i skò̲le so hade vi
i lèkse va à̲uarne hid̲e a
har di udmýr̲ade.

Gislöv. J. O.

№ 389 Skytts hd
I. Ingers 1932.

ul

²å̲darbrà̲k, n. = åderbråck;

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

åbäka sig

abǽke si -er -ede -ed

bete sig drumligt.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

åder

à̲dre

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

åderbråck

à̱derbrȯ̱k , -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

åhåjaja
intej.

ohó̱ jajá̱

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

åka
v.

àga

p.p. àgenes

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

^{2}åge. ^{1}-er. ^{2}ågte. agt. åka.

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

åka

à̲ge à̲ge

åka

a̲ge íng: köra in skörden

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

2. ²

åka

age, v. = åka, köra;

age m øj = köra gödsel (Kamp.)

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

2

²åga (²åkta, akt), i.= åka, åka
köra;
de bruwer o åga fo̊rt, når
de e fo̊²la (Norie)

Nr 378 Reng,

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

1,

åka III

$\overset{2}{å}$ge, i.s. åka;
($\overset{2}{å}$kte, akt)

duwkan γw faw $\overset{2}{å}$ge me sv$\overset{2}{e}$n-måns
(Kum~~pin~~ge)
löge

Nr 378 Reng,

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

¹æt̲ə, ²æt̲ə, adv. efter

{ Vemmenhöge

sprɛŋə æt̲ə

åka
v.

à̲ga.

jà, vel̲a à̲ga me en bú̲s, som
jík̲ l̲ìa nú̲.

1923.

Reng, Skytts hd

åka II

men dǽr kommer en ànner
bíl ---- dén hèler so fàrlet,
so dǽr vela ànte já àga.

1923. 389. Reng. Skytts hd

åka
v.

à̲ge. à̲gte. a̲gt, pres. á̲ger

pres.part. à̲genes

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

åka II

à̲ga i rɛ́y̲

= åka i slåde under bjällerklang

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

åka i̲n̲

a̲ge ɛ́ŋ̲

kösta in säd eller hö.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

åka

à̠ge

Hvellinge

Nr 3478 Skytts hd

Ludvig Karlberg 1938.

åka III

só kωn̲e han kanʒe trä̀f̲e nan
han kωn̲e fa à̲ge me.

Hvellinge.

1937 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

^{2}a̲ge, -er, -te, -t = åka

V. Tomarp

Reng. Hammar. Skegrie. Bodarp. Fuglie

Hammarlöv. Hvellinge. Håslöv.

Trelleborg. Maglarp. Kyrkoköpinge.

Hf. à̲ge.

1. ska du̲ à̲ge, du? Maglarp.

2. godá̲ fru̲er, e i komne op a à̲ge? Trelleborg.

Skytts

I. Ingers 1924.

Nr 389

²åge. ¹-er. agte. agt = åka

Gislöv. Anderslöv.
⁷Bösarp. Fru Alstad. V. Alstad
Vemmerlö²v. Dalköpinge.

p.p. ågenes
den gå²mle prøsten e ude æ
¹åger i da. Vemmerlö⁷v.

Hb. ²åge.
kan hom klye óp so far hom åge.
Fru Alstad. Skytts

Nr 389.

I. Ingers 1924.

2 2 1 åka

åga, åokte, åokt, åogər v. åka

V. Alstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

$\overset{2}{\underline{a}}$ge, $\overset{1}{-}$er, $\overset{2}{-}$de, -d. v. åka

$\overset{2}{\underline{a}}$gte åka

Gylle

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

age . II. åka

a la mi age me di, háne.

fru Alstad.

ska du àge hím, svén? Gisslov-hòren skala àge bági vógnen me en rìgestáv.

fru Alstad.

Skytts.

Nr 389. I. Ingers 1931.

åka
v.

sup. agt (a̲gt)

s. 37

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

åka

a̲ge, à̲gte, a̲gt

även använt transitivt i bet. köra, transportera.

a̲ge mø̲j, åka (köra) gödsel.

Nr 3476 Skytts hd Fr. Alstad.

Herman Frick 1938.

åka in̲

a̲ge íŋ̲, a̲gte, a̲gt

köra in (om gröda)

di a̲gen íŋ̲ stólt (ståtligt, präktigt)

Skegrie.

vìd̲en har vad tón̲ tvá̲u gàŋ̲e, men di har ènte kon̲ed a̲gt íŋ̲ han.

Hvellinge.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

+ åkanna

s.

ákane -en -er -erne

näckros. (da. åkande)

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

+ åkebaska

àgebaske, -en àgebáske

parti hö, mindre än ett halvt lass, lastat på en höstavagn.

de kip en àgebaske av de såm va kvar

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

åkbräda

àgebrǽde. -en

sittbrâde anbragt tvärs öfver vagnen

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

àgebråde - e~~s~~n åkbräda

säte på vagn àgebráde

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

a̱²gelbrǿ̱da, -an, -ər, -ərna. åkbräda s.

Den bräda, man sitter på, när man kör en vagn.

Fjärdingslöv Skytts.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

×åkebräda

à̲gebrǽ̲de, -en, -er, -erne

löstvagnssäte (på arbetsvagnar och enklare vagnar)

Dalköpinge. Gislöv - fr Alstad.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

åkedyna

agedyne. pl. -er

lös dyna (med konstvävnad) att lägga på vagnssätet.

Nr 5239. Håslöv, Skytts hd
Joh. Fr. Malmgren.

åkdyna

$\overset{2}{\underline{a}}$gadỳne, f. = åkdyne;

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

åkedyna

²ågedyne, -en, -er, -erne

= åkedyna, vävd eller sydd dyna som lägges på vagnssätet. Fuglie. Hvellinge.

àgedýne: Fru Alstad.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytt

åker
s.

á̲ger, -ern

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

åker. I.

á̲gar, -en, à̲gra, -àna

V. Alstad, fru Alstad; L. Slågarp
Gislöv, Bösarp

stè̲na á̲geren. plocka sten från åkern.
fru Alstad.

jfr. á̲gar.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

åker. II.

á̲ger, -en. à̲gre, -`ene

Hvellinge, Fuglie, Hammarlöv, Håslöv

Jb. á̲ger. № 389 Skytts hd

L. Ingers 1932. Skytts.

åker
s.

á̲ger

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

åker

ågar (ågar(e)n, ågra, ågrene), s. = åker;

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

åker

á̲ger, -en. pl. ²a̲gre, -ene,

åker; yngre á̲ger samt ó̲ker

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

ǻkker óker åker

åker

nyare uttal ; i äldre mål áger.

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

åker s

agern

'åkern'

4782:9

Nr 4388 Hvellinge, Skytts hd

Edv .Steiner 1951. Exc.

åker

ager á̲ger

'odlad mark'

1825:31

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd

Nils Månsson 1933. Exc.

åkerhöna

agerhǿne -en -er -erne

rapphöna; äfven namn på Marie nyckelpiga.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

åkerhöna
s.

ägerhǿne, en insekt
(Marie nyckelpiga)

áger, ägerhǿne, flý, flý!
i mǽrn bler de solgén a gránt väer
(början av en ramsa)

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I. Ingers 1943

åkerhöna

a̲gerhönne, a̲gerhöns
nyckelpiga, rapphöna

a̲gerhøn̲e

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

åkerhöna

agerhýne

1.= nyckelpiga 2. = rapphöna.

Falsterbo. Skytts hd. Sk.

N. Norman.

b. o. 55 lappar

№ 399 Torna hd I. Ingers

№ 399 Torna hd I. Ingers

№ 399 Torna hd I. Ingers 58 . 7

åkerhõna

å̱̀gerhý̱ne, -en, -er, -erne

(= Marie nyckelpiga)
l. Slågarp.

flý̱, flý̱ å̱̀gerhý̱ne,
i má̱ren bler de sò̱lgín a grá̱nt vǽ̱r.

Skytts.

№ 389 Skytts hd
I. Ingers 1932.

× åkerhöna

a̲gerhǿn̲a, -an, -er, -erna
pl. även a̲gerhǿn̲s, -en

1. = rapphöna.

2. = Marie nyckelpiga.

Fru Ahlstad.

1935. Nr. 389 J. Ingers. Skytt

åkerhöna III

fǿst va di „grèben", nær di ble en trètan, fjæ̀rtan áur va di „læ̀rkar"; sín va di „agerhǿns" nær di va fèmtan, sèkstan, sjǿtan áur.

fr. Alstad

(om flickor i olika åldrar)

Nr 389 Skytts hd. I. Ingers.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åkerhöna II

ágar, agerhǿna flý, flý,
i mánen bler de gránt vǽr
a sólen ʃén.

(vers om nyckelpigan)

Fru Alstad

1934

Nr 389. Skytts hd. I. Ingers.

× åkerhöna

áger, agerhýna fly, fly
i máren bler de gránt vær
a sólen skín. (i bet. Maria
nyckelpiga)

389. Fra Alstad, Skytts hd, Skåne

agerhøns, pl. = åkerhöns,

rapphöns;

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

åkerhöns

agerhö́nns = a̲gerhǿns

= rapphöns

s. 241

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd
Axel Kock omkr. 1880. Exc.

ˣåkerhöns

agerhönsen (best. pl.)
'rapphönsen'

4782:9

Nr 4888 Hvellinge, Skytts hd
Edv. Steiner 1951. Exc.

agerk$\overset{1}{\underline{a}}$l, s.: åkerkål; Brassica-Sinapis.

SKYTTS

Nr 378 Reng;

Emil Sommarin 1897-98.

åkerkål

a̲gerkǻ̲l, -en

åkersenap. sinapis

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

åkerkål

agerkául. -en

bot. = Sinapis arvensis

Fru Ahlstad.

Bösarp.

18/9 35.

Skytte

Nr. 389 I. Ingers.

åkesāte

àgesède, -ed

vagnsāte.

Fr Alstad

Nr 389 Skytts hd

I. Ingers

1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ål

al, ¹-en

= gräsbete, gräsvall.

li²e i ¹al, om åkerjord som ligger i gräsvall. Hem.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

awl (åwlan, åwle, åwlana), s.
ål, ständigt oplöjd träda;
awl, de e en eŋ, som ålre drivas
(Uppgiften torde vara oriktig
i så motto, att en dylik äng
plöjes hvart sjunde år ungefär) (Norie)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

ål

al (¹ālən, ²ālə, ālənə), m. = ²ål;

nɛr də e juəd ²mānə, də ²rāər ²intə ¹ālən o gār iŋ i ²hōmən-

när det är månljust, rädes inte ålen (följer inte ålen medskraden på den utsträckta ryssjearmen) och går inte in i ryssjan (Kung. ligg)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98

a̱l. ^{1}-en. ^{2}-e. -ene. ål.

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

ål

a̲ul, ´-en, `-e;
best. pl. -`ana Gislöv
-`ena : Trelleborg

I kollektiv betydelse ofta pl. = sing.
hæ ble for tyg̲t om a̲ulen. Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

Ål. II.

hær bler ènte en ául om man
sæter en rùse hǽr i lànngen.

Trelleborg.

ja har tjypt ául i da; kan du
jète va ja har jíd? Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

²ɵwldǝr, -ǝn

ålder

ålder

s.

V. Ahlstad

Skytts

Från resp. lånad form; målets egen form är å̠lar.

S. S—s.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

åldeɹ
ɹ.

ˊ
al̲oɹ

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l Ingers 1934

ålder

^{1}åler, m.: ålder;
(åleren,

dä e ^{2}inte eter ^{1}åleren ^{2}åle, som^{2}a
e ja so snaw ^{1}åltid (Kning. Elna)

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98. **SKYTTS**

ålderdom

²olardòm, s. = ålderdom;

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

²a̲lermàn̲, -en **ålderman**

= ålderman.

byförestånderare, som fungerade ett år i sänder och som blev utsedd bland åboarna (jordbrukarna).

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

²ålermansjile, -d åldermansgille

= ”åldermansgille”, som den avgående åldermannen i var by årligen anordnade vid mårtenstiden, varvid den nye åldermannen tillträdde sin befattning. Bruket är nu bortlagt i de flesta byar.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

~~ale~~

^{2}ålefiske, -ed. ålfiske.

Skanör, Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

ålafiskare

à̱ulafískere, -en, -ere, -erne

Gislöv; Dalköpinge; Trelleborg
Skåre i Maglarp.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

× ålkomma

ˋålekomme, -en, -er

ålryssja

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

× ålahomma

à̱ulahǫ́me, -en, -er, -erne

Allm. i Skytts.

Gislöv
Valköpinge
Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ålkomma

à̱u̯lakɔ́m̱a, pl. -ar

di saṯa à̱u̯lakɔ́m̱ar i ʃø̱n

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc. gr.

ålhuvud

à̮lehó̮ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ål-jord

åljor el. ål
äng som inte varit upplöjd på många år

plöje åljor
plöje ål
åljor va ite gammelt ligged stikke

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

åljärn

å̀lejarn, -ed

ålgjuster

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

ålakrok

à̲ulakro̲g, -en, -e, -ene

krok för ålfångst.

Trelleborg.

1933. Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

× ålakua

à̱ulakú̱a, -an, -ar, -arne

ett slags ålkomma.

Åhus i Dalköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

+ ålkusa

^{2}å̲lɔk^{1}ωs̲ɔ (^{2}å̲lɔk^{1}ωsɔn, ^{2}ålɔk^{1}ωsɵʀ,
^{2}ålɔk^{1}ωsɵʀnɔ), f. =
(   ) lake;

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

× Ålakusa

à̲lakú̲(v)sa, -an, -ar, -arna

ett slags fisk (tånglake)

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

+ ålkusa

å̀lakosse, -en al

ålkusa àlakósa

(en fisk)

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

× ålakussa

à̱ulakǿs̱a, -an, -ar, -arna

ett slags fisk (= kø̀s̱a)

Åhus i Dalköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

+ ålasnårling

ɑ̱̀lesnɑ̱́leŋ, -en

ung, smal ål.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ållon

à̲ᵘlen, -ed. pl. =, -en

bok- eller ek-ollon.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ållon
s.

ò̱u̯lan, n. pl. =

iskt om bokållon

ò̱u̯lan på bó̱jorna

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I Ingers 1934

^{2}a̲len, n.: ållon;   ȧllon

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ollonsvin

à̠ᵘlenesví̠n, -ed. pl. =, -en (mest i pl.); svin som släpptes lösa i bok- och ekskogen för att gödas på ollon.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

` -d ålmörker

ålemörkret

ålfisketiden då månen är i nedan

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

ålaredskap

à̲ulareská̲v. -ed

redskap för ålfiske

Skåre läge, Maglarps sn.

№ 389 Skytts hd

L. Ingers 1932.

ålarom

àulerǫ́m, -en

nyare ord! Jfr. rùene.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ålrumpa

²åwlarcumpa, f.= ålstjärt;

nor kå¹wen va nybåran, skåla
en fjæ²rad se¹l stopes ¹ej den ma
vo¹l. man nor ja fje²nta i ko¹zsgåran,
so skåla de ha en å²wlarcumpa o
en nåwa må¹lt (Stifr.- Norie)

Nr 378 Reng

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

ålskinn

ålesching, -ed
ålskinn

àlezig

Màje satte hàgen i väred såm
en katt me itt àlesching i
mŏngen

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

ålskinn

á̲lgey̲, -ed

spec. om det torkade ålskinn som förbinder +handvolen med +slagvolen på en tröskslaga.
men met̲ gamle á̲lgey̲ de há̲ler.

Nr 3465 Fuglie, Skytts hd
Hans Nilsson 1938.

ålasump

àulesώmp. -en

sump där fångad ål förvaras

Gislöv
Skåre i Maglarp
Kämpinge i Räng.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ålesöje, -en ålesöje ×ål-söja.

ålsump

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

åminnelse

awminjelse el. avminjelse

... som en avminjelse ....

J. F. Malmgren i brev till Arthur Hazelius
av 28/1 1882. och 16/1 82.

Nr 5239. Håslöv, Skytts hd
Joh. Fr. Malmgren.

ånga

àge , -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

ångbåt

aŋbá̠d -en, -e, -ene

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

ångbåt

azbáud, -en, -e, -ane

Gislöv

1934. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

ångbåt

oŋbá̱ud, -en, -e, -ene

Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ångfartyg

áŋfartø̀j, -ed, pl. =, -en

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

ångtröska

aŋtóska, -en

lokomobil.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

ångvagn

aŋváŋn, -en, -e, -ene

jārnvägsvagn.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

år

a̲r. -´ed. pl. =. -´en

i à̲re = jämnåriga.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

år

a̲r, -´ed. pl. =, -´en

trà̲re = hì násta år.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

år

ar, ´ed. ar, -én, år. (annars)

eller aur. Best. f. pl. áurene: Maglarp.

1. ja har lèed mìed i dìse fém áuren. Fru Alstad. 1928.
(jag har lidit mycket)
2. næst de síste áured. Fru Alstad. 1930.
3. ja vá dær tìe áur i træk. Gislöv. 1932.

Skytts

Nr 389.

I. Ingers 1924.

år . II.

han va i àure me néls =
lika gammel som Nils. Gislöv.

~~dea~~ ~~traunt~~

do va já ènte mer an fìre áur

Kyrkoköpinge.
O. A.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ai III

hane i àure me mǽj.

like gammel som jag. Skegrie.

só màga áur hade han vád dær,
som han hade tad gròen.
Gislöv.

smi ýy de nỳe árad (sed i smedjon nyårsafton) Trelleborg.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

år

år

('annus')

"fărr månnge år sien..."

S. 86

Nr 5182 Trelleborg, Skytts hd

Per Larsson 1887. Exc.

a̠r. ´ed pl. a̠r. ´en. år.

Skanör. Falsterbo-

´a̠red fø̠r. året förut.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

år

i uttr. "te års"

'vid denna tid'

"i fjor så te års"

4714:10

Nr 4833 Hvellinge, Skytts hd
Edv. Steiner 1950-51. Exc.

år

år, n. = åŕ;

ja
en krōna om åred for vårt bårn
tr skōlamèsteren (Kamp. Kerstin)
morze år (Kåmp. Kerstin)
på senare åren (Norie)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98

år

θωr, ˀ-ed, pl. =, ˀ-en s.

år

V. Ahlstad Skytts

han e te θωrene = han är till åren (kommen)

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

år, s.

ọu̯r, -úd

θ̲u̯r ?

a̲u̯r ?

J-s.

tóḻ ọ́u̯r = 12 år

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

åra
s.

åra, -an, -ar, -arna

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

åra

à̲ure, -en, -er, -erna

(för roddbåtar)

Allm. i Skytts hd.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

åreblad

àureblá, -ed. pl. =, -ne

den nedre, bredare delen av åran.

Åhus
Gislöv; Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

årder

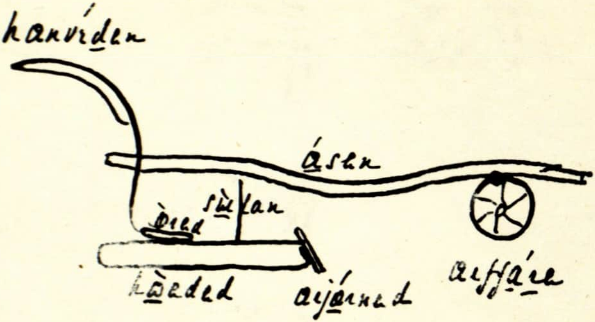
ar. ´ed. pl. =. ´en

åkerbruksredskap; bestod av följande delar: hanvéden (handtaget), åsen, arháede, arjárnad eller sóken samt sùlan.

Fr. Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

aiden II



Teckning av aiden ar
efter Olof Christoffersson.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

ȧrder

a̲r, -ˈad, pl. =, -ˈan

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

åder

år, -eð
årder at kupa potatis með

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

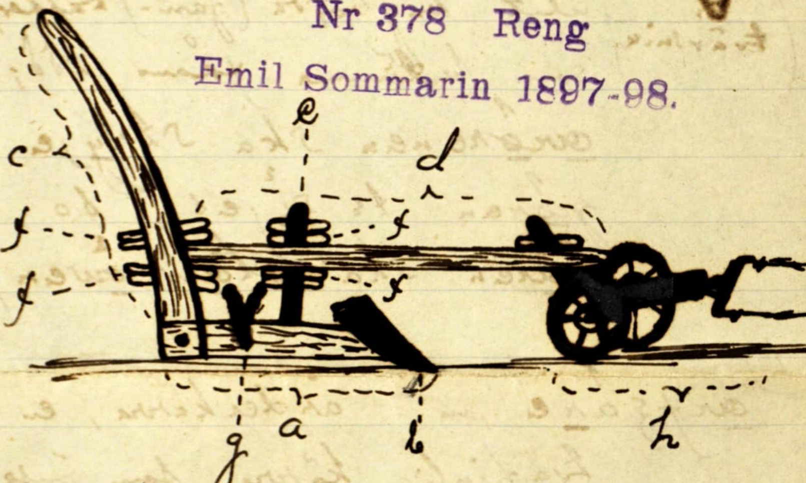
Nils Norman 1932.

årder

SKYTTS

ar (åred, ar, åren), n.: årder (åkerbruksredskap)

Nr 378 Reng
Emil Sommarin 1897-98.



a) arhåwed, n.: hufvuddelen af en årder, den på marken släpande bjälken;

b) argærn, n.: årderjärn, det på främre spetsen af nämnda bjälke fästa järnbillen; "argærned kales arbild, nor de tsöwer ed"

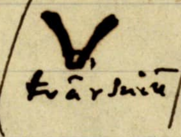
c) hanved, } två namn för den
ased, } uppstående handtagsbjälken;

d) arås, m.: årderås, den stång, som går från handtagsbjälken framåt, och vid hvilken körtyget fästes;

e) arsule, m.: en (järn-)stötta, som står lodrätt på årderhufvudbjälken något framom dess midt; på den hvilar årderåsen;

f) vef, } två namn för en sådan
blegd, } gröfre träkil, som användas att inrikta årderåsen;

g/ arore, n.: = åderöra; tvenne bakom åderstöttan uppstående,

(

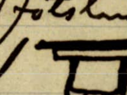
) utåt bågböjda (järn-)tappar, som bestämma fårans vidd;

arorenen ska stryje jœren te sijes, so fåren ska stån ōwen;

h/ arfjare, m.: = åderkärra, en tvåhjulig kärra, som omsevis användes för åder och plog;

den spännes för ådret, på det sätt att en järntapp stickes genom ådeåsens framände rakt uppåt och bakåt och fasthålles genom en järnsprint; som kallas

i/ rinjakaka,

Åderkärran består af två jul på en åysel af järn, på hvilken hvilar en träklo, bölster, som på öfversidan har rinje, vid hvilken är fäst nämda rinjakåk, och på framsidan en (fotslungt) framskjutande (järn-) bygel  med en bredt med hål försett framstycke; i hålen instickes den krog, som tillhör hamletöjed.

krogslær, pl. = krokslår, bygelns båda armar;

de va træ alt thow, so nær som selve arrånet o rinjen o te aråsen,

årder

a̲r, -ˈed. a̲r, -ˈen = årder

Fuglie fr̄ Alstad

Nr 389.

I. Ingers 1924. Skytte

ɵ̨a̰r, -ed, -, -en s. n. åder

= åder, potatisplog.

Gylle

Skytts.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

åder s.n.

år, -ed

(tant.)

4282:5

Nr 4388 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1951. Exc.

årderbie

årbillen

'årderbillen'

(lant.)

1825:15

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd
Nils Månsson 1933. Exc.

²a̲rhò̲ed . -ed

årderhuvud

= "årder-huvud", namn på en del av "årdel.

Hvellinge

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

ådenhuvud

arhǫ́ed, best. f. -a (!),
namn på en del av ådet.

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

årderjärn

arjǽrn, -ed

en del av årdet.

Fr. Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

årderkăra

årgiarren

'årderkăran'

(lant.)

de 1825:16

Nr 6248 Hammarlöv, Skytts hd

Nils Månsson 1933. Exc.

årder-öra

$\overset{2}{\underline{a}}r\overset{\grave{}}{\underline{\o}}re$, -d. $-\overset{2}{\underline{\o}}ren$, -en

= årder-öra, namn på en del av årdet

Hvellinge

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

århundrade

arhώndrade, -ed

de har va̲d pω dèt̲e arhώndreded
di har vált han.

Dalköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

arhón̲drede , -ed. århundrade.

Falsterbo

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

^{2}a̱retå̱l, -ed. åtal.   åtal

ja kan ^{2}e̱nte ^{1}sæ̱j va ^{2}a̱retå̱l
de va̱.   Skanör.
(sæ̱j nyare form för se̱, säga).

dær sta̱r it ^{2}a̱retå̱l i gá̱valen.
Sk.

SKYTTS
Nr 390. I. Ingers 1926.

åtal

åretål, ..: åtal.

vε fʒe(d) åretål vå de? (Kvinf.)

vε va fφde pω εt åretål,

mεn man o jå (Kvinna)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

²åretàl, -ed = åratal

åratal

²åretàled de kan ja ²ente si (säga)

Anderslöv

ja kan ente si va ²åretàl
de kone vare.

Tuglie

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytts

åratal

à̲uretá̲l, -ed

vík̲ed à̲uretá̲l vá de!

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

äretall

`åretålle, -en, -e, -ene
årtull

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

+åretull

àuretól, -en, -e, -ane

uppstående pinnar på var sida om åran, där den vilar på båtkanten.

Gislöv.

Åhus i Dalköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

× åretull

àuretól, -en, -e, -ena

en upprättstående pinne på var sida om årans läge i båtkanten. Mellan àuretólena ligger åran.

Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ås

a̠s, -ˈen

plogås, delen plogen

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ås

a̲s. ´-en = ås, även benämning på en del av årdret.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

ås

ås, -'en

namn på en del av åkret (gjördeck)

Fru Alstad m. fl.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ås s

ås

'(flog- åders)ås'

1825:15

Nr 6248 Hammarlöv, Skytts hd

Nils Månsson 1933. Exc.

åska

²os̠ke, -en. åska.

Skanör. Falsterbo.

användes numera i st. f. d²y̠ne.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

$\overset{2}{o}$ske , s. [yngre ; åska
ãlde d$\overset{2}{y}\underline{n}$e]
(Obs! $\underline{k}$)

$\overset{1}{\underline{e}}$ dær n$\underline{a}$d wʒern$\overset{1}{\underline{æ}}$n vo$\underline{l}$
so slar $\overset{2}{o}$sken dom ɩj$\overset{1}{\underline{æ}}$$\underline{l}$
(trollen) ɩj$\overset{1}{e}$$\underline{l}$

Nr 378. Reng
Emil Sommarin c:a1900

SKYTTS

$\overset{2}{\text{o}}$s̲ke -er -ede -ed. åska.
v.

Skanör, Falsterbo.

Äldre d$\overset{2}{\text{y}}$gn̲e.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

åska

òske. -en

nyare lånord. men allmänt; målets egna ord är dø̀ne.

har dar hǿrs nan òske?

Gislöv.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

1933

åska
s.

òske, -en

Inlånat; målets eget ord är dỳgne.

mœ́r hœm va so rǽd for òske.

ósken hade nœ́r slad nór i báden,
men ví fek vrèed hœn.

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

²as̲ke, -er, -ede, -ed = åska

Låneord! Målets egna ord är ²dygn̲e.

de e resóm̲t a l̲ìe nar de òs̲ker,

Dt ä rådsamt (kusligt) att ligga när dt åskar.

Gistöv.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

åska II

òsken har sla̲d nór̲ a é̲löjd
bod̲e fólk a krá̲j.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd
I. Ingers 1932.

åska s.

åske

"de e so lunt o lommert
so vi får vel åske"

4781:6

Nr 4888 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

åsna

à̱snə, -ən, -ər, -ərnə

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

åstar

av.

astá̱

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

astá̲. adv., åstad.

fýst astá̲, „först åstad" = till att
börja med. Allm.

Nr 389. I. Ingers 1931. Skytts.

åtar

astád, dr.: åstad;

han drawa astád [Kûmp.)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

$\underline{a}$d , prep. o. adv. = åt

hom spr$\underline{a}$nt ad it j$\overset{2}{\underline{ø}}$re = hon sprang utefter ett gärde (en gärdesgård). Fru Alstad

hom fr$\overset{2}{\underline{ö}}$gte han $\underline{a}$d = hon tillfrågade honom. Allm.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts.

åt

a̲d

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

åt. II.

ad användes i betydelsen genom, när det är fråga om en öppning:

ga íj ad dáren, gå in genom dörren.

Hllm.

di ska stuere úd ad hamnhóled.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

= utmed. utefter åt III

man kon̲a gá̲u ad et dì̲je

ènderst te tjòrkatj̲órvga

Trelleborg.

di skol̲a gá̲u ad dì̲jed vǽ̲r

sýndasmå̲ren a gau te tjòrken.

L. Högrup.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

åt

... bæʀa sɛ só ad ...

= ... bära sig så åt ...

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S. B. Vide 1955.

åt
adv. & prep.

a̱d

vi jàlpas á̱d

Bodarp

Nr 16512 Bodarp Skytts hd

Ingemar Ingers 1972 Exc

1972

åt
adv. e prep.

ad

gjärre nara ad ---

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd s. 54

Nils Winqvist 1957 Exc.

åt
prep.

han rò̱fta ad mi

Nr 389 Mag'arp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc. gr.

åt-dig
intej.

át̲i

=till vänster (om och till dragare)

Även téd̲i (=till-dig)

Fru Hestad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

× åt-dj

át̲i

= vänsterom: att vända vänsterom med en häst kallades át̲i (och högerom frá̲di)

Reng; Fru Alstad.

Nr 3476 Skytts hd

Herman Frick 1938.

åtanke

atáŋke

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

återbud

å̀terbod

Kspr-lån.

s. 241

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd

Axel Kock omkr. 1880. Exc.

åtminstone

du kan val minstena go
dar hán̲ o drik̲e kàf̲a
- du kan väl åtminstone gå dit
och dricka kaffe

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S. B. Vide 1955.

åtminstone

adv.

etmìnstene

(lån från rspr.)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

n$\overset{1}{i}$mstoni adv. åtminstone

lån från rspr.

L. Slögarp Skytts

Nr 366. N. Hänninger 1917-18.

åtskild

á̱djɛlda. pl. á̱djɛlde

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

åtskild

ádgeld, pl. -e

di sprak fárt ádgelde

= sprucko fort isär

Andersson ...

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1939

θa̲tl ràk-ad. ìtta

ǎtta 8

Fjärdingslöv Skytts.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

åtskils
adv.

á̠dʒils

= isä

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ȧtta
aăka.

à̱te

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

åtta
r.

åte

OGT 1961:46

fåm dalen å åte.

Nr 8534 Trelleborg Skytts hd
Eberhard Jönsson omkr.1870

Exc,

ȧtta
ʀ -

ȧte

hăʀ|e båne åte

Nr 12939 Hammarlöv Skytts hd s. 51

Nils Winqvist 1957 Exc.

åtta

r.

à̱u̯ta

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd

E. Gjertsson 1909. Exc.

åtta

$\overset{2}{\text{å}}$te, numeral. = åtta;

en $\overset{2}{\text{å}}$te das tid (Kämp. Vom.)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

åtta

$\overset{2}{\underline{\text{a}}}$te . ȧtta ; yngre $\overset{2}{\underline{\text{o}}}$te .

Skanör . Falsterbo .

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

åtta

å̀ke
å̄tta

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

^{2}ate = åtta

åtta
r.

^{2}atene = åttonde

hom ska va dar klaken ^{2}ate

L. Slågarp. 1924

di bar líjed te fjòrken, so skola dar va àte som skola va bærere.

Nr 389.

Fru Alstad. 1931.
Skytts

I. Ingers 1924.

åtta. II.

jà fjè̱nte è̱nevà̱ls i haglø̱sa
i à̱te á̱ur.

L-Slågarp.

læj é̱t te à̱te, de blee ni̱.

Fru Alstad.

№ 389 Skytts hd
I. Ingers 1932.

Skytts.

åtta. III.

òt̲e, nyare uttal:

vi'har vad òt̲e bà̲nde (båtar)

Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

åtta

θȯ²ta, θȯ²te räkn.

ȧᵃa

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

åtta. IV.

di fɛk arbǿja ta klokan åta.

Anderslöv.

1939 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

åtta hundra

à̲ute hώndre, 800.

han ha̲r à̲ute hώndre om á̲red
for han ga̲r pω gà̲den a trá̲n
(om en pensionerad soldat)

Skegrie

1933.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

åttakantig
adj.

à̲teká̲nted

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

åttasolvad

åtesólled

våvnadsteen

Nr 5249 V. Tomarp, Skytts hd
Kerstin Svanlund 1911. Exc.

åttatiden

àtatiden;

hål àtatiden, 1/28-tiden.

ve hål ~~ated~~ àtatiden var di slùtede, so skole di íj a sìea.

Kyrkoköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

åttio

²a̱tati = åttio.

Fru Alstad

²a̱teti : Trelleborg

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

åttio

à̲teti el. á̲ti, 80.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

åttio

^{2}åtɛ , räkn. = åttio ;
^{1}åtɛ , " "

ja e ^{2}åtɛ ar [Kump. Kerst.]

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

åtə , rälla , ,

åtə , " " ,

ja a åtə ar (Kur. Kml.)

åttió
r.

á̲ti

en vá̲l de va á̲ti sí̲lan
(va̲l, nyare uttal)

Nr 389 Maglarp,Skytts hd
I.Ingers 1960 Exc.gr.

ɵ^{1}ωti räkn. åttio

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

åttiofem

a̲tifǽ̲m , 85.

Hvellinge

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1937.

åttioåtta

a̲tetià̲te l. a̲tià̲te

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

atatiàte. räkneord. åttioåtta., 88.

Fru Alstad.

fár han ble mìed gàmal, han dǿ nìtan hǿndre, han va atatiàte ám gamal.

1. 1 - 1922 Nr 389. Skytts

åttioåtta

ati$\overset{2}{\underline{a}}$te , åtal , = 1888.
eller $\underline{a}$tati$\overset{2}{\underline{a}}$te.

ati$\overset{2}{\underline{a}}$te d$\underline{o}$ va hær so m$\overset{2}{\underline{i}}$kn sn$\underline{i}$

L. Slågarp

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

åttondel

à̱tendé̱l u. à̱ten(d)edé̱l

åv. = 1/8 hemman.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

†åtvarsel
avársel, s. = varsel;

da. advarsel.

Nr 378 Reng. SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

$\overset{1}{\underline{\text{œ}}}$: γo$\underline{\text{r}}$a $\overset{1}{\underline{\text{œ}}}$ = cacare × ă
/barnspråket/

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

$\overset{2}{\text{æ̊}}$t͡ʒe, $\overset{2}{\text{æ̊}}$t͡ʒer, s. = äcka,

(Se Rietz 4a)

jfr. kort$\overset{1}{\text{æ̊}}$t͡ʒe
loʒ$\overset{1}{\text{æ̊}}$t͡ʒe

Nr 378 Reng SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

ˣ åka

àkka -an -ar -arna

skjuts, körsel
jòra àkkar = fullgöra åliggande skjutsar.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ˣācka
v.

èt̲ja -er -ade -ad

utföra pliktskyldiga körslor.
(èt̲jer. jfr. s. ˣācka)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

× äckel
adj.

ék̲el, neutr. ék̲elt

äcklig.

de smo̲gen ék̲elt.

Gislöv.

1933 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

$\overset{2}{\underline{œ}}$je , -er, $\underline{œ}$jde, $\underline{œ}$jd = öga, så om

di $\overset{2}{\underline{œ}}$jde $\overset{1}{g\underline{a}}$ren h$\underline{æ}$r $\overset{2}{\underline{i}}$ye .

Vemmerl$\overset{1}{ö}$

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytt

ăga

a̲gə, v.² vara skyldig;

ja a̲gər di̲ tva skĭ²fgə tvest (Kunp.-lav)=

jag ä dig skyldig två härfor

bomullsgarn;

Nr 378 Reng, SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

åga

²e̠jə [e̠jdə, e̠jd], t.: egn;

dę e̠jər ənstu̠ər g.a̠r [Kimp.]

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

åga

²e̱ja (²e̱jde, e̱jd), v. = āga;
de tøtjer ja ²åls skulla e̱ja
¹grūz (Norie)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

āga
v.

è̱ja, -er, è̱jda, e̱jd.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

œ̲²ja, -¹la, -²da, -d. v. ăga v.

vara okyltij.

han œ̲¹jar mɐ a²ta̲n krøɑ̲̃nər

Gylle Hylte.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

ägare

è̱jere, -en. pl. =, -erne

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ägare

è̠jare, -en. è̠jare, -erne.

ăgare.

de har bý̠t om̠ è̠jare.

Fru Alsted.

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytts

ågare

ä̀jere, -en. -ere. -erne

i yngre mål ä̀gere etc.

hom va ä̀gere for ní hóndre krṑner.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ej. ¹ed, ej. ¹en = ägg

kakte ej = kokta ägg. Tru blotad

¹bren æj. plake æj. plocka ägg.
en tävlingslek, består i att plocka
upp ett antal utlagda ägg.

L. Slågarp.

Skytts

Nr 389. I. Ingers 1924.

ăgg
s.

ãijj (läs: æj)

best. f. pl. – en

37

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

ägg

æj, -´ed, pl. =, -´en

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

Ägg. II.

di gynade på di ble öv me égen ([illegible] etc.)

Gislöv.

I Anderslöv (Sörby) har antecknats egg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ăgg

ăggi

(= adʒ eller aj ? jfr Studier över det sydvästskånska dialektområdet pag. 274).

Nr 7069. Reng, Skytts, hd
Nils Lovén 1847. Exc.

ägg

eg. ´ed. pl. =. ´en

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd

E. Gjertsson 1909. Exc.

ägg:

de va en gaŋ en kvìge som
søkede sìn pìja úd a skole
tjøve en snes éj.

Fr Alstad.

389. Skytts.

193

ägg III

di hada kò̲gta ǽ̲j te en smørmá̲d.

Hvellinge.

nær de va pà̲uska so rø̲lada di ǽ̲j.

Skegrie.

1937 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

ãgg s. n.

ag

532:33

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

ãgg, s.

so lét̲a man op á̲j a̲j ?

= så letade man upp ãgg j -j

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S. B. Vide 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× äggablomma

æ̀j̲eblώm̲a. -an

gula i ett ägg.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ˣäggblomma s.

ejblóm̲a

'äggula'

532:35

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

+ äggblomma

èggeblåmme, -en

äggula

èg̲eblóm̲e

èggeblåmmen e rö̲

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

ägg-blomma

best. f. èjeblóman

= ägg-gula (èjegúlan)

Fru Alstad.

èjeblóman a èjegúlan de e ét a desáme.

O. Chr.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1942

ägg-gula

best. f. è̱jegú̱lan

(= è̱jebló̱man)

fr. Alstad.

è̱jeblóm̱an a è̱jegú̱lan de e éṯ a desám̱e. D. Chr.

1942 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

äggula

æ̀jegúrla, -en

= æ̀jeblóme

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

äggkaka

æ̠̀jeká̠ge. -en

tjock pannkaka med ägg.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

äggkaka

èjukágor (pl.)

äggkakor

532:4ol

Nr 5242 Bösarp, Skytts **hd**

Maja-Lisa Persson 1930. **Exc.**

äggkaka

ęjękaωga, -n, -kaωgor, -nę s.

— äggkaka

L. Slågarp Skytts

Nr 366. N. Hänninger 1917-18.

äggkaka

èggekage, -en
äggkaka, fläskpannkaka

ègekåge

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

äggakaka

èɉeká̱ge, -en

ett slags tjock pannkaka.

Gislöv.

ska du ha lit̥ èɉeká̱ge!

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ǟggakong

ȅjekóṉ, -en

Hem. i Skytts.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

äggmjölk

è̠jemɛ́lk, -en

en maträtt

Fru Alstad

Nr 389 Skytts hd

I. Ingers

194

ägg-rede

æ̀j̲erréd̲e. -en

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

äggröra

è̱jerǿ̱ra, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

äggskal

àj̠eská̠l, -en, -er, -erne

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

äggskal

èjeská̲l -en -er -erne

Kullestad m.fl.

Nr 389 Skytts hd

I. Ingers

1943.

× ägg-supa

æ̀jesu̲pa, -en

äggsoppa.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

äggtoddy

æjtód̲i, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

äggvita

æ̀jeví̲de, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

åggvita s.

èj̲aví̲da

5̇32 : 33

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

āgor
pl.

èjer, -erne

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ägor
pl. t.

è̱jer, -erna (jordområden)

de e på dalfjó̱rrya è̱jer den sté̱nen lí̱er.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

$\overset{2}{\underline{e}}$jer, pl. : $\tilde{a}$gor; $\tilde{a}$gor

pω ..... s $\overset{2}{\underline{e}}$jer

SKYTTS

Nr 378. Reng

Emil Sommarin c:a1900

ākta

àkta

ākta, ofö́rfalskadt

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

élre

ăldre

ălre
adj. comp.

L. Slågarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

elstə, superl. = åldst; **åldst**

den̲ ¹elstə ¹so̲nən va ʒywt o ha̲də ¹ga̲rən (Kemp. Wort)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

älling

²ēḻeŋ (²ēḻeŋen, ²ēḻeŋa, ²ēḻeŋana),
m.: älling, ankunge;
ja la ¹trej æg, men dar blej
bora ¹trej ²ēḻeŋa (Kung. Ekna)

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

× älling

àl̲ɛŋ -an -a, -ana
andunge

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

* ålling

èl̲ėŋ, -en. -e. -ane

ankunge.

Fr. Alstad.

389. Lund 1918. Skytte

älska

èlske -er -ede -ed.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ ālske

àlske, -en
embryot i ett ägg.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

ålta

s.

èlte, -en

uppblött gatsmuts.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ălta
s.

b.f. àlten
frossan: jfr. kàlen

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

ālta
v.

èlte, èlte, elt.

elte dá̱j, álta deg.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

²el̲te, -er, -te, -t = ålta

Även med böjning efter 1. konj.:

di èltede han, lì̲esom̲ di stro̲g
sté̲n.

Hvellinge.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

²elta (²elta, elt), v.: älta, knåda,

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

ȁlta v.

èltas (pret.)

'ältadas'

"dá̰jen èltas" 532:28

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd

Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

$\overset{2}{\text{æ}}$lte, -de, -d, $\overset{1}{\text{æ}}$ltər

ålta

v.

V. Ahlstad

Skyts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ält-torv

èltetór̲, -en

bränntorv som blivit tillredd genom ältning.

Hvellinge

1939. 189. Skytts.

× ålven

best. f. ellen

ett vattenväsen. ung. motsvarande näcken; bodde i bäcken vid Västra bro.

DGT 1962:36.37

Nr 8534 Trelleborg Skytts hd

Emilie
~~Eberhard~~ Jönsson omkr.1870 **Exc,**

ålven

"Ellan" b.f. élan

= andeväsen som höll till i bäckar och vattendrag (rinnande vatten). När min morfar (*1799 +1860) på 1850-talet arbetade på gården n:r 12 i Vellinge och stundom låg kvar på gården över nätterna, hörde han ofta "ellan" spela i bäcken som går fram i närheten av gården.

Nr 4888.

1850-talet.

Vellinge, Skytts hd., Malmöh. l.

E. Steiner

éḻen (best. f. sing.) + **Älven**

Ellen, ett väsen som håller till i bäckarna, under broarna.

Vemmenhög m. fl.
1924.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

^{7}ælan s. näcken × älven

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

+ ålven

best. f. Ellen (élen).

„Ellen var ett vidunder, som ansågs hafva sitt tillhåll i bäckar, och de gamle berättade, att de ofta hörde hur det spelade („spillede"). Troligen är ellen v.

Medd. i brev fr. kantor J. F. Malmgren till A. Hazelius av 19/10 1886.

Nr 5239. Håslöv, Skytts hd
Joh. Fr. Malmgren.

v.

densamme som Necken.

el, ¹ålen s. ˣålven

övernaturligt väsen (= näcken)

¹ålen ²spelar

torde endast förekomma i best. f.

Skytte.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

²ēḻestrȯ̀g, -ed × ²ålvstråk s.

ålvastråk, trolskt spel, vilt och vackert

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

~~elkstbroge~~

ämna
v.

ȩ̀mne

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

+ ämtor

pl. èmter, -erna

småfoder, agnar o.d. som uppstår vid tröskningen.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

×åmtor

^{2}emter, -ne = „åmtor". agnar

även ^{2}enter, ant. i Hammarlöv

èmter Hvellinge.
Gislöv

di fårede kòerne me èmterne. G.

I. Ingers 1924.

Skytts

Nr 389

äntor

ẹ̄ntar, pl.: domma at och

smärre stråstycken efter höskatänd;

sẹjen bausend va vefs, taw vę

en rẹ̄ven o rafsade den ópp o taw

den lǭge ów, ẹ̄nterne dę kāler,

(Norie)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

^{2}ämtor, -na s. ~~[illegible]~~ + åmtor

~~halm~~ artischok ax och agnar.

L. Slågarp Skytts

Nr 366. N. Hänninger 1917-18.

× ă̱n

adj.

e̱n, neutr. e̱nt

=enformig, fadd, smaklös.

de smo̱ger so é̱nt.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ån adv.
konj.

ånn

"mied rasskere ånn för.."

s. 87.

Nr 5182 Trelleborg, Skytts hd
Per Larsson 1887. Exc.

ånda adv.

ånde

”ånde norr te plogången”

4782:12

Nr 4388 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1951. Exc.

ãnda
adv.

ène

Anderslöv (annars i Skytts hd vanligen
ènderst)
hom skålede so dánt so ène te
hom kom úd hǽr te Gèvorp.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1929.

+ āndaklāmd

èn̲aklémd
orolig, ängslig

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

× ändaklämd

ènaklémd
orolig.

Ja man fjenda si nesten let ènaklémd nor man stòvlede den síste pílen, som star i màrkejéled.

Nr 3465 Fuglie, Skytts hd

Hans Nilsson 1938.

+ àndast

èn̲ers,

adv. = ànda (usque)

o di kωn̲e spø̀r̲e èn̲ers ú̲d ti prìnsebák̲en me bló̲, som di hade honté̲red hiy̲e.

390. Skanör, Skytts hd.

Emil Sommarin omkr. 1900.

× ȧndarst

àndarst. adv., = ȧnda

àndarst hén tə pómpen

Gislöv;
ja fortsáta àndarst nói i fjàlaren.
Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ˣ āndarst

àndarst

di ba̲r dom àndarst hīmeifrå̲
(näml. liksom skulle jordfästas)

Dalköpinge.

àndarst ú̲d so lá̲nt som ˇháns
plá̲n nó̲. (nådde)

Skegrie

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

× ȃndast

vé̲jen gar ànderst éy̲ te hans tráp̲.

Gislöv.

ànderst ú̲d te tò̲gorpebrø̲en.

Trelleborg.

jà sko̲le gø̀s̲e for jær, man ja har ó̲jan ànderst nòr̲e va den nỳ̲e gàrken. Maglarp.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

^{2}endest , adv. + ändast

= ända (ändast") jfr èndaast.

^{2}endest bårt ve porten , ända bort vid porten. Trelleborg

lóen gar èndest noi te gólad (loden i klockan) Gislöv

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

^{2}ĕndast, adv. = ände; + ándast.

^{2}ĕndast ^{1}ôd̲ tₑ ^{1}brêd̲en

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

ẹ̀nast, adv. = ändå; ˣändast

han stre̱jar ẹnast hi̱d, so gå̱u̱

som han lu̱tar (Kunt.) (om barnet)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

× ändavända

v.

èn̲evén̲e, – ven̲de, ven̲d

vända upp och ned.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ānde

èn̲e, -en. -er. -erne

ta̲ en èn̲e me forskréf̲f̲else.

o̲ver èn̲e = ikull.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ānde
s.

èṉe, ‒̀en, èṉa, ‒̄ane

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l Ingers 1934

ănde
s.

ănne

dȧllihed uden nån ănne

s. 14

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

ene (enan, ene, enana), s-= ånde / ånda (ars);

pω dε sεsta stuεdana skωla kvεŋerna slaω ętad ε enan (Norie)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

$\overset{2}{e}$n̲e ($\overset{2}{e}$n̲en, $\overset{2}{e}$n̲e, $\overset{2}{e}$n̲ene), ãnde = ãnda :

de g$\overset{2}{ω}$̲re $\overset{2}{i}$nte nɑ̲d i v$\overset{1}{i}$fzen en̲e di tω̲ω $\overset{1}{f}$ørst (Kump. Kerstin)

do l$\overset{1}{ɑ}$̲w man̲ ve den $\overset{2}{e}$̲ne $\overset{2}{e}$n̲en pω l$\overset{1}{ω}$̲wen o k$\overset{2}{ɑ}$̲stede ti den $\overset{2}{ɑ}$̲nte (Norie)

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

ånde

²en̲e, -en, -er, -erne. ånde, -a,

Skanör, Falsterbo.

for ²en̲en = vid ändan.

gro¹må̲ge – a ²li̲legifter for
en̲en po ¹di̲

Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

ände

èn̲e

stɑ pɑ èn̲e = stå med Kortsidan nedåt.

den stɑ̲́ pɑ èn̲e i sɑ̲́nen

290. Skanör, Skytts hd

Emil Sommarin 1900

ände

s.

ène, -en. -er. -erne

Allm. Pl. ène. -ène

V. Tomarp

du har slet bòjserne óp i ènen, pog.

Fuglie.

han skole sìde ve den nèæste ènen ov bóred.

Gislöv-

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

1924-

ànde II.

à̲wenóm̲ den ȩ̲ste èn̲en

Gislöv.

di spìs̲edes i den è̲ne èn̲en.

‡ Kyrkoköpinge.

di kri̲ver gèlve èn̲en ó̲v. Fru Alstad.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ẽ̄nẽ, -n

ånde s.

ănda, håll

L. Slågarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ånde

²ånə, -n, ²ånər, -nə s.

ånda Även ²ånə

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ånde

ånde
(ånda)

ennen

'ändan, slutet (på plogfåran)'

1825:21

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd
Nils Månsson 1933. Exc.

ånde :

i förb. vìŋene staa te ǻṉs

vingarne stå till åndes, säges om kvarn-
vingar, som nâr kvarnen står stilla
stå på följande sätt. +
allså med en ånda mot marken

Jfr. stå i skitt.

Håslöv

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1936

ände:

ja̲, i èn̲en po pær más̲ =

ungefär: a pyttsan!

Fru Hestad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

+ ändaklämd

ènneklemd
ängslig, ivrigt angelägen

va e du̲ så enneklemd fån?

èn̲eklémd

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd
Nils Norman 1932.

× ăndeknipen
adj.

èn̲akni̲ven

ivrigt angelägen.

1954. 389. Trelleborg. Skytts hd.

ˣ ăndelag

èn̲alá̲v, -ed

ándstycke; hái på ett fiskegarn.

de ble̲r ènte gót̲ a hìt̲a èn̲alá̲ved

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

L. Ingers 1932.

+ āndaludd

èn̲elód̲, -en

ändtarmen på puntimmer.

Fru Hestad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1928.

ăndra

àndra, -er, -ede, -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

ändra

èndre, -er. -ede. -ed

Allm. i Skytts hd.

nú e de èndred, forstáus.

Fru Ahlstad. O. Chr.

1935 Nr. 389 I. Ingers. Skytts

ăndra

èndre

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

ändra

èndra

jà veḻ ha èndred miṯ námn

Nr 389 Maglarp,Skytts hd
I.Ingers 1960 Exc.gr.

ändring

èndreŋ, -en, -er, -erna

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

ändskiva

ènagjyve, -en

första och sista skivan, skalken å ett bröd.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ànd skiva

èn̲aſ̱ívor

'skivorna närmast bröd skalken (från brödkakan)'

532:6

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd

Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

²èn̲a ʃỳwe, s.: ändskifra, (ändskiva) skalk på brödkaka;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ā̄ndtrǟ

èn̲etrǽ̲, -ed

trävirke som ä taget ur ändan av en gren.

Fr̄n Alstad

389.

Skytts

ändavända

èn̲evén̲e, -vénde, -vend

vända upp & ned på, ändra, omplaçera.

389. Trelleborg m. fl.

1954.

Skytts hd

ändå

endór̲

vid komparation = ännu

dí̲ e plàmpere endór̲ (ännu mera ohyfsade)

Gislöv.

1933 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

ãndå
adv.

ãndånn

s. 16, 40.

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

ändå

andō¹, adv. = ändå⁰;
(ɔndō¹)
dɛ la syllkū¹lər ɛ ..., man dɛ
kwnə entə skū²də han ɔndō¹ (Kämp. Kerstin)

Nr 378 Reng, **SKYTTS**
Emil Sommarin 1897-98.

ång

æ̲ŋ, ˊ-en

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd

E. Gjertsson 1909. Exc.

ång III

vì skål̲a skà̲la ta à̲yana a̲tar krœ̲́jad.

Hvellinge.

på à̲yana vàt̲ar hø̲̀ran krǿ̲jan

Hvellinge

1926 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

ãŋ
s.

œ̠ʒ

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I Ingers 1934

ång

e̠ŋ. ¹en. ²e. ²ene = ång

Hammarlöv, Hvellinge
Skegrie

di har plok̲ed "ká̠s" po è̠ŋena, di kal̠ede.

Hvellinge.

kò̠arna gam lę̀sa po è̠ŋena.

Hvellinge.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

ãŋ

æ̱ŋ, ´en, ˋe, -ana

fr Alstad, Bösarp, Gylle, Gislöv

b.f. æ̀ŋana, Dalköpinge.

Jfr. æ̱ŋ

hénad i èspa æ̀ŋa : Dalköpinge.

№ 389 Skytts hd

J. Ingers 1932.

ăng

aŋ (¹aŋən, aŋə, ²aŋənə), = ång;
so va dar ən aŋ meləm tvα
²gaɹə, o dar jɛtʃ fɑɹ noɹə pω
²bedə pω ¹aŋən (Kämp. Kommet)

Kvantiteten rätt betecknad?

Annars alltid aŋ i v. delen av häradet.

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

ång ✓

e̠ŋ, ˊ-en. ˋ-e. ˋ-ene

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

äng
s.

e̱ʒ · ´en

... a so dà̱nsada vi dǽ̱a po
é̱ʒan o̱pa va vé̱jan.

(Mest genuin form är e̱ʒ) J. J-s.

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
J. Ingers 1960 Exc.gr.

× ängabolla

pl. è̠ŋaból̠a, -ena

gula ängsblommor. Trollius europæus.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× ängadike

è̱ŋedí̱je -ed, pl. =, -ene

vallar som skiljå strandmarkerna
från den odlade marken.

Hvellinge

J. J-s efter E. S.
1948

989 Skytts hd

ängel

œ̀ŋəl, -ən. œ̀ŋlər, -ərnə

Sn Alstad.

dæːrə en som har snàkad me
œ̀ŋlər i tràlabór.

1942 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

ängagräs

œ̲̀yagré̲s. -ed

[illegible]

di blœ̲̀jade rèk̲erne po œ̲̀yagré̲s.

O. Ch.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1942

+ ängaled

è̲ŋalé̲, -ed

grind vid infarten till strandängarna

Hvellinge

de nø̲̀re è̲ŋalé̲ed
de sø̀ndre è̲ŋalé̲ed

1948

389 Skytts hd

x ångaled

b.f. è̲ŋalé̲ed

grinden till ångarna.

Nr 3478 Skytts hd Hvellinge

Ludvig Karlberg 1938.

ång-moras ✓

œ̱́ymoràs̱. -en

fru Ulstål

1936 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

ängslig

è̲ŋsli

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

1
eŋ snœ̱rpe, b.= ängsnärpa,
kornknarr;

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

²äysnàrpa, -n ångsnärpa s.

förklenande benämning på en gammal ogift kvinna

Fr. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ängsnärpa

ängsnärpe, -en

kornknarr

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

× ăng-svărd
s.

æŋsvǽ̠r , -en
gräsväxt i äng.

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I Ingers 1943

änka
s.

æ̱̀ŋka maḻom bá̱ʀ a bæ̱̀ŋka
(en lek)

æ̱̀ŋka ä yŋa föʀ æ̱̀ŋtja och
bæ̱̀ŋka yŋa föʀ bæ̱̀ŋtja

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I Ingers 1943

æ̀gtja -en -er -erne. ånka.

unga æ̀gka etc.

Fru Alstad. 1930. Gylle 1932.
Gislöv 1932.

ida hom sad som æ̀gka. Gislöv.

æ̀gtja Hvellinge, Reng,
Maglarp.

Skytts

Nr 389. I. Ingers

årka. II.

den gàmle fré̲shojkví̲jen+) va è̲jtje.

Maglarp

+) hustrun på Fredshögs gård.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1939.

åka

à̱ytja , -an. -ar. -arna

la̱ja à̱ytja = leka åkeleken.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

änka

²æ̊ŋtʃa, -n, ²æ̊ŋtʃor, -nə s.

änka

L. Slågarp

Skytts

Nr 366. N. Hänninger 1917-18.

änka

œ̠̀ŋke -en

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd

E. Gjertsson 1909. Exc.

ånka

^{2}e̊nfʒə [^{2}e̊nfʒən, ^{2}e̊nfʒər, ^{2}e̊nfʒərnə], f. = ånka;

nor ja ble ^{1}e̊nfʒə [Kunt. Kertin]

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

^{2}ạ̊ŋkə -ən -ər -ərnə. ånka.

el. ò̤ŋkə etę Skanör.

(I det egentliga Skyttsmålet ^{2}ǫ̊ŋtjə).

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

änka
s.

œ̀ŋtʃa, f.

di lajta œ̀ŋtʃa

ɔ: änkaleken

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I Ingers 1934

ãnka

hɑm e è̠ɛ̣ŋka
= hon ãr ãnka

Nr 4697 Maglarp, Skytts hd
Sten Vide 1950.

änkedrottning

à̠yfjedrò̍t̠nɛŋ, -en

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

änkeman

è̠ŋʃʃemán̠, -en

änkling

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

änkeman

ä. œ̀ŋtʃemán

y. œ̀ŋkemán

hane œ̀ŋkemán liesom já

Skegrie

1933. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

²æŋkkeman, -en s. ånkeman.

Ordets äldre betydelse är 'man, gift med en änka'

L. Slågarp, Fru Ahlstad

Skytts

Nr 366. N. Hänninger 1917-18.

änkeman

^{2}ẹŋkɔ^{1}mån (^{2}ẹŋkɔ^{1}mèn̲), m.: änkeman;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

änkesorg

è̠yffasór̠ , -an

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

änna

ɛnɑ́

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

en$\overset{7}{\underline{u}}$ adv. ännu

St. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ănna

ɛ nuuw, adv. = ännu;

der bruuwar dɛ val ɛ nuuw (Maja Nowe)

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

inné̲, adv. = ănna   ȃnna

dæɹ lí̲eɹ naɹ smá̲u hú̲s inné̲.

Trelleborg.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

ännu

inú̱. ȃnnu.

Skanö̂r. Falsterbo.

de̱ e presí̱s desám̱e inú̱. Sk.

SKYTTS

Nr 390.

I. Ingers 1926.

ännu

lœ̲́var dán̲ inú̲ ?

= lever den ännu ?

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd

S.-B. Vide 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hugjént, konj. = änskönt. fastän

Allm. i Skytts. –

.... hugjént om man har hǫrd ad.

Dalköpinge.

Skytts

Nr 389 J. Ingers 1924.

ānskônt

anzjýnt. ânskônt. fartân.

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

+ ăntan

ènten

antingen

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ ānten

ènten ènten

antingen

ènten du vill eller ej

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

x ǟntan

konj.

enten

h. = varken

--- etter de enten e midda eller middaftan

VGT 1962:27

Nr 8534 Trelleborg Skytts hd **Exc,**

Eberhard Jönsson omkr.1870

+ ăntan
konj.

ăntan

antingen

Nej. ăntan du ă Gråfwe eller
baron ska du då!

s. 12

Nr 7069. Reng, Skytts, hd
Nils Lovén 1847. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äntligen

ènteligen, adv. = åtminstone;

ja ve ente vèm som skula gjèrt da, hær ekery ènteligen

(Knusp. Zilene)

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

äntligen

èntelian

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

äntligen

än̲telien, åntligen. ovillkorligen.
nödvändigtvis.

tǿ̲sen vil̲e än̲telien hi̲d jän̲

Skanör.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

äntligen

²àntelien, adv.

= äntligen, åtminstone, ovillkorligen.

de va àntelien en gàrakvige.

Fru Alstad. 1921.

Skytt

Nr 389 I. Ingers 1924.

āntligen II

ál̲t de já̲ kan míg̲s, èntelien.

(åtminstone)

Anderslöv

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1939

$\overset{2}{\underline{e}}$ble, --d, $\overset{2}{\underline{e}}$ble, --n(a) = $\overset{2}{a}$pple

Allm. i Skytts hd.

$\underline{\grave{e}}$blen e so måskeda. Hvellinge.

Fru Alstad, Bösarp. Gislöv
Trelleborg. Fuglie, Hvellinge.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

e̲²ble, -led, s. n. äpple

åpple

Epple

Uppl.

Nr 388 J.E. Forssander 1923.

äpple

èble, -ed. pl. =, -ne

skale èble.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ăpple

è̲ble, -ed, -e, -ene   è̲bla
a̋pple

vill i ha è̲ble, tőser̦ ?

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

äpple
e̠bblə (²e̠bbləd, ²e̠bblə-, ²e̠bblənə-), n.

äpple;
”²pårən o ²e̠blən ved̠z¹ ən kor̠,”
ow Krəste h̠avə dən tʒø̠n̠ə.
(²e̠blən (²ivər))   (L. Reng)

Nr 378   Reng,   **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ǟppla
s.

è̲bla, n., pl. = .

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I Ingers 1934

äpple, s.

è̲bla ;

4760:48

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

äpplegröt

èblegrød , -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

äpplehage

èblehåve , -en

fruktträdgård .

Fru Hlstad m. fl.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers

1944.

äpplekärna

è̠blefʒæ̠̇rne, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

äppleskal

èblaskål. -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ äppleskrabba

èblaskrába
omoget äpple.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

äpplesoppa

è̲blesóp̲a, -an

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

äpplesoppa.

è̱blesóp̱e

Fr. Alstad: Gislöv.

hæ̱r sta̱r lɪṯ è̱blesóp̱e; vɪḻ du
ènte su̱e déṉ?

Gislöv.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

²ebletræ̀, n.: äppleträd;

Nr 378 Reng, SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

äppleträd

è̱bletrǽ̱, -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ä̃ppleträd

è̲bletra̲̋, -ed è̲bletrà̲
äppleträd

è̲bletra̲̋ed på gå̲ren e jàmmelt

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

äppleträd

èbletrǽ, -ed, pl. =, -ne

allm. i Skytts hd

dære et èbletrǽ stár i en gróv.

Fru Alstad.

1941. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

āra
s.

æ̲̀rla, -la

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

$\overset{2}{æ}$re, -n = ăra, heder

de va jo en for stor $\overset{2}{æ}$re for mæj

Fru Alstad

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

×āred

se under ×ăvede.

Reng.

× ar̄ede

œ̲̀rede, -ed

begravning.

ta ti œ̲̀rede eller ti œ̲̀res = begiva sig till begravning.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

ärekär

æ̱̀rafjæ̱r

svag för hyllningar och smicker.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

²œ̲reafʒœ̲̀r, adj. = ărekär, ărekär

den han va fœ̲̊²lat œ̲̊²reafʒœ̲̀t (Hammar)

St-Hammar

Nr 378 ~~Rong~~ SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

ärelös
adj.

æ̱̀ralǿ̱s

äv. ss. namn på ett kortspel.

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

i Ingers 1943

œ̊renæ (œ̊renad, œ̊rene, œ̊renan), n. ärende.

ja har œ̊renæ tɛ byn ɛ ĕftar-mɛ̀da (Kunp.)

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

ärende

æ̀rena, -ad, æ̀rena, -an

Gislôv-

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ärende
s.

^{2}ǣrene, -d
ārende

L. Slågarp
Skyts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ärende:

ìn̲es œ̲̀rena

gɑ̲ ìn̲es œ̲̀rena = gå i det enda ärendet, = uppsv. enkom för att ....

1958 389 Trelleborg, Skytts hd

ärende

æ̲̀rena , n., pl. =

ga̰ æ̲̀rena

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc. gr.

äreport

æ̀rapǫ́rt, -en

guirlander.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

äreskänk

à̲rəʃè̲ŋkk. -ən

hedersgåva.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ărg

arj

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ärg

e̠j. ´-en

Fru Hestad; Gislöv

é̠j a rýst.

1933 Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

²ar̲jed, pl. ˇe

ărgij

ŭrgij adj:

St. Slågarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ărgig

àrjed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

ărgig
adj.

èrjed, neutr. =

Fru Alstad.

Nr 388 Skytts hd

I. Ingers

1943.

+ ärjekrok

æ̀rjakrǫ́g, -an, -a, -ana

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

ärlig

æ̀rli

lóven e æ̀rli, men hálen e besvǽrli.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ārlighet
s.

ārliked

ārliked varer lãngst

s. 39

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

ärligt
av.

a̲̋rlet è̲rlet
a̋rligt

№ 1319 Falsterbo, **Skytts** hd

Nils Norman 1932.

ärlighet

æ̲̀rlihé̲d, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ărm

œ̲rm , -´en. -̀e. -̀ene

d. -er. -erne

ó̲pka̲vlede œ̲̀rmer

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ărm

æ̠rm, -¹en, ²æ̠rmər, -ne s.

ārm

St. Slågarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ǎrm

a̲rm, ´-en, ˋ-ar. -arna

Skytts

1934. Nr. 389. Skytts hd. I. Ingers.

+ ärn

ärnen ärn

botten av bakugnen

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

×ärn

ærn (ærnen, ærne, ærnena), m. = härd, spishäll; han batrœde vos ålre om kvelena, udan jets (ætt) æl ud o fejede fråw kreŋ ærnen (Norie)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ærn, ^{7}-en s. (öppen spis) — $^{+}$ ärn

= bottnen i en bakugn.

L. Slågarp Skytts

Nr 366. N. Hänninger 1917-18.

× ärn
s.

æ̱rn

eldstaden i öppen skorsten

ỳp̱en ǽ̱rn

(ỳp̱en, rspr. påv. form)

Bodarp

Nr 16512 Bodarp Skytts hd

Ingemar Ingers 1972 Exc

1972

ärn s.

æ̠rn-è

'botten i bakugn'

532:9

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

× ärn

œ̲rn, ´-en

„eldstaden i spiseln”.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

× ärn

ärn

'spishäll'
(varpå maten lagades)

S. 35

Nr 5239 Håslöv, Skytts hd
A. Hazelius 1880. Exc.

ãrn

æ̲rn, ´-en

= bottnen i bakugnen.

Allm. i Skytts –

tå̲ li̲t mé̲l a ho̲t íj på ǽ̲rnen!

Gislöv. (näml. för att prova om den är varm nog; om mjölet bli svett så är den tillräckligt varm).

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ärn II

ǽrnen även i bet. „eldstaden i öppen skorsten" (en murad spis med rister)

Fr Ulsted

ur Håslöv (Hazelius. Ur de nordiska folkens lif s. 35). „Hvellinge di fjǿlnade på ǽrnen."

1940

189 Skytts hd

+ ärn

æ̲rn , -́en

eldstaden i den öppna skorstenen.

Hvellinge

Nr 3478 Skytts hd

Ludvig Karlberg 1938.

+ árn-rist

œ̀rnerı́st, -en

järnrist å árnen, den murade eldstaden
å öppen skorsten.

Fru Alstad.

I 89 Skytts hd

1940.

an̄
s.

ar̲, n.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

ānj

àr̲ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ārt

pl. ārter

lese ārter = rensa ārter

VGT 1961:56

Nr 3534 Trelleborg Skytts h'd

Eberhard Jönsson omkr.1870 Exc,

ărt
s.

pl. œ̀rtor

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I Ingers 1934

årt

pl. æ̲̀rter .-erne

le̲sa æ̲̀rter : plocka maskstungorna

åter från friska.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

* ärtbjed

æ̲̀rtabjé̲d, -ad, pl. =, -en

ärtsäng i köksträdgård.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

× ārtbälg

à̱rtebá̍ḻ -en -e -ene

ārtskida.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

^{2}a̲rtər, -rnę s. ärter

V. Ahlstad Skyts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Ärthalm

ærtehålm, -en

Fru Alstad. Anderslöv.

so om vínteren fek di va ìge
a ede ærtehålm

(näml. fåren)

Anderslöv.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1939

ärthalm

æ̀rtehálm , -en

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ärtland

à̠rtelán̠, -ed

ärtåker

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ārr

arr; -ed ar̲

ärr

árred sr̲íer

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

ar (å̂reð, ar, ǻren), n.: år;

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

ar̲, ˊ-ed, ar̲, ˊ-en, ãrr.

Nr 389. I. Ingers 1931. Skytts.

ärt

pl. æ̀ᵉrter -re

sg. æ̀ᵉrte -en

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

^{2}ærte -en -er -erna. ärt.

Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

ärt

pl. æ̱̀rter, -erne.
rá̱u æ̱̀rter : Gislöv -

ska de va bìḻi blóm̱kaul a æ̱̀rter
a rý̱der a rø̱̀bé̱der!

Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ärt. II.

han kone ènte tòska en
tyne ærtar for dán.

Maglarp.

halkókta ærtar. Gislöv.

di pjètade rú a mæjade kórn a
hóg èrtar a sló grés a hóg kløvar.
fra Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1939

ært (æ^{1}rten, æ^{2}rter, æ^{2}rterne$^{\text{ütt}}$),

s. = ãrt (Pisum)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ărt:
œrtər, pl.: ărter (kokărter, matărt);
hωn kan inte lå œrtər. =
hon tycker inte om ărter (Kamp)

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

å̉rta

æ̠̀rtoɹ (pl.)

'ärtoɹ'

532:22

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

årta

årtər (pl.)

ärtor

(vårt)

1825 : 59

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd

Nils Månsson 1933. Exc.

ártblomma

àrteblóne. -en. -er. -erne

Fra Ulstad.

989. 1/1-1928. Chr. Ek.

× ărtabås

æ̀rtabǻs , -ed.

ärthalm; användes fordom att elda upp bakugnen med (Kyrkoköpinge).

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

²ærtabèl, ²ærtabèla, s. = + ärtbålg | ärtskidor;

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

+ ärtbälg

ärtebelke, -en
ärtbalja

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932

×ărtabălg

à̲rtabél̲ -en -e -ane

ărtskida. Gislóv.

vi hade àl̲a lòm̲ar fòl̲a me à̲rtabél̲a .

1911. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

ārtahalm

à̲rtahálm, -en

Allm. i Skytts.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932

ā̀rthalm

æ̠̀rtahál̠m

532:15

Nr 5242 Bösarp, Skytts **hd**

Maja-Lisa **Persson** 1930. **Exc.**

ārthalmsaska

æ̀rtahalmsáska. -an

Kullstad.

di kòkte lúd ov àska; æ̀rtahalmsaska va den básta; dǽraten va bòjetræ.

1942 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

àrtekjele, -en
ärtkittel

ārtkittel
àrtefjéle

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

ärtland

ärtelann

1825:31

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd

Nils Månsson 1933. Exc.

ārtsler

ä̱rteslö̱w, -en   à̱rtesló̱w

ärtslew

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

ärtvatten

best. f. ärtevannet

vatten vari ärter kokas.

s. 61.

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

ärtviska

æ̀rtevíska, -an

Fru Alstad.

1942 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

^{2}årve. ^{1}-er. ^{2}årfte. årft, ˏårva.

Skanö.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

ārva

àrve

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ărva

àrva, àrvda, arvd.

hom e glá̲d for a àrva, hom e
jè̲i, so kal̲ed.

Gislöv.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

1933.

²årve (²årvda, arvd), v. = ärfva; vi va ¹trets, som skulle ²årve — So moge ¹vá vi på ²grenane (Kämf.)

Nr 378 Reng;

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

å̃rva

å^{2}rvḁ, -dḁ, -d, å^{1}rvər v.

å̆rva

V. Ahlstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

× ārved

$\overset{2}{\underline{æ}}$red, ~~st.~~ = ~~hålla~~ begrafning;
s.

d₂ har $\overset{2}{\underline{æ}}$red dær i g$\overset{1}{\underline{å}}$r

o 2 d$\overset{1}{\underline{a}}$ = där har hållits

begrafning i gåro. i dag;

SKYTTS

Nr 378. Reng

Emil Sommarin c:a 1900

× ārvede

à̠red, -ed

begravningsgille.

ta te à̠res = fara till begravning.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

× ărvede

ărede

begravningsgille

OGT 1961:55

Nr 8534 Trelleborg Skytts hd

Eberhard Jönsson omkr.1870

Exc,

× årede
s.

årede

begravningsgille.

s. 180.

Nr 7069. Reng, Skytts, hd
Nils Lovén 1847. Exc.

x ärvede

2
a̲red , --ed - begravningsgille

à̲red

Fru Alsted
Fuglie
St. Hammar

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

$\overset{2}{\text{æ}}$ra, s. x/ + arvede

vi ska ti $\overset{2}{\text{æ}}$ras =

vi skola gå begrafning;

x/ Noböjda ordet heter i hela Skytts härad æ̀rad el. ærada men i gen. æ̀ras.

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

lyns

×ärvede

× åred

àred, -ed

begravning.

St-Hammar

1480. Skytts hd.

Emma Jespersson 1938.

œ̀redé, -ed. s. n. ˣärvede

begravning.

Gylle Vegtt.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

+ ärved

^{2}ålde s. begravning

ordet numera obrukligt

Anderslöv Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

+ årvedesgård

à̲resgá̲r, -en

gård där begravningsgille hålles.

so ska̲len di gæ tr à̲resgá̲ren fǿst---

fra Alstad.

1942 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

+ årvedeshatt

$\overset{ε}{\text{æ̊}}$reshat, s. = hög hatt; till begrafning;

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ε

æ̲rasø̲̀l / + ärvedesöl, n.: öl, som vid

större begrafning skänkes

(en tunna) åt ringaren och
∠

husmännen;

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

2
ærèsòl, -ed   x ärvedesöl

ăredsöl, traktering som vid en begravning anordnades för de av byfolket som ej voro bjudna till själva gillet. Ăresöl var anordnat i en granngård till sorghuset.

Fru Ulstad

Nr 389.

I. Ingers 1924.   Skytts

+ åsing

è̱sing, -en

reling på en båt

ìblánn lå ȩ̀singen ivánned

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

åssja

ässe². -en. åssja (i en smedja)

Skanör.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

äska

s.

èstje , -en. -er. -erne
oval träask, spånask.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

āta, v.

è̲de ;

4760:48

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

āta
v.

inf. ede

pres. eder

nu eder han, forr sien ska han
gå o läddje si

DGT 1962: 27, 28

Nr 8534 Trelleborg Skytts hd
Eberhard Jönsson omkr.1870

Exc,

åta II
v.

Om jä borrsten konne ede en smolle, men jä har ente vad madti po fjortan da.

UGT 1962:28

Nr 8534 Trelleborg Skytts hd

Eberhard Jönsson omkr.1870

Exc,

+ åta

s.

è̱de, -en

foder åt husdjuren, svin, höns o.d.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

äta

v.

è̲de, -ér, a̲d, e̲t

imperativ sing. e̲d!, pl. è̲den!

è̲de mi̲ed, äta mycket

e̲de mí̲de, äta middag.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ăta II

ha ó̲ve̲t = av-åhil = åhil sig mâtt, åhil fārdigt.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr Nilsson 1909

ăta
v·

è̲dla, imper. sg. é̲d nᵫ̲́ sᵫ̲l!

sup. e̲t

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I Ingers 1934

ăta
v.

pres. eden

s. 38

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

åta

ede, -er, åd, et
äta

ja har et fån i da

ède, ad, et.

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

e̱²da [a̱d, e̱t], v.: ăta;
noṟ vi háda e̱t då̱²vre
(Kving. Konnet)

Sø̱¹n e̱der si i¹n for væ̱¹rt å̱¹r
(Böste)

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ãta

ede

ede opp

s. 113.

Nr 7069. Reng, Skytts, hd
Nils Lovén 1847. Exc.

²e̱de. ¹-er, a̱d. e̱t. âta. āta

Skanô. Falsterbo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

è̱de, -ér, a̱d, e̱t, å̱ta.

1. vị e i lá̱v me a è̱de nu̱.
Bösarp.

2. so fó̱rt ja haḏe ó̱vé̱t om kvèḻane
(av-ătil = Hutal åta). Bösarp.

3. ... nar di haḏe ó̱vè̱t. Hvellinge.

4. han á̱ud å̱tan tjydbóḻa. Gislöv.

Skytts

Nr 389. I. Ingers 1924.

åta. II.

ta du hém a éd dom ; di ska
vara gòe .

[illegible]. Trelleborg.

vi hada ìnte konad ét en ìnda
ov han (obs. dubbelt supinum).

Maglarp.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

åta III

di làe fáured po stùebåred
nar de skola klìpes; so frògta já:
hán ska ví nú vara a ède?

Hvellinge

nar ad vi fett ét, so skola vi
dìska. Hvellinge.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1926

^{2}e̠da, øəd, e̠t, ^{1}e̠dər v. ăta

^{2}e̠da o dri^{2}k̠a

Svedala (öster) Olie

^{2}e̠de, e̠t (sup.), ^{1}ǫpe̠t = appetit

V. Alstad Skytts

^{1}e̠d nu̠ sa de ^{1}gǫr ^{2}bǫljor pω

^{1}bu̠en

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

V. Alstad Skytts

åta v.

eder (pres.)

'äter'

--- ad min hest eder inte jor.

4715:7.

Nr 4838 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

åta IX

ja ska e̲de fyst. Fru [illegible].

de ìnde jà ènte kan è̲de de a
melgrǿ̲d a kàl̲ada̲ns.

Gislöv.

1941. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

āta
v.

è̱da

de va ènte mi̱ad en áṉ feḵ è̱da

ja̱, du skaḻa jo e̱da má̱d.

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

e̲²de¹, -er, θa̲d, ~~e̲²dad~~. v. äta

sup. e̲t ²åta

han kan mer æ̲n e̲²de me mo̜¹ʒen.

Gylle Skytts.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

äta upp

e̠de óp .(a̠ud., e̠t)

ska du ànte e̠de óp sìla̠hö̠aden
jà lá̠ te di i lýsthu̠sad!
(en fiskare till sin katt)

Gislöv.

1933. Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

ātande

s.

è̲dene , -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

åtlig

è̲deli, neutr. -et, pl. -ia

và̲nlia è̲delia sù̲rar.

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1934

²e̱ṯəhò̱j . -ən = ¹ättehög.

dær va en e̱ṯəhó̱j ó̱pad fjò̱rkə-mé̱rən i fà̱liə bý di sko̱lə vè̱ltə.

Fuglie.

dær va en stó̱r ga̱r. dær va ní̱ e̱ṯəhó̱jə

Fuglie.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

ātika

éd̲rffe, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^{1}éd̲ifʒa, s. = ättika; ättika
[Obs! akc.]

^{1}éd̲ifʒa la ja de i bl^{1}ø̲d

2̲

SKYTTS

Nr 378. Reng

Emil Sommarin c:a 1900

åventyr

ámter, neutr.
(da. æventyr) = saga

fortala ámter = berätta sagor

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

äventyr

²æ̲vənt̀u̲ʀ, n. = äfventyr;

də va rektət et ævəntu̲ʀ (Kärr Nävs)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

äventyr

ävnter, n.,

fortelle ävnter

(da. fortælle eventyr). berätta sagor

s. 29.

Nr 7069. Reng, Skytts, hd
Nils Lovén 1847. Exc.

²a̱ventùr̠, -ed s. äventyr

V. Alstad Skyts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ø̲ ($\overset{1}{\text{ø̲}}$an, $\overset{2}{\text{ø̲}}$ar, $\overset{2}{\text{ø̲}}$arne), s. = õ̲;

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ɵ̱ .. ¹en. ²er. -erne, ɵ̱̃.

Falsterbo

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

ōda
v.

ò̲da -er -ede -ed

ödsla, misshushålla.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

ˣ ö̃delä̃gg, s.

ö̃́lä̃ddj = ǿ̠lád̠ʒ̠

= slö̃seri

torde vara den normala av.

s. 240.

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd

Axel Kock omkr. 1880. Exc.

¹ø̱læg, s. = ölägg, slösare; ödelägg
han é et rèktet ¹ø̱læg (Kunf.)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

^{2}ɵ̲læje (^{1}ɵ̲la̲, ^{1}ɵ̲la̲jd), ödelägga v. = ödelägga;

han ^{1}ɵ̲la̲ so me̲jjed han fɛtʒ fa^{1}t ɛ (Kunt)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

överlägga

ölèjə, ölàw, ölåjd, ölèjsr v.

"ölägga"; förslösa, fördriva

Anderslöv Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ödelägga

ǿ̱læj̱a, -la̱e. -la̱jd, perf. part.

-la̱jd

fördärva, döda. förlösa

ǿ̱læj̱a pé̱ga

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ó̱læ̀je̱, --er, -la̱, -lajd = ödelägga, d.v.s. fördärva, slösa bort, förgöra

Fuglie

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

ödelägga

ǫ́læje, -er, ǫ́lá, ǫ́læjd

= förstöra, förslösa; taga livet av.

Gislöv.

ska du nú ga te màrkes so
ǫ́læjer du àla pæjana.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ödelägga. II.

òsken har sla̱d nó̱r a
ó̱lá̱jd bo̱da fólk a kré̱j.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ödelägga II.

dere di som har ólajd hèla vèkalǫ́nen. (förslösat hela vecko-lönen)

Gislöv

1934. Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

ödelägga II

i bet. konsumera. förbruka:

de e mé̱r sè̱ve en já̱ a àḻe glø̀ṯane ǿ̱lœj̱er pa et á̱ur.

Fru Alstad.

389. Skytts

sm̥γy̑k¹, adj. = ödmjuk;

han e so jenéda¹ o sm̥γy̑k¹

Nr 378 Reng

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

ödmjuk

ødmjý̲k

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

ødmjú̲kast. adv.: ödmjukast

(låneord).

tàka̲r àla̲r ødmjú̲kast

(hövlighetsfras) . Fr. Alstad. 1928.

I. Ingers Nr 389. Skytts.

²ẏ̱je, --d. ²ẏ̱jen, --en = öga

jå haḏe bωzed faṟ de è̱ne
²ẏ̱jed. Fuglie.

har du seṯ hṳ́s me halmtá̱g? næj,
ja har seṯ dom me ẏ̱jenen.

Trelleborg.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytt

öga

ỳ̲ja -ad. ỳ̲jan, -an

falé̲ra pω ỳ̲janan =fela på synen

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

öga II.

di hade bozed fór̲ j̲̀jenen.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

öga. II.

de jéṟ si om han kan ha̱la
ỳ̱jenen òpa só̱ læ̱̀ga

Gislóv.

han seḏer a blø̀j̱er me ỳ̱jenen.

Gislō̈v.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

öga

ỳe, -ỳeδ, ỳen, ỳennen

öga

gramme ỳen.

yngre ö̀ga -ad, ö̀gan, -an

J–s

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

öga

ẙȷe, n. = ŏga;

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

do skωl̲en vε ha̲ barzet fo̲r ẙȷenen (Kvinp. Konte) fø̲r va pi̲lerna so o̲war ma s̲an, so en kwn̲a ga̲wop pw tŏpene o ta̲ hø̲ȷa; dε fεts s̲an i ẙȷenen (Kvinp. Konte)

öga
s.

pres. venrer ỳjen (= glor rǽlet), stirra i vredesmod så att ögonvitan framträder.

Trelleborg

1970

389 Skytts hd

²øja, -ad, -en, -enen s.n. öga

¹öga

han bets på ²øjnaklintsen

Gylle Skyts.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

öga s. n.

yen (pl.) 'ögon'

“ä fele, glorä” yen har di...”

S. 36

Nr 5182 Trelleborg, Skytts hd

Per Larsson 1887. Exc.

öga

^{2}ya, ^{2}yed, ^{2}yen, ^{2}yene s. öga

Anderslöv Skytts

^{2}yen, -d, ^{2}yene
V. Ahlstad Skytts

^{2}yed på ^{1}kvarnen = glugg i övre delen av kvarnen, där vingarna äro fästa

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

V. Ahlstad Skytts

öga

jà fek̲ ώ̲nt i ỳ̲jenen

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

ögla

s.

en yle

--- hom bant en yle om tannen

---

s.

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

ögla
(ygla)

ỳjla, -an, -ar, -arna
el. ỳla

Allm. i Skytts

èlas hade ỳlen bléd på den
èna s̀ien.

Maglarp.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

y²jla (y²jlan, y²jlar, y²jlarna ögla f), f.:
igla;

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ŏgna v.

yne. 'skönja, ögna'

"så en kann ennte yne hann.."

s. 36

Nr 5182 Trelleborg, Skytts hd

Per Larsson 1887. Exc.

ʒ²ne, v. = ögna; ögna

da ʒ²fʒ so ʃω̲¹rt, so a kωna kna¹pt ʒ²ne dæ

Nr 378. Reng
Emil Sommarin c:a1900

SKYTTS

× õgnanäste

b.f. ỳjennéstad

den lilla "kudden" i ögonvrån.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

Gjonbryn

pl. g̀jenbrýn, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr Nilsson 1909

ögonbryn s.

b.f.pl. ỳ̱rabrý̱norna

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I Ingers 1934

²ynebrŷn, n.. ögon bryn; ögonbryn

²öpa ² ²ʃälva ²ynebryned

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

braut

ögonbryn

ỳjebrýn, -ed. pl. =, -en

Fru Alstād.

el. ỳjenbrýn etc.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1942

ögonhår

ỳjenhár, -ed, pl. =, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr Nilsson 1909

ögonkänne

ỳ̠jetjén̠e, -ed

ögonmärke.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ögonsten

ỳ̱jensté̱n, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ŏk

ɵ̱j. -́ed, pl. = . -́en

hăst

ɵ̱́jen knòp̱es : hăstarna klia hvarandra med tånderna å mankarne.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ø̱j. ¹ed. ø̱j. ¹en = ¹ȯk. hä¹st

vi ha̱dɛ fi̱²rɛ pa̱r ǿ̱j. Fuglie

han tjø̱̀pta ɛt gam̱alt ǿ̱j a en vǫ́gn.

Gislöv.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

bk II

ja fik fát i tòjlane a halt
éy ójen.

Fr. Alstad.

ja skola gòsa for jæa, men
ja han ójan èndarst nòra ve dan
nỳa gàrkan.

Maglarp.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

ök s.n.

öj (pl.), "ök" øj ?
/–s

"å öj å släe ble där ..."

s. 86

Nr 5182 Trelleborg, Skytts hd
Per Larsson 1887. Exc.

åk s. n.

öjen (best. pl.)

'öken'

„sian ska öjen bede"

4714:3

Nr 4833 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

ŏk s.m.

ŏjen (best. pl.)

'ökan', hästarna

SVENSKT NO

1825:7

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd
Nils Månsson 1933. Exc.

øy (øyad, øy, øyan) n. = ōk;
bettar ene barn en ene øy (Norie)
han spɛlade bort bade øy o
vown (Norie)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ōk, s.

bst. sg. ǿ̲jad

= hăsten

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S. B. Vide 1955.

ŏk
s-

best. f. ŏijed (ó̱jad)

hästen

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd s. 23

Nils Winqvist 1957 Exc.

a̲j, ^{1}-ed, pl. =, ^{1}-en   s. **ōk**

V. Ahlstad   Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ök
s.

ȯj', n.

häst

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

ök

ö̱j. -^{1}ed. pl. ö̱j. -^{1}en. ök, häst.

Skanör. Falsterbo.

ga^{2}m̱le do^{2}ḻie ö^1̱j. Skanör.

ib^{1}laṉ ble ö^1̱jen tre^{2}ṯe "

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

ōk

ǫ̋j, -eδ, –, -en ǫj
häst

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

gj-ad-æn, n. s. ök

= ök

Gylle Skytts.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

ōka

ø̱̀je, ø̱̀jte, ø̱jt

ôka, förlänga.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

+ öka

ø̲̀je

= hästskjuts. förspänt lass.

en ø̲̀je har ga̲ed te skó̲ven i da̲.

Hvellinge

Nr 3478 Skytts hd

Ludvig Karlberg 1938.

$\overset{2}{ø}$ʒa ($\overset{2}{ø}$ʒta, øʒt), v.: ŏka;
vi far $\overset{2}{ø}$ʒa de lit i ena $\overset{2}{e}$nan
(Kauf.)

Nr 378 Reng SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

^{2}öjelà, -en = h^{1}äst-stall

x ökalada

Reng

Nr 389.

Skytts

I. Ingers 1924.

+ öka-myntor

pl. ɔ̀jemýnter, -erne

växtn. (eg. hästmyntor)

Fru Alstad

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1934

ˣŏk mŏ́ke

ŏ̱jem ŏ̱j, ˈhōstgŏdsel'

1825:47.

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd
Nils Månsson 1933. Exc.

ökslag

ò̱jeslá̱v, -ed

lāstras.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

× ōkastall

ø̀jeståll, -en

häst-stall.

Fr Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

ø̲l (ø̲^{1}lad), n.: ö̋l; ö̃l

so fɛ^{2}tʃ̲ ɛ ø̲^{1}l so mɛ̲^{2}ɡed ɛ kwɔn̲e dr^{2}ɛtʃ̲e (Kainʃ.)

Nr 378 Reng SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

ǫl, ´ed. ȍl.

bỳedrǫ́jana skoḻa ga ḍid a

dreʒʒa ǿl so mìed di vèḻa

(näml. vid begravningar, då byns drängar fingo dricka öl i en granngård till sorgehuset).

ant. 1931. Fru Alstad.

Nr 389. I. Ingers 1931. Skytts

ölost

ölló̲st
ölost

ølá̲st

ølá̲st

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

ŏm

φm̲

(i egentl. Skyttsm. e̲m)

ʃ-s

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd

E. Gjertsson 1909. Exc.

ōm

adj.

e̲m

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

öm

e̲m (e̲mt, ²e̲mo) adj: = öm;

dar e̲ so e̲mt (Kump.)

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

e̲m, -d, ²-e

adj: ? ōm

omo.

e̲m ²hω̲²ld

Fjärdingslöv

Skytts.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

öm

e̲m , e̲mt, è̲me

S. Slågarp . Gislöv . Trelleborg .

á̲ de e so é̲mt! S. Slågarp

hane natú̲rlatoi̲s é̲m i dá̲ i åkteren.

Gislöv . jfr II

№ 389 Skytts hd

L. Ingers 1932

Skytts

öm II

han sier han kan ànte sìde
so løye. for han bler ém i ànen.

Trelleborg.

1943 389 Skytts h:d.

åmbenad

embé̱ned
imfotad

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ömka

ỳjtja -er -ede -ed.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ömkas

ỳŋtʃes

i fbd. ỳŋtʃes o̲ver – – –

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

ömka sig

ỳȝ̣tʃa si. -ar. -ada. -ad.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ömklig

ỳʒʒtʃæli , neutr. -æt

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr Nilsson 1909

ömma sig

è̱me si

känna el. visa ömhet

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ömma sig

$\overset{2}{\underline{e}}$mə sę, v. refl. = [jämra sig;

gr$\overset{1}{\underline{ę}}$sən $\overset{2}{\underline{e}}$mər sę so [Kunsp. lige];

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

Ömsa
v.

ỳmse -er -ede -ed

byta

genuint ? man hade väntat èmse
etc.

fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1938

ömskinned

e̠mšéŋ̠ad

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ómtandad

emtáned

óm i tånderna.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ömtålig

emtól̠i

Trelleborg.

1932-

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

ömtålig

ɩmtól̠i, pl. -e

Anderslöv

hèste di bru̠er a var̠e frỳs̠ne
a ɩmtól̠ie mér̠ en kå̠er.

1939 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

emtå¹nd adj. ömtånd,

öm i tänderna

fra Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

(i)ö̀n

2 $\underline{\overset{1}{ø}}$n med lamm, dräktig

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

× òna
v.

inf. ø̲̀na.

föda lamm, om får.

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o Lingers 1934

^{2}ǫ̊na [-dę], -d, -^{2}r v. "låmma" ×^{2}ǫ̊na

nu ska ^{1}fǫ̊rεd snart ^{2}ǫ̊na

Även ^{2}ǫ̊nę, ^{1}ǫ̊nər (troligen ursprungligare)

V. Ahlstad Skytts

^{2}ǫ̊nę (numera obrukl. o. ersatt av ^{2}låmę)

L. Slågarp Skytts

Nr 366. N. Hänninger 1917-18.

²ẙn̲a, v. = föda (om får) ˣōna

de e en ²he̲na, hun ha̲r

²inte ẙnd i ¹år

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98

× ōna
v.

ø̀n̲a, ø̀n̲da, øn̲d

framföda lamm.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ōna, v.

yɔ̀n̲e ˈfōda om får;

4760:55

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

önska

ỳnska -ar -ade -ad.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr Nilsson 1909

^{2}yn̠ske -er -ede -ed. önska

vi kan̠ en̠te bát̠er ^{2}yn̠ske.

Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

ỳn̲ska -er -ade -ad. önska.

Allm. i Skytts hd.

nu̲ vil̲ ja slù̲te me a ỳn̲ska jær en gla̲ pa̲sk (sagt som avslutning till en påskdagspredikan av en dialekttalande komminister, bördig från Hvellinge) omkr. 1900.

L. N. Welin

Nr 389. I. Ingers 1924.

Skytts.

önskan
s.

ỳnsken

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

öppen

ò̲ven

pí̲v ò̲ven = vidöppen.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

$\overset{2}{\underline{o}}$ven, neutr. $\overset{2}{\underline{o}}$ved, adj. = öppen

$\overset{2}{\underline{a}}$pen, förbättrat uttal, ant. i Hvellinge

o. yppen, vanligare

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

öppen

$\overset{2}{o}$wen ($\overset{2}{o}$wad, $\overset{2}{o}$wner), adj. = öppen; f$\overset{2}{å}$rahusdåren, de$\overset{1}{n}$ han stauw do $\overset{2}{o}$wen var$\overset{2}{e}$nde m$\overset{2}{å}$ren (Warie)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

öppen

²o̲ven. neutr ²o̲ved. pl.

²o̲vne. adj. = öppen.

(²öp̲en. öp̲ed. öp̲ne,
nyare uttal)

de va öp̲ne bå̲de. Trelleborg.

Nr 389.
I. Ingers 1924.

öppen. II.

fjǿnstered stå̱ ò̱ved, so kåm dær en skàḏe æ tǻ̱ bæ̀j̱e rèj̱ane.

Fu Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1934

öppen II

de ràjnede som hìmelen va òven.

Fra Ahlstad. O. Chr.

Skytts

1935. Nr 389 I.Ingers.

öppen

ǫ̀p̲en n. ǫ̀p̲ad

Kph-påverkad form.

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

^{2}öpen. ^{2}öpad. ^{2}öpne. öppen.

Skanör, Falsterbo.

I det egentliga Skyttsmålet ^{2}öven.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

öppen
~~ovan~~ adj.

ò̱van|skosté̱n

, öppen
~~ovan~~ skorsten(en)'

se 532:11

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öppna

ø̀p̱na -er -ede -ed.

^{2}o̲vne, -er, -ede, -ed = öppna

(^{2}samt ö̲pne, vanligt nyare uttal)

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

Nr 378 Reng
SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

öppna

öpna (öpnada, öpnad), tr. = öppna;

ve öpnar, so gar kvålmen ud [Kämp. Elena]

på dän tidan skulle åltid drengana passe på, nor husbånnen va borte, o öpne portan, nor han kum hem (Noric)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²ŭpnẹ, -dẹ, -d, ²ŭpnər ȫppna v.

ȫppna

Fr. Ahlstad Skytts

Nyare uttal i st. f. ò̲vne
Kunde också tecknas òpne.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

^{2}ɏpne -er -ede -ed, öppna.

Skanör. Falsterbo.

I det egentliga Skyttsmålet ^{2}övne.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

ø̀ppne -er -ede -ed, öppna;
i Skyttsmålet vanligt nyare uttal av ò̲vne.

1929.

ja̲ går hen̲ a ø̀pner ská̲ved a ta̲r
kní̲ven a gø̲r et stì̲ffe brø̲.

Fru Olsted.

di har ø̀pned di hǿ̲len emó̲d mí̲n
vì̲lje. Dalköpinge.

Nr 389. I. Ingers Skytts

öppning

ø̀p̲nɛŋ, -en

öra

ø̀re, -ed, ørn, ǿrnen

äv. = handtag på en kopp o. d.

ōra
s.

pl. ø̠rn, ´-ern

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l Ingers 1934

²ǫ̲re, --d. ²ǫ̲ren, -- en = öra

eller ǫ̲rn. ´-en

tì̲ta i ǫ̲̀rad, ̋titta i órat ̏: annat

uttryck för att vittja garnen. Trelleborg.

fa på ǫ̲̀rad = få en örfil.

já̲ fe̲k à̲li på ǫ̲̀rad. Maglarp.

Nr 389. I. Ingers 1924.-12. Skytts

O̊ra III.

de e lɛt̠ besvǽ̠r ɑ snàk̠a me han,
for han hǿ̠r jɑ ènte; en ska
rò̠ve han i ø̠̀red.

Maglarp.

1919. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

øra (^{2}ørad, ^{2}øran, ^{2}øranan), n. = öra; nor ^{1}lusen krauwer pw ^{2}øranen, so venter de ^{1}regn (Kämp. Norie)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ŏra

Ø̱̀y̯ra -ad

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

ˣöra

″öre; pl.: ″örn

″årderöra, (del frå åder)
(lant.)

1825: 15

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd
Nils Månsson 1933. Exc.

öra II

jå har léd i fjærdýner óp
over ǿrenen.

Gislöv.

di skole smòre òred me svìnefit

Fru Alstad.

di lo steke hól i òrenen. Fru Alstad
(näml. vid isättning av öronringar).

1911 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

$\overset{2}{\underline{ö}}$rḙ, -d, -n, -rḙn s. $\underline{\text{öra}}$

Anderslöv Skytts

pl. best. f. $\overset{2}{\underline{ö}}$rene

han $\overset{1}{\text{g}\underline{\text{å}}}$ dam pω $\overset{2}{\underline{ö}}$rene

V. Ahlstad Skytts

$\overset{1}{\underline{ö}}$rnen pl. best. f. öronen

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

ōra

best. f. pl. ǿ̲ranen

han slώ̲ mí ma si̲na stὼ̲ra làb̲a
hœ̲́ra pώ ǿ̲ranen

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc. gr.

× ord

o̲rd, pl. ò̲rde

× ŏrd
adj.

ø̲rd el. ǿ̲rder

yr

Fra Alstad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1938.

× ȫrd
ǿrd, adj. = yr; Lit. yr, adj.

ja va so forfimred — ja va rent som ja va ǿrd i hωaded

SKYTTS

Nr 378. Reng
Emil Sommarin c:a 1900

ø̲rd^2-e adj. örd

yr.

han æ so ø̲rd

Fjärdingslöv Skyts.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o̲rd   × o̊rd

ble o̲̊¹rd i hø̲̊²eded = bli· yr i huvudet

V. Alstad   Skytts

Nr 366   N. Hänninger   1917-18

[illegible]

× Öderberg

Ǿderbǿr

skämtsam ben. på en yr. lustig person

öre

ø̲̀rə. -əd (= 1/100 krona)

li̲ə po ø̲̀rəd. precis på öret.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

óre

ǫ̀re, -ed. ǫ̀re, ǫ̀rena

(1/100 krona)

vi fek̲ tó̲l ǫ̲̀re vá̲len

Trelleborg.

di kòster sàkstan ǫ̀re. Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

öre

ø̠̀rə, n., pl.=

(mynt)

fémti ø̠̀rə om dá̠n, a fø̠̀rən

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

ø̲²reba̲l, -en s örebalja

en balja, som användes vid brygd.

Gylle Skytts.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

²ö̱rebà̱l, -en = örebalja, balja med två handtag el. öron (²ö̱ren)

Nr 389 I. Ingers 1924.

Skytts

+ örebalj

ø̀rebál, -en

balja med handtag (öron)

Fr. Alstad.

Nr 3226 Skytts hd

Olof Cristoffersson 1937-38.

órelös

ò̱relǿ̱s

med egenskapen att hava örat (handtaget) afslaget.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr Nilsson 1909

ø̲rfi̲^{1}l (ø̲rfi̲^{1}len, ø̲rfi̲^{1}le, ø̲rfi̲^{1}lene)

m. = ‖ ö̃rfil;

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

× örja om

ø̲rje óm̲

= leva om, leva i sus och dus –

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

×örk

yrk

'större trälår'
(för sängkläder)

s. 36

Nr 5239 Håslöv, Skytts hd
A. Hazelius 1880. Exc.

× Örla
v.

ø̲̀le -er -ede -ed

fara hit och dit; gå omkring och festa och dricka, än på ett ställe, än på ett annat; vimla.

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1938.

ø̄ʳlɛŋ, -en, -ər, -ərnɐ ø- × örling ~!

? orfil.

Gulle

Ugglts.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

× ōrling

s.

en ōrling

órfil

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd s. 31

Nils Winqvist 1957 Exc.

+ órling

ø̲̀rley, -en

órfil

so fęk̲ træbrés̲meren en ø̲̀rley

Fru Alstad

Nr 389 Skytts hd I Ingers

ōrn

ø̲rn, -ˊen, -ˋe, -ˋene

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ø̲rn, b. = ŏrn; örn

SKYTTS

Nr 378. Reng
Emil Sommarin c:a1900

× örnamátte

ò̲rnemét̲e, -ed

skrovmål, kraftigt mål.

(i Bara hd: ò̲rnamét̲e).

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ornę ⁷o̊p̱, -dę ⁷o̊p̱, -r ⁷o̊p̱ o̊rna upp v.

0 "ŏrna upp", ge (nyp) på ŏronen

J. Ahlstedt Skytts

Nr 366 . N. Hänninger 1917-18

²ŏrnklok̲or, -na s. ŏrhängen

Öronklocka

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

Öronljud

Ò̲rnelý̲

tystnad, så att man kan höra vad som säges.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

Öronring

ω̲rnríŋ̲ -en -e, -ane

Fra Helstad

di skal̲e ha ωrnríŋ̲e nar di ble komfermḗ̲rede.

O. Chr.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1938

× öronslev

ø̀rensløv, -en

slev försedd med öra (?)

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

ōronvax

ò̲renvóks, -ed

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

+ örsel

^{1}örselen :

so l^{1}åo han h^{1}ize po ^{1}örsalen

= så gav han henne på örat

V. Ahlstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

ört

urt, -́en, -̀er, -̀erne

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ört

pl. unter

pillede unter, plockade blommor

DGT 1961:53.

Nr 8534 Trelleborg Skytts hd
Eberhard Jönsson omkr.1870

Exc,

ört

u̲ert, ´en, `er, -erne

Allm. i Skytts hd (äv. Trelleborg).

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ŏrt

$\underline{u}$rt, $\overset{2}{\underline{u}}$rter, s. = ört, örte;

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

st$\overset{2}{\text{o}}$lte h$\overset{1}{\text{e}}$nrik

u̲rtekàor, -ed, pl. =, -en ˣörtkar s.
blomkruka

Fru Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

ōrtakvast

ùrtekást, -en

blomsterkvast, bukett.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

× örtakvast

ù̲rteká̲st, -en

blomsterbukett.

H.

189. Skytts hd.

$\overset{\varepsilon}{\text{y}}$rtek$\underline{\text{à}}$st, s.: blomsterkvast;

örtakvast

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örtapotta

ùrtapóṯe -en -er -erne.

blomkruka.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

ụ̀rtepȯ̀te̠, -n, -pȯ̀t̠ər, -ne̠ s. + ŏrtpotta

blomkruka

Fru Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

ör-tipp

ø̀rrtíp, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ósa
v.

ò̲sa, ò̲sta, o̲st

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

ösa

ǫ̀sa, -́er, -̄te, -t

vi mo̱te ǫ̀sa hey̱e ú̱dad
(sagt om en kvinna som var insnöad)
Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ŏsa
v.

ø̲̊²sə (ø̲̊²stə, ø̲st), ṫ. = ōsa;
vi fa̲r ø̲̊²sə bå̲¹dən føst (Kämp.)

Nr 378 Reng **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

$\overset{2}{\text{ø̱se}}$. $\overset{1}{\text{-er}}$. $\overset{2}{\text{-te}}$. -t. ösa.

ösa
v.

Skanör, Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

ōskar

ò̱̋seka̱r, -od   ò̱seká̱r

la̋usskopa

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

öskar

ø̊ssskàr (ø̊ssskàrəd, ø̊ssskàr,
ø̊ssskàrən), u.: öskård;
dä e et ø̊ssskàr i bådən (Kung. Lje)

Nr 378 Reng SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

östan

östen

östen te po louted (loftet)

DGT 1961:48.

Nr 8534 Trelleborg Skytts **hd**

Eberhard Jönsson omkr.1870

Exc,

östan
adv.

ỳsten

han har va̱d ỳsten a gá̱m te
vèsten (om vinden)
Åhus i Dalköpinge.

ỳstan:
Fru Alstad,
Gislöv.

№ 389 Skytts hd
I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

östan

ǫ̀stan

oböjl. = östanvind

Gislöv. Fru Olsson.

påske ǫ̀stan: en östanvind vid påsktiden. Gislöv.

ǫ̀stan: Dalköpinge.

1933. Nr 389. Skytts hd. I. Ingers.

ôstan II

ǫ̀stan tí

ôster om. på ôstra sidan.

Fru Alstad.

hœ̲́r ù̲de ǫ̀stan tí e hè̲la œ̲́ʒen
fǿl̲ ov ván̲.

O. Chr.

1941. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

× ŏstanhie
adv.

ỳstentr

= vid östra sidan av husen.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

òstanvind

òstenving

4281:1

Nr 4838 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

× ȫstarst

ỳstarst . adj. o. adv. = östligast

de áler ỳstarste húsed

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I Ingers 1932.

*östast

superl.

östeste el.

österse

'östligast'

4781:1

Nr 4833 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

ŏster

ýster

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr Nilsson 1909

¹öster

¹ys̠ter . ôster ;
²ys̠tra . ôstra .

Skanör . Falsterbo .

¹ys̠ter ²han̠e (borta i öster) . Sk .

SKYTTS

Nr 390 . I. Ingers 1926 .

öster

ý̱ster, ö̀ster

(i Kösarp ok Anderslöv även ý̱stor; ots-närheten till Vemmenhögs hd). 1924.

gà̱den gar ra̱gt i ý̱ster.

Fru Alstad. 1929.

de klà̱rner i véster sa̱ fjá̱rgen
nar hom tì̱tede i ýster. Gislöv.

Nr 389. I. Ingers 1924-32. Skytts

öster II

ýster nǿ̱r = nordost. Allm

ýster nǿ̱r om byen.

V. Tomarp.

áḻt som ę ýster óm̱ en, de e ysterlé̱en.

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

1933

öster III

dær e en stǫ́r hàjda fjyl̲t tí
hær ýster ṳ́d.

Trelleborg

dær e et par krestánar som gíl̲ar
ýster ṳ́d.

Trelleborg.

1934. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

österifrån
adv.

ǿsterifrá̠ᵘ̯

Ant. i Dalköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

Österleden

østerlé̲en

den östra delen av Sydskåne ; relativt begrepp.

ál̲t som ~~ta~~ e øster óm̲ en. de e østerlé̲an.

Fru Alstad. O. Chr.

bà̲ra di hada vad ǿster om àn̲erslö̲v,

so hade di va̲d po østerlé̲en. Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers O. Chr.

Österlänning

østerlén̲ŋ -en -e -ene

person från östra eller mellersta delen av södra Skåne.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

østerlę́niŋ , -en , -e. -ene **österlänning**

= österlänning, benämning på invånarna öster om Trelleborg

(Ant. i Bodarp)

o Hammarlöv

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

ǿs̱tarpó, adv. = österpå, östenut

Allm. i Skytts hd.

de har di hén̲ad ǿs̱tarpó

Trelleborg.

hó̲r bù̲ta di hen̲a ǿs̱tarpó.

Maglarp.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytt

ósterpå

ǿsterpɑ

ósternt. (da. ŏstpå)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

östepå II

han e ùde i márkan ýsterpò

Tullborg

ýsterpò va jéslov a dǽr hénad.

Tullborg.

ýsterpò dær vèndes man ènte so
mìed som hǽr. V. Tomay.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

1933

× östorpa III

ǿstorpɑ ant. i Anderslöv.

hǽn̲ad ǿstorpɑ dære stę́n so dán̲t

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1939

× östepå

^{1}ysterpὼ, ad. = öste ut

^{1}ysterpω va dœr m$\overset{2}{ö}$rze ble förl$\overset{1}{ω}$rade, k$\overset{(1)}{v}$inner ò $\overset{1}{b}$arn

[V.-S översvämningen 1872]

Nr 378. Reng

Emil Sommarin c:c 1900

SKYTTS

ýs̱terst. adj. = östligast x österst

de nes̱t ýs̱terste ú̱sed =

Det näst östligaste huset.

L. Slågare

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

óstra

ỳstra (mask., fem. och neutr.)

Allm. i Skytts hd.

hu̲sed me skorste̲nen på den ỳstra go̲velen de e so ka̲led et meʒónshu̲s.

Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ōva

ǫ̀ve -er -ede -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

²åwa sɛ = öfva sig; ŏva sig

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

över

owar, prep. = öfver (i tidsuttryck)
dε pω stâ̲ar o sε̂jarɴ, dεt ska an vε̲ra
blé̲j owar vîntaran; ela̲s flyjer
dε jω jæ̲rna bôrt dô (Vrö)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

över

owɵr, pref. & adv. = öfver;

kȫsɵrnə satə sə nok ə ən lɛŋ
o fɔŋə o drɛŋənə stω owɵr
o halt dom om hålsən (Kump. Elens)

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

falstərbω ʒarʒə har stånd sɛŋəflädər
owɵr (Kump. Kerti)

SKYTTS

óver

over (óver)

...forr te natten ska han vage over măj

DGT 1962:28

Nr 8534 Trelleborg Skytts hd
Eberhard Jönsson omkr.1870

Exc,

över

ó̲ver

so̲ve ó̲ver si : försova sig.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

över II

i förb. tr övers = hit över

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

över
adv. & prep.

ó̱ver

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l Ingers 1934

över

adv. & prep.

óver

te óvers, blè òver, som rest.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

óver, adv. o. prep. = över

li²e óver (allm.) = rätt över, tvärs över.

ja jɛ́gg lìe óver àle marker.
Fru Alstad. 1931.

nu seter ja kàffe óver. Gislöv.

Skytt

Nr 389. I. Ingers 1924.

över II

åv. över ant. i Gislöv: & Keng.
& Maglarp.

váned skàler àwen òver.

di hop òver gróven. Gislöv.

váned sto so höjt, so de jik
òver dìjed hǽr.
Keng.

1935. Nr 389 I. Ingers. Skytts

o̊ver III

dær va é̲n̲ som ble bàrjed som
s̲æ̲jlede ó̲ver tɛ tǿs̲lan̲.

Trelleborg.

han skoḻe fjœ̲re ò̲ver nad ván̲.

Trelleborg.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1933-34

över

åuer   áwer, ev. ówer
/-s

"po släe åuer sjön ..."

s. 86

Nr 5182 Trelleborg, Skytts hd
Per Larsson 1887. Exc.

över

adv. & prep.

ò̲var

jȧ tœ̲́gkar de ga̰r nók̲ ò̲var

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

över

övər prep., adv. över

han tran övər taøged = han steg över taket (säges om skomånen)

V. Ahlsted Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

över allt

óver ált

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

över allt

óvar alt , över allt.

Fru Alstad.

óvor ált. Anderslöv.

di har vad jæ̀vlia óvor ált.

Nr 389.

Skytts

I. Ingers 1924.

överallt
owerált, adv. = öfverallt;

fǿr va dar bora sanhálar.
nú e dar sœmárk owerált

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

óverallt
adv.

ò̲ver ált

di fø̲̀rda ò̲ver alt; sà̲jlada

Nr 389 Maglarp,Skytts hd
I.Ingers 1960 Exc.gr.

överansträngd

ò̲veranstrǽ̲yd

di vil̲a ʃỳl̲a po ad han va
ò̲veranstrǽ̲yd

Gislöv

1934. Nr 389 Skytts hd L. Ingers.

överanstränga sig

ò̱veranstrǽ̱ŋe si

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

överarbete

ò̲verarbé̲j, -ed

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr Nilsson 1909

överarm

ò̲verá̲rm, -en

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

+ överbedabba

öwər bədåbə, t. = fullständigt nedsmutsa;

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

da ble sə öwərbədåbəd = det blef så nedsmutsadt;

SKYTTS

(Kius.)

överbelamrad

¹o̱werbelàmrad, d:s öfrebelamrad,

b¹ω̱rad e r¹e̱nt ¹o̱werbelàmrad

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

överben

ò̱varbé̱n. -ed

krokigt knä (hos hästar)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

överbetala

ò̲verbetá̲le

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr Nilsson 1909

överbevisa

ò̲verbeví̲sa

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

·Chr Nilsson 1909

överbevisa

ȯ̲werbevì̲se, v. = öfverbevisa ;

dɛ ble̲(γ) ȯ̲werbevì̲ste [Kämp. /;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

överbyggd

ö̀verbö́jd, neutr. =

dær e ö̀verbö́jd.

Gislöv.

1934. Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

överdrag

^{2}överdràg, -ed

= ^{1}överdrag (på en stol.). Lånord.

Hvellinge

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

överdjävul

ò̱verjé̱vel, -en

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

$\overset{2}{\underline{\text{o}}}$werdr$\grave{\underline{\text{å}}}$wen, adj.: $\overset{\text{överdriven}}{\text{öfverdrifven}}$,

som öfverdrifver,

som ljuger,

han va so $\overset{2}{\underline{\text{o}}}$werdr$\underline{\text{å}}$wen (Kämp.)

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98

^{2}o̲werdà̲d, n. = öfverdåd; överdåd

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

överdåd

ò̱verdå̱d

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

õverdåd

åverdåd

s. 240.

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd
Axel Kock omkr. 1880. Exc.

överdådig

owar dàdɛ, adj. ö. fverdådig 2 g;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

överdängare

ò̲verdá̲yera, -ra

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

överdriven

ò̲verdrǿ̲ven .

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr Nilsson 1909

överens

o̲veré̲ns

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

Överenskommelse

overénskómelse, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr Nilsson 1909

överfalla

ò̲verfål̲e

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr Nilsson 1909

överfalla

²o̲werfàla, v. = öfverfalla;

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

överflöd

ò̲verflǿ̲d

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr Nilsson 1909

²o̲wər flə̲̀d, s. = öfver flöd; öfverflöd

dɛ ɡɛfʒ ja ²inta na̲d o̲wərflə̲d
(Kunf. Elena)

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin

õverflõd

åverflôd

s. 240

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd
Axel Kock omkr. 1880. Exc.

överföra

òverfǿre

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr Nilsson 1909

övergiva

ò̲verjé̲

p.p. ò̲verjé̲en = övergifven,
förtviflad.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

övergiva

åverge = ò̠verjé̠

s. 240

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd
Axel Kock omkr. 1880. Exc.

²o̲warji̇ (³o̲warga̲, ³o̲warje̲ttad övergivas), v. = öfvergifva;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

övergiven

^{2}owerzelslen, part.: öfvergifven,
nedslagen af dagg

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

ỏvergrodd

ò̲vergrá̲ud

Nr 383 Håslöv, Skytts h

Chr Nilsson 1909

övergrodd

ò̱vergrǿ̱d

han e ò̱vergrǿ̱d ov gré̱s (näml. en sten)

Dalköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

övergång

ò̲vergáŋ̲, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr Nilsson 1909

överhand

ò̲verhá̲n

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr Nilsson 1909

överhand

ø̱̀verhá̱n

nar di la̱r fỳle̱d ta̱ ø̱̀verhá̱n ...

Trelleborg

1:a leden uppr. påv.

1934 Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

öwerhàn, s. = öfverhand; överhand

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

överhet

òverhéd, -en

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

ȯverhórd

ò̲verhó̲rd

eftusökt, òverhopad med uppdrag.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr Nilsson 1909

òverhöīd

ò̲verhǫ̲́rd

= ansatt, mycket eftersökt

han va ré̲nt ò̲verhǫ̲́rd me fólk
som vi̲la ha bè̲den -

Gislöv -

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

Överkast

ò̲verká̲st, -ed.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

överklaga

ò̲verklá̲ga -ar -ade -ad.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

^{2}owerklàva (^{ε}owerklàga), v. = överklaga
öfverklaga)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

överkorsad

ò̲verkós̲ed

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

× óverkotar

ò̲verká̲uded

en egenskap hos hoven på en häst.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

… slöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

ōwelyw, n.: ōfreliſ (av fruntim. plagg);
ōwelyw i spydetrøje (Kauf.)

överliv

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

överlaga

ò̲verlá̲jd, neutr. =

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr Nilsson 1909

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Överlevande

òverlǿvande

Nr 355 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

överliv

ò̲velý̲v, -ed

(å ett fruntimmers klådsel)

åfverlyv i brev fr. kantor J. F. Malmgren till A. Hazelius av 19/10 1886.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr Nilsson 1909

òvelýv, -ed, pl. òvelýv, -en. överliv.

gammaldags kvinnoplagg som tillhörde högtidsdräkten; sytt av brokadtyg. +/

L:a Slågarp; fru Alstad, Trelleborg.

òverlýv : Bodarp.

+/ trångt och åtsittande plagg.

S. S-s 1931. Nr 389. Skytts

överliv

²å̠velìuv, -ed, pl. =, -en s.
överliv, livstycke (kvinnligt)
Klädesplagget begagnas ej numera
Anderslöv Skytts

²å̠vèlyv
Svedala (väster) Oxie

¹å̠vèlyv
Fr. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

överlupen

ò̲verlú̲en

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

överlåte

ò̲verlá̲te (lån från rspr.)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

övermakt

Ò̲vermá̲jt, -en

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

o̊verman

ò̲vermán̲

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr Nilsson 1909

övermod

ò̲vermá̲ud, -ed

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr Nilsson 1909

övermorgon

ò̲vermá̲rn

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr Nilsson 1909

övermorgon

²o̲werma̲ren : pw ²o̲werma̲ren =

î ö̃fermorgon;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

överruken

Överröjen

övergrd. överröad.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr Nilsson 1909

överruken

överröjen.

överruken. överyrd, dammig.

Fru Alstad - 1928;
Gislöv - 1932

Nr 389.
I. Ingers 1924. -32.

Skytts.

överruken ptc.

neutr. överröjed

höljt av rök el. damm

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l Ingers 1934

överränta

ò̲verránte, -en

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr Nilsson 1909

överrätt

ò̲verrát̲, -en

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr Nilsson 1909

överskyla

ò̠verʃȷ̠́le

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

översnöad

ò̲versni̲jd

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

överst

ø̀ɐst

ø̀ɐsta bɷɹéɹɐn: öfverst vid bordet.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

översst

.superl.

ŏeste

'översta'

"ŏeste stersed"

'översta köket'

(där man lagade mat)

Nr 5239 Håslöv, Skytts hd s. 35

A Hazelius 1880. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Överst

Øst. adj. och adv.

Allm. i Skytts hd.

de e nók de ǿste.

Gislöv.

ǿste fjǿked, översta köket (jfr. nǽste fjǿked)

№ 389 Skytts hd Fru Ahlstad.

I. Ingers 1932.

óvest II

elle ø̀est:

àwenóm den ø̀aste ènen

Gislöv.

den ø̀este skosténen (jfr.
skosten)

Hvellinge

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

överst. III

de øste lófted, övre våningen i en stubbamölla; jfr. nedest (nøst)

Håslöv

de øste stésed, d. översta köket (närmast stugan)

Gislöv

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1936

Överst II

de ø̱̀este fjǿ̱ked. det översta köket. köket närmast stugan (där matlagningen skedde)

Hvellinge

man lɑ̱́u i de ø̱̀este fjǿ̱ked, lì̱a fo̱r skɑsté̱nen.

J. J.

1936 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

ôvest V̲

sɛd̲a ǿ̲st for bɔrén̲en, sitta ôvest vid bordânden.

Hvellinge.

1937 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

ówst(ɐ) adj: överst(a) överst

ówstɐ lówted - översta loftet ×)

V. Ahlstad Skrtts

×) sc. på en väderkvarn.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

överst
adj. o. adv.

Ø̲st

de Ǿ̲ste lǻ̲wted = det andra loftet, den översta våningen i en stubbamölla.

V. Alstad.

Nr 3226 Skytts hd

Olof Cristoffersson 1937-38.

ȏverst
adj.

ōest ǫ̀est

vedȃnn ȏeste borȃ́nnen. . . .

Nr 5249 V. Tomarp, Skytts hd
Kerstin Svanlund 1911. Exc.

överstyr
adv.

ovərstyr

de gøər ovərstyr, om han ènte
påsər sə

V. Ahlstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

överstyr

overstyr

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

× översvämmelse

Òversvémelse ,-en

översvämning.

Skegrie.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

översvämning

ö̀verrsvä́mniŋ -en -er -erne.

ö̀verrsvä́mning.

nar vi kom nor ti vä̀rlige by,
so va dar ö̀verrsvä́mniŋ. Fuglie. 1929.

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytts

överst adj.
superl.

ó̠vstę ste̠rs

'översta köket'

S2·532:11

Nr 5242 Bösarp, Skytts **hd**
Maja-Lisa Persson 1930. **Exc.**

övertag

ò̲vertá̲g, -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr Nilsson 1909

óvertaga

ò̲vertá̲

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr Nilsson 1909

òvertale

ò̲vertá̲le

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr Nilsson 1909

o̊wertàle, v. = ôfertala; övertala
dɛ lω(w) jω o̊wertàle sɛ
[Kånf.]

SKYTTS

övervinna

òvervija

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr Nilsson 1909

övervinnlig

neutr. ò̲vervíŋ̲elet

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

övervæxt

òvervǽst

hane òvervǽst ov grés
(näml. en backe).

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

överstånden

2

överstån, neutr. --ståd, adj.

= överstånden (Fru Alstad)

nar döpningen va överståd, va maltiden färi. Fru Alstad. (1931).

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ø̲wnɛŋ, s. = ōfningi; övning

en bɛhø̲wɛr jω ø̲wnɛŋ tydletis

[Kamp.]

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.